

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 141



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

52. évfolyam

2009. június 20.

<u>Közleményszám</u>	<u>Tartalom</u>	<u>Oldal</u>
IV	<i>Tájékoztatások</i>	

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Bíróság

2009/C 141/01	A Bíróság utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 129., 2009.6.6.	1
---------------	--	---

V *Vélemények*

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2009/C 141/02	C-362/06. P. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2009. április 23-i ítélete — Markku Sahlstedt, Juha Kankkunen, Mikko Tanner, Toini Tanner, Liisa Tanner, Eeva Jokinen, Aili Oksanen, Olli Tanner, Leena Tanner, Aila Puttonen, Risto Tanner, Tom Järvinen, Runo K. Kurko, Maa- ja metsätaloustuottajain Keskusliitto MTK ry, MTK:n säätiö kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Finn Köztársaság és Spanyol Királyság (Fellebbezés — A természetes élőhelyek védelme — A boreális biogeográfiai régió közösségi jelentőségű természeti területeinek bizottsági határozattal elfogadott jegyzéke — A természetes vagy jogi személyek által e határozat ellen benyújtott megsemmisítés iránti kereset elfogadhatósága)	2
---------------	--	---

HU

Ár:
18 EUR

(folytatás a túloldalon)

Közleményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2009/C 141/03	C-202/07. P. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2009. április 2-i ítélete — France Télécom SA kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés — Erőfölénnyel való visszaélés — Nagysebességű internet-hozzáférési szolgáltatások piaca — Felfaló árazás — A veszteségek megtérülése — Az igazodáshoz való jog)	2
2009/C 141/04	C-260/07. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 2-i ítélete (az Audiencia Provincial de Barcelona [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Pedro IV Servicios S.L. kontra Total España SA (Verseny — Kartellek — EK 81. cikk — Üzem- és tüzelőanyagokra vonatkozó kizárólagos beszerzési szerződés — Mentesség — 1984/83/EGK rendelet — A 12. cikk (2) bekezdése — 2790/99/EGK rendelet — A 4. cikk a) pontja és az 5. cikk a) pontja — A kizárólagosság tartama — A fogyasztói ár rögzítése)	3
2009/C 141/05	C-261/07. és C-299/07. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (első tanács) 2009. április 23-i ítélete (a Rechtbank van koophandel te Antwerpen [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — VTB-VAB NV (C-261/07), Galatea BVBA (C299/07) kontra Total Belgium NV (C-261/07) (2005/29/EK irányelv — Tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok — A fogyasztóknak tett kapcsolt ajánlatokat tiltó nemzeti szabályozás)	3
2009/C 141/06	C-287/07. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2009. április 23-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság (Tagállami kötelezettségszegés — Közbeszerzési szerződések — 2004/17/EK irányelv — Közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatokban — Nem megfelelő vagy nem teljes átültetés — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)	4
2009/C 141/07	C-292/07. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2009. április 23-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság (Tagállami kötelezettségszegés — Közbeszerzési szerződések — 2004/18/EK irányelv — Építési beruházásra, árubeszerzésre és szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai — Nem megfelelő vagy nem teljes átültetés — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)	5
2009/C 141/08	C-331/07. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2009. április 23-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés — Takarmányokra és élelmiszerekre vonatkozó jogszabályok — 882/2004/EK rendelet — Az állat-egészségügyi ellenőrzéseket végző hatóságok személyi állománya létszámának elégtelensége)	5
2009/C 141/09	C-352/07–C-356/07, C-365/07–C367/07 és C-400/07. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (negyedik tanács) 2009. április 2-i ítélete (a Tribunale amministrativo regionale del Lazio [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite Srl, FIRMA Srl, Laboratori Guidotti SpA, Istituto Lusofarmaco d'Italia SpA, Malesi Istituto Farmacobiologico SpA, Menarini International Operations Luxembourg SA (C-352/07) kontra Ministero della Salute, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), a Sanofi Aventis SpA részvételével, Sanofi Aventis SpA (C-353/07) kontra Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), IFB Srtoder Srl (C-354/07) kontra Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Schering Plough SpA (C-355/07) kontra Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), a Baxter SpA részvételével, Bayer SpA (C-356/07) kontra Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute, Simesa SpA (C-365/07) kontra Ministero della Salute, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), a Merck Sharp & Dohme (Italia) SpA részvételével, Abbott SpA (C-366/07) kontra Ministero della Salute, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Baxter SpA (C-367/07) kontra Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), a Merck Sharp & Dohme (Italia) SpA részvételével és SALF SpA (C-400/07) kontra Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute (89/105/EGK irányelv — Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását szabályozó intézkedések átláthatósága — 4. cikk — Árbefagyasztás — Árcsökentés)	6

2009/C 141/10	C-357/07. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2009. április 23-i ítélete (a High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Egyesült Királyság előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — TNT Post UK Ltd, The Queen kontra The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs (Hatodik HÉA-irányelv — Adómentességek — A 13. cikk A. része (1) bekezdésének a) pontja — Az állami postai szolgáltató által nyújtott szolgáltatások)	7
2009/C 141/11	C-373/07. P. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2009. április 2-i ítélete — Mebrom NV kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés — Az ózonréteg védelme — Metal-bromid Unióba történő behozatala — 2005-ben történő behozatalra vonatkozó kvóta odaítélésének elutasítása — Jogos bizalom — Jobbiztonság)	7
2009/C 141/12	C-378/07–C-380/07. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 23-i ítélete (a Monomeles Protodikeio Rethymnis — Görögország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — K. Angelidaki, A. Aivali, A. Vavouraki, Ch. Kaparou, M. Lioni, E. Makrygiannaki, E. Nisanaki, Ch. Panagiotou, A. Pitsidianaki, M. Chalkiadaki, Ch. Chalkiadaki (C-378/07), Charikleia Giannoudi (C-379/07), Georgios Karabousanos (C-380/07), Sofoklis Michopoulos (C-380/07) kontra Nomarchiakis Autodioikisis Rethymnis, Dimos Geropotamou (1999/70/EK irányelv — A határozott idejű tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. és 8. szakasza — Határozott idejű munkaszerződések a közszektorban — Első vagy egyetlen szerződés — Egymást követő szerződések — Megfelelő jogi intézkedés — A munkavállalóknak nyújtott védelem általános szintjének csökkentése — A visszaélések megakadályozását célzó intézkedések — Szankciók — A határozott idejű munkaszerződések határozatlan idejű szerződésekévé történő átalakításának abszolút tilalma a közszektorban — Az irányelv helytelen átültetésének következményei — Összhangban álló értelmezés)	8
2009/C 141/13	C-394/07. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2009. április 2-i ítélete (a Corte d'appello di Milano — Olaszország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Marco Gambazzi kontra Daimler Chrysler Canada Inc., CIBC Mellon Trust Company (Brüsszeli Egyezmény — A határozatok elismerése és végrehajtása — Kizáró okok — A megkeresett állam közrendjébe ütközés — Az alperes kizárása a határozatot meghozó állam bírósága előtti eljárásból bírósági kötelezés végre nem hajtása miatt)	9
2009/C 141/14	C-406/07. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 23-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés — Letelepedés szabadsága — A tőke szabad mozgása — Közvetlen adózás — Társasági részesedés osztalékának adóztatása — Személyegyesítő társaságok adókulcsa)	10
2009/C 141/15	C-415/07. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2009. április 2-i ítélete (a Tribunale ordinario di Nocera Inferiore [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Lodata Gennaro & C. SpA kontra Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS), SCCI (Foglalkoztatásra nyújtott állami támogatások — A foglalkoztatási támogatásokról szóló iránymutatás — A regionális állami támogatásokról szóló iránymutatás — 2204/2002/EK rendelet — A „munkahelyteremtés” fogalma — A munkahelyek száma növekedésének kiszámítása)	10
2009/C 141/16	C-421/07. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2009. április 2-i ítélete (a Vestre Landsret [Dánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Frede Damgaard elleni büntetőeljárás (Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — 2001/83/EK irányelv — A „reklámozás” fogalma — Gyógyszerre vonatkozó információk saját kezdeményezésére eljáró harmadik személy általi terjesztése)	11
2009/C 141/17	C-425/07. P. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 23-i ítélete — AEPI Elliniki Etaireia pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktiasias AE kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés — Verseny — Valamely panasz Bizottság által történő elutasítása — A közös piac működésének súlyos megzavarása — A közösségi érdek hiánya)	11

2009/C 141/18	C-431/07. P. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2009. április 2-i ítélete — Bouygues SA, Bouygues Télécom SA kontra Az Európai Közösségek Bizottsága, Francia Köztársaság, Orange France S.A., Société française du radiotéléphone — SFR (Fellebbezés — Állami támogatások — Az EK 88. cikk (2) bekezdése — Hivatalos vizsgálati eljárás megindításának feltételei — Komoly nehézségek — Állami támogatás megvalósulásának feltételei — Állami források — A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve)	12
2009/C 141/19	C-459/07. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 2-i ítélete (az Unabhangiger Finanzsenat, Außenstelle Graz [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Veli Elshani kontra Hauptzollamt Linz (Kozsegyi Vámkódex — 202. cikk és a 233. cikk első bekezdésének d) pontja — Vamtartozas keletkezése — Az áruk jogellenes beleptetese — Lefoglalas és elkobzás — A vámtartozás megszűnése — Azon időpont, amikor a lefoglalasnak meg kell történnie)	12
2009/C 141/20	C-460/07. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 23-i itelete (Verwaltungsgerichtshof — Ausztria előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Sandra Puffer kontra Unabhangiger Finanzsenat Außenstelle Linz (Hatodik HÉA-irányelv — A 17. cikk (2) és (6) bekezdése — Az előzetesen felszámított adó levonásának joga — Az adóalany vállalkozásának vagyona korebe vont épület építési kostsegei — A 6. cikk (2) bekezdése — Az épület egy részének magáncélú használata — Vagyon előny az adóalanynak nem minosulo személyekhez képest — Egyenlő bánásmód — Az EK 87. cikk szerinti állami támogatás — Az adólevonási jog kizárása)	13
2009/C 141/21	C-509/07. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2009. április 23-i itelete (a Tribunale di Bergamo — Olaszország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Luigi Scarpelli kontra NEOS Banca SpA (87/102/EGK irányelv — Fogyasztóvédelem — Fogyasztói hitel — Az adásvételi szerződés be nem tartása)	13
2009/C 141/22	C-523/07. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 2-i itelete (a Korkein hallinto-oikeus (Finnország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — A által indított eljárás (Polgári uyekben folytatott igazsaguyi együttműködés — Joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása a házassági uyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban — 2201/2003/EK rendelet — Tárgyi hatály — Polgári uy fogalma — Gyermekek állami gondozásba vételére és családon kívüli elhelyezésére vonatkozó határozat — A gyermek szokásos tartózkodási helye — Védelmi intézkedések — Hatáskör)	14
2009/C 141/23	C-533/07. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2009. április 23-i itelete (az Oberster Gerichtshof (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Falco Privatstiftung, Thomas Rabitsch kontra Gisela Weller-Lindhorst (A polgári és kereskedelmi uyekben hozott határozatokkal kapcsolatos joghatóság, illetve e határozatok elismerése és végrehajtása — A 44/2001/EK rendelet — Különös joghatóság — Az 5. cikk 1. pontjának a) alpontja és b) alpontjának második francia bekezdése — A „szolgáltatásnyújtás” fogalma — Szellemi tulajdonhoz kapcsolódó jogok átengedése)	15
2009/C 141/24	C-544/07. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 23-i itelete (a Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wroclawiu — Lengyel Köztársaság előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Uwe Rüffler kontra Dyrektor Izby Skarbowej we Wroclawiu Osrodek Zamiejscowy w Wałbrzychu (EK 18. cikk — Jovedelemadora vonatkozó szabályozás — Az adózás helye szerinti tagállamban fizetett egeszesegbiztosítasi járulékok levonása a jövedelemadóból — Másik tagállamban fizetett járulékok levonásának megtagadása)	15
2009/C 141/25	C-59/08. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2009. április 23-i itelete (a Cour de Cassation (Franciaország) elozetes donteshozatal iránti kerelme) — Copad SA kontra Christian Dior couture SA, Vincent Gladel, a Société industrielle lingerie (SIL) vagyonfeluyvelojének minosegében eljárva, Société industrielle lingerie (SIL) (A 89/104/EGK irányelv — Vedjegyjog — A vedjegyjogosult jogainak kimerulese — Hasznalati szerződés — A védjeggyel megjelölt áruknak a használati szerződésben foglalt kikötés megsértésével történő értékesítése — A védjegyjogosult hozzájárulásának hiánya — Akciós áruk forgalmazói részére történő értékesítés — A védjegy jó hírnevének megsértése)	16

2009/C 141/26	C-74/08. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2009. április 23-i ítélete (a Nógrád Megyei Bíróság (Magyar Köztársaság) — előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — PARAT Automotive Cabrio Textilteőket Gyártó Kft. kontra Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal, Hatósági Főosztály, Észak-magyarországi Kihelyezett Hatósági Osztály (Hatodik HEA-irányelv — Új tagállam csatlakozása — Támogatott termékbeszerzés utáni adó — Levonási jog — A hatodik irányelv hatálybalépése idején a nemzeti szabályozásban szereplő kizárások — A tagállamok jogosultsága kizárások fenntartására) 16	16
2009/C 141/27	C-83/08. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2009. április 2-i ítélete (a Thüringer Finanzgericht, Gotha [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Glückauf Brauerei GmbH kontra Hauptzollamt Erfurt (A jövedéki adók szerkezetének összehangolása — 92/83/EGK irányelv — A 4. cikk (2) bekezdése — Más sörfőzdéktől jogi és gazdasági szempontból független kisüzemi sörfőzde — A jogi függetlenség és a gazdasági függetlenség kritériumai — Közvetett befolyás lehetősége) 17	17
2009/C 141/28	C-134/08. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2009. április 2-i ítélete (a Bundesfinanzhof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Hauptzollamt Bremen kontra J. E. Tyson Parketthandel GmbH hanse j. (2193/2003/EK rendelet — Az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékekre vonatkozó kiegészítő behozatali vámok — Időbeli hatály — A 4. cikk (2) bekezdése — Az említett rendelet hatálybalépését követően exportált termékek, amelyek azonban bizonyíthatóan úton voltak már a Közösség felé az említett vámok alkalmazásának kezdő időpontjában — Vámfizetési kötelezettség) 17	17
2009/C 141/29	C-139/08. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 2-i ítélete (az Oberlandesgericht Karlsruhe (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Rafet Kçiku elleni büntetőeljárás (Vízumok, menekültügy, bevándorlás — Svájci tartózkodási engedéllyel rendelkező harmadik állambeli állampolgár — Az átutazástól eltérő célból történő belépés és tartózkodás valamely tagállam területén — Vízum hiánya) 18	18
2009/C 141/30	C-167/08. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2009. április 23-i ítélete (a Hof van Cassatie van België (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Draka NK Cables Ltd, AB Sandvik international, VO Sembodja BV, Parc Healthcare International Limited kontra Omnipol Ltd (Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 44/2001/EK rendelet — A 43. cikk (1) bekezdése — Joghatóság és a határozatok végrehajtása — A »fél« fogalma) 18	18
2009/C 141/31	C-321/08. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. április 23-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság (Tagállami kötelezettségszegés — 2005/29/EK irányelv — Vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatai a belső piacon — Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása) 19	19
2009/C 141/32	C-401/08. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2009. április 2-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés — 96/82/EK irányelv — A veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyei — 11. cikk (1) bekezdés c) pontja — Az üzemek területén kívül teendő intézkedésekre vonatkozó egyes külső vészhelyzeti tervek készítése — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása) 19	19
2009/C 141/33	C-493/08. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. április 23-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés — 2005/56/EK irányelv — A tőkeegyesítő társaságok határokon átnyúló egyesülése — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása) 20	20

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2009/C 141/34	C-525/06. sz. ügy: A Bíróság 2009. március 24-i végzése (a Rechtbank van koophandel Hasselt (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — NV de Nationale Loterij kontra BVBA Customer Service Agency (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában hozott végzés elleni fellebbezés — Másodfokú bíróság, amely maga dönt az alapeljárásban — A válasz okafogyottsága)	20
2009/C 141/35	C-374/07. P. sz. ügy: A Bíróság 2009. január 20-i végzése — Mebrom NV kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés — A Bizottság szerződésen kívüli felelőssége — Határozott és tényleges kár — A tények és bizonyítékok helytelen megítélése — Bizonyítási teher)	20
2009/C 141/36	C-38/08. P. sz. ügy: A Bíróság 2009. január 20-i végzése — Jörn Sack kontra Bizottság (Fellebbezés — Tisztviselők — Díjazás — Az egységvezetők számára előírt beosztási pótlék nem alkalmazása az A*14 besorolási fokozatú jogi tanácsadóra — Az egyenlő bánásmód elve)	21
2009/C 141/37	C-90/08. P. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. március 5-i végzése — K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Natália Cristina Lopes de Almeida Cunha, Cláudia Couto Simões, Marly Lima Jatobá (Fellebbezés — Közösségi védjegy — A CORPO LIVRE közösségi ábrás védjegy lajstromozása iránti kérelem — A LIVRE korábbi nemzeti és nemzetközi szóvédjegyek jogosultjának felszólalása — A korábbi védjegyek használatára vonatkozó bizonyíték késedelmes benyújtása — A felszólalás elutasítása)	21
2009/C 141/38	C-251/08. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-412/07. sz., Ammayappan Ayyanarsamy kontra az Európai Közösségek Bizottsága és Bundesrepublik Deutschland ügyben 2008. április 1-jén hozott végzése ellen Ammayappan Ayyanarsamy által 2008. június 3-án benyújtott fellebbezés	22
2009/C 141/39	T-387/08. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság T-185/08 sz., VDH Projektentwicklung GmbH és Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2008. június 25-én hozott végzése ellen a VDH Projektentwicklung GmbH és Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH által 2008. augusztus 27-én benyújtott fellebbezés	22
2009/C 141/40	C-104/09. sz. ügy: A Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Spanyolország) által 2009. március 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pedro Manuel Roca Álvarez kontra Sesa Start España ETT SA	22
2009/C 141/41	C-106/09. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (kibővített harmadik tanács) T-211/04. és T-215/04. sz., Government of Gibraltar és Egyesült Királyság kontra Európai Közösségek Bizottsága egyesített ügyekben 2008. december 18-án hozott ítélete ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2009. március 18-án benyújtott fellebbezés	22
2009/C 141/42	C-107/09. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (kibővített harmadik tanács) T-211/04. sz., Government of Gibraltar és Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2008. december 18-án hozott ítélete ellen a Spanyol Királyság által 2009. március 20-án benyújtott fellebbezés	23
2009/C 141/43	C-108/09. sz. ügy: A Baranya Megyei Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2009. március 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ker-Optika Bt. kontra ÁNTSZ Dél-dunántúli Regionális Intézete	24

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2009/C 141/44	C-109/09. sz. ügy: A Bundesarbeitsgericht (Németország) által 2009. március 23-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Deutsche Lufthansa AG kontra Gertraud Kumpfan	25
2009/C 141/45	C-111/09. sz. ügy: Az Okresní soud v Chebu (Cseh Köztársaság) által 2009. március 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group kontra Michal Bilas	25
2009/C 141/46	C-115/09. sz. ügy: Az Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein–Westfalen (Németország) által 2009. március 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland, Landesverband Nordrhein–Westfalen e. V. kontra Bezirksregierung Arnsberg	26
2009/C 141/47	C-117/09. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-162/06. sz., Kronoply GmbH & Co.KG kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2009. január 14-én hozott ítélete ellen a Kronoply GmbH, korábban Kronoply GmbH & Co.KG által 2009. március 31-én benyújtott fellebbezés	26
2009/C 141/48	C-118/09. sz. ügy: Az Oberste Berufungs- und Disciplinarkommission (Ausztria) által 2009. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Mag. lic. Robert Koller kontra R	28
2009/C 141/49	C-119/09. sz. ügy: A Conseil d'État (Franciaország) által 2009. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Société nationale d'expertise comptable kontra Ministre du budget, des comptes et de la fonction publique	28
2009/C 141/50	C-120/09. sz. ügy: 2009. április 1-jén benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság	28
2009/C 141/51	C-121/09. sz. ügy: 2009. április 1-jén benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság	29
2009/C 141/52	C-122/09. sz. ügy: A Symvoulío tis Epikrateias (Görögország) által 2009. április 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — „Enosi Efopliston Aktoploias”, „ANEK”, „Minoïkes Grammes”, „N.E.Lesbou”, „Blue Star Ferries” kontra Ypourgos Emborikis Naftilias	30
2009/C 141/53	C-125/09. sz. ügy: 2009. április 2-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Ciprusi Köztársaság	31
2009/C 141/54	C-126/09. sz. ügy: 2009. április 3-án benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség	31
2009/C 141/55	C-127/09. sz. ügy: Az Oberlandesgericht Nürnberg (Németország) által 2009. április 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Coty Prestige Lancaster Group GmbH kontra Simex Trading AG	32
2009/C 141/56	C-136/09. sz. ügy: Az Areios Pagos (Görögország) által 2009. április 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Organismos Sillogikis Diacheirisis Dimiourgon Theatrikon kai Optikoakousitikon Ergon kontra DIVANI AKROPOLIS Anonymi Xenodochiaki kai Touristiki Etairia	32



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2009/C 141/57	C-137/09. sz. ügy: A Raad van State (Hollandia) által 2009. április 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 1. M.M. Josemans, 2. Burgermeester van Maastricht	32
2009/C 141/58	C-139/09. sz. ügy: 2009. április 16-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság	33
2009/C 141/59	C-141/09. sz. ügy: 2009. április 21-én benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség	33
2009/C 141/60	C-149/09. sz. ügy: 2009. április 27-én benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség	33
2009/C 141/61	C-132/07. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2009. március 12-i végzése (a Rechtbank van koophandel Brussel [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Beecham Group plc, SmithKline Beecham plc, Glaxo Group Ltd, Stafford-Miller Ltd, GlaxoSmithKline Consumer Healthcare NV, GlaxoSmithKline Consumer Healthcare BV kontra Andacon NV	34
2009/C 141/62	C-112/08. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2009. január 13-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság	34
2009/C 141/63	C-193/08. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2009. március 3-i végzése (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Hermann Fischer, Rolf Schlatter által kezdeményezett eljárás, a Regierungspräsidium Freiburg részvételével	34
2009/C 141/64	C-234/08. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2009. március 12-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország	34
2009/C 141/65	C-269/08. sz. ügy: A Bíróság hetedik tanácsa elnökének 2009. február 5-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Máltai Köztársaság	34
2009/C 141/66	C-283/08. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2008. december 17-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Holland Királyság	35
2009/C 141/67	C-284/08. sz. ügy: A Bíróság hatodik tanácsa elnökének 2009. március 5-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága	35
2009/C 141/68	C-294/08. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2009. március 2-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság	35
2009/C 141/69	C-326/08. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2009. március 20-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság	35
2009/C 141/70	C-369/08. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2009. február 20-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság	35
2009/C 141/71	C-463/08. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2009. március 10-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság	35

2009/C 141/72	C-514/08. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2009. március 24-i végzése (a Tribunal de première instance de Namur [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Atenor Group SA kontra État belge	36
2009/C 141/73	C-584/08. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2009. március 24-i végzése (a Cour d'appel de Liège [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Real Madrid Football Club, Zinedine Zidane, David Beckham, Raul Gonzalez Blanco, Ronaldo Luiz Nazario de Lima, Luis Filipe Madeira Caeiro, Futebol Club Do Porto S.A.D., Victor Baia, Ricardo Costa, Diego Ribas Da Cunha, P.S.V. N.V., Imari BV, Juventus Football Club SPA kontra Sporting Exchange Ltd, William Hill Credit Limited, Victor Chandler (International) Ltd, BWIN International Ltd (Betandwin), Ladbrokes Betting and Gaming Ltd, Ladbroke Belgium S.A., Internet Opportunity Entertainment Ltd, Global Entertainment Ltd (Unibet)	36

Elsőfokú Bíróság

2009/C 141/74	T-12/03. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 30-i ítélete — Itochu Corp. kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — Videójáték-konzolok és Nintendo játékkonzolokkal kompatibilis memóriakártyák piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A párhuzamos export korlátozása — A jogsértő magatartás betudhatósága — Bíróságok — Eltérő bánásmód — Elrettentő hatás — A jogsértés időtartama — Enyhítő körülmények — Együttműködés a közigazgatási eljárás során”)	37
2009/C 141/75	T-13/03. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 30-i ítélete — Nintendo és Nintendo of Europe kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — Videójáték-konzolok és Nintendo memóriakártyák piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A párhuzamos export korlátozása — Bíróságok — Elrettentő hatás — A jogsértés időtartama — Súlyosító körülmények — A jogsértés irányítójának és felbujtójának szerepe — Enyhítő körülmények — Együttműködés a közigazgatási eljárás során”)	37
2009/C 141/76	T-18/03. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 30-i ítélete — CD-Contact Data GmbH kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — Videójáték-konzolok és Nintendo memóriakártyák piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A párhuzamos export korlátozása — Párhuzamos kereskedelem korlátozására irányuló megállapodás fennállítására vonatkozó bizonyíték — Bíróságok — Eltérő bánásmód — Enyhítő körülmények”)	38
2009/C 141/77	T-281/06. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 30-i ítélete — Spanyolország kontra Bizottság („EMOGA — Garanciarészeg — A közösségi finanszírozásból kizárt kiadások — A banántermelőknek nyújtott kompenzációs támogatás — Szabálytalanságok a minőségellenőrzésben — Az alkalmazott pénzügyi korrekció jellege — Arányosság”)	38
2009/C 141/78	T-23/07. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 29-i ítélete — Borco-Marken-Import Matthiesen kontra OHIM (a) („Közösségi védjegy — Az »a« közösségi ábrás védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)	38
2009/C 141/79	T-430/07. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 29-i ítélete — Bodegas Montebello kontra OHIM — Montebello (MONTEBELLO RHUM AGRICOLE) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A MONTEBELLO RHUM AGRICOLE közösségi ábrás védjegy bejelentése — A MONTEBELLO korábbi nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség hiánya — Az áruk hasonlóságának hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)	39



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2009/C 141/80	T-449/07. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. május 5-i ítélete — Rotter kontra OHIM (Kolbászok elrendezésének formája) („Közösségi védjegy — Közösségi térbeli védjegy bejelentése — Kolbászok elrendezésének formája — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)	39
2009/C 141/81	T-492/07. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 24-i ítélete — Sanchez Ferriz és társai kontra Bizottság („Fellebbezés — Közzolgálat — Tisztviselők — Előléptetés — A 2005. évi előléptetési időszak — Az előléptetett tisztviselők listájára való felvétel megtagadása — Referencia szorzótényezők — A személyzeti szabályzat XIII. mellékletének 6. és 10. cikke — Valamely jogalapra hivatkozáshoz fűződő érdek”)	39
2009/C 141/82	T-12/08. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. május 6-i ítélete — M kontra EMEA (Fellebbezés — Közzolgálat — Ideiglenes alkalmazottak — Rokkantság — A rokkantsági bizottság összehívására vonatkozó első kérelmet elutasító határozat felülvizsgálata iránti kérelem — Megsemmisítés iránti kereset — Nem megtámadható aktus — Megerősítő aktus — Új és lényeges körülmények — Elfogadhatóság — Szerződésen kívüli felelősség — Nem vagyoni kár)	40
2009/C 141/83	T-81/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 29-i ítélete — Enercon kontra OHIM (E-Ship) („Közösségi védjegy — Az E-Ship közösségi szövegdjegy lajstromozása iránti kérelem — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja”)	40
2009/C 141/84	T-104/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. május 5-i ítélete — ars Parfum Creation & Consulting kontra OHIM (Parfümös üveg formája) („Közösségi védjegy — Közösségi térbeli védjegy bejelentése — Parfümös üveg formája — Feltétlen kizáró ok — A megkülönböztető képesség hiánya — Indokolási kötelezettség — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja, 73. cikke és 74. cikkének (1) bekezdése”)	41
2009/C 141/85	T-184/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. március 27-i végzése — Alves dos Santos kontra Bizottság („Európai Szociális Alap — Képzési programok — Eredetileg nyújtott pénzügyi támogatás csökkentése — Keresetlevél — Alaki követelmények — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság”)	41
2009/C 141/86	T-217/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 22-i végzése — Bundesverband Deutscher Milchviehhalter és társai kontra Tanács („Megsemmisítés iránti kereset — 248/2008/EK rendelet — Tejkvótákra vonatkozó szabályozás — A nemzeti tejkvóták megemelése — A személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)	41
2009/C 141/87	T-280/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 1-jei végzése — Perry kontra Bizottság („Kártérítési kereset — Elévülés — Elfogadhatatlanság”)	42
2009/C 141/88	T-359/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. március 31-i végzése — Spanyolország kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset — A megtámadott aktus visszavonása — Okafogyottság”)	42
2009/C 141/89	T-360/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. március 31-i végzése — Spanyolország kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset — A megtámadott aktus visszavonása — Okafogyottság”)	42
2009/C 141/90	T-43/09. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 2-i végzése — Cachuera kontra OHIM — Gelkaps (Ayanda) („Keresetlevél — Alaki követelmények — Elfogadhatatlanság”)	42

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2009/C 141/91	T-52/09. R. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2009. április 24-i végzése — Nycomed Danmark kontra EMEA („Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Gyógyszer forgalmazásának az engedélyezése — Ultrahangos echokardiográfiai orvosi képalkotó anyag (perflubután) — A gyermekgyógyászati vizsgálati terv benyújtására vonatkozó kötelezettség alóli mentesítés megadásának az EMEA általi megtagadása — A végrehajtás felfüggesztése és ideiglenes intézkedés iránti kérelmek — A sürgősség hiánya”) 43	43
2009/C 141/92	T-96/09. R. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2009. április 3-i végzése — UCAPT kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Az alaki követelmények megsértése — Elfogadhatatlanság”) 43	43
2009/C 141/93	T-114/09. sz. ügy: 2009. március 24-én benyújtott kereset — Viasat Broadcasting UK kontra Bizottság 43	43
2009/C 141/94	T-118/09. sz. ügy: 2009. március 20-án benyújtott kereset — La Sonrisa de Carmen és Bloom Clothes kontra OHIM — Heldmann (BLOOMCLOTHES) 44	44
2009/C 141/95	T-122/09. sz. ügy: 2009. március 23-án benyújtott kereset — Zhejiang Xinshiji Foods és Hubei Xinshiji Foods kontra Tanács 44	44
2009/C 141/96	T-123/09. sz. ügy: 2009. március 28-án benyújtott kereset — Ryanair kontra Bizottság 45	45
2009/C 141/97	T-128/09. sz. ügy: 2009. március 31-én benyújtott kereset — Meridiana és Eurofly kontra Bizottság 46	46
2009/C 141/98	T-129/09. sz. ügy: 2009. április 2-án benyújtott kereset — Bongrain kontra OHIM — Apetito (APETITO) 47	47
2009/C 141/99	T-133/09. sz. ügy: 2009. március 27-én benyújtott kereset — I Marchi Italiani és B Antonio Basile 1952 kontra OHIM — Osra (B Antonio Basile 1952) 47	47
2009/C 141/100	T-134/09. sz. ügy: 2009. március 30-án benyújtott kereset — B Antonio Basile 1952 és I Marchi Italiani kontra OHIM — Osra (B Antonio Basile 1952) 48	48
2009/C 141/101	T-135/09. sz. ügy: 2009. április 7-én benyújtott kereset — Nexans France és Nexans kontra Bizottság 48	48
2009/C 141/102	T-136/09. sz. ügy: 2009. április 7-én benyújtott kereset — Bizottság kontra Galor 49	49
2009/C 141/103	T-139/09. sz. ügy: 2009. április 8-án benyújtott kereset — Franciaország kontra Bizottság 49	49
2009/C 141/104	T-140/09. sz. ügy: 2009. április 7-én benyújtott kereset — Prysmian, Prysmian Cavi e Sistemi Energia kontra Bizottság 50	50
2009/C 141/105	T-145/09. sz. ügy: 2009. április 6-án benyújtott kereset — Bredenkamp és társai kontra Bizottság 51	51
2009/C 141/106	T-146/09. sz. ügy: 2009. április 9-én benyújtott kereset — Parker ITR és Parker-Hannifin kontra Bizottság 51	51
2009/C 141/107	T-148/09. sz. ügy: 2009. április 9-én benyújtott kereset — Trelleborg kontra Bizottság 52	52



IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

BÍRÓSÁG

(2009/C 141/01)

A Bíróság utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 129., 2009.6.6.

Korábbi közzétételek

HL C 113., 2009.5.16.

HL C 102., 2009.5.1.

HL C 90., 2009.4.18.

HL C 82., 2009.4.4.

HL C 69., 2009.3.21.

HL C 55., 2009.3.7.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Vélemények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (második tanács) 2009. április 23-i ítélete — Markku Sahlstedt, Juha Kankkunen, Mikko Tanner, Toini Tanner, Liisa Tanner, Eeva Jokinen, Aili Oksanen, Olli Tanner, Leena Tanner, Aila Puttonen, Risto Tanner, Tom Järvinen, Runo K. Kurko, Maa- ja metsätaloustuottajain Keskusliitto MTK ry, MTK:n säätiö kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Finn Köztársaság és Spanyol Királyság

(C-362/06. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — A természetes élőhelyek védelme — A boreális biogeográfiai régió közösségi jelentőségű természeti területeinek bizottsági határozattal elfogadott jegyzéke — A természetes vagy jogi személyek által e határozat ellen benyújtott megsemmisítés iránti kereset elfogadhatósága)

(2009/C 141/02)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Fellebbezők: Markku Sahlstedt, Juha Kankkunen, Mikko Tanner, Toini Tanner, Liisa Tanner, Eeva Jokinen, Aili Oksanen, Olli Tanner, Leena Tanner, Aila Puttonen, Risto Tanner, Tom Järvinen, Runo K. Kurko, Maa- ja metsätaloustuottajain Keskusliitto MTK ry, MTK:n säätiö (képviselő: K. Marttinen asianajaja)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Huttunen és M. van Beek meghatalmazottak) és a Finn Köztársaság

Az Európai Közösségek Bizottságát támogató beavatkozó: Spanyol Királyság (képviselők: F. Díez Moreno meghatalmazott)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (első tanács) által a T-150/05. sz., Sahlstedt és társai ügyben 2006. június 22-én hozott, a 92/43/EGK tanácsi irányelv alkalmazásában a boreális biogeográfiai régió közösségi jelentőségű területei jegyzékét összeállító, 2005. január 13-i 2005/101/EK bizottsági határozat (HL L 40., 1. o.) megsemmisítése iránti keresetet elfogadhatatlanság miatt elutasító végzés elleni fellebbezés — A „közvetlen érintettség” fogalma az EK 230. cikk értelmében

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság M. Sahlstedtet és társait kötelezi a költségek viselésére.
- 3) A Spanyol Királyság és a Finn Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 261., 2006.10.28.

A Bíróság (első tanács) 2009. április 2-i ítélete — France Télécom SA kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-202/07. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Erőfölénnyel való visszaélés — Nagysebességű internet-hozzáférési szolgáltatások piaca — Felfaló árazás — A veszteségek megtérülése — Az igazodáshoz való jog)

(2009/C 141/03)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: France Télécom SA (Párizs, Franciaország) (képviselő: J. Philippe, H. Calvet, O. W. Brouwer és T. Janssens ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: E. Gippini Fournier meghatalmazott)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik kibővített tanács) által a T-340/03. sz., France Télécom SA kontra Bizottság ügyben 2007. január 30-án hozott ítélet ellen a France Télécom SA által benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította a France Télécom által az EK 82. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38.233 Wanadoo Interactive ügy) 2003. július 16-án hozott bizottsági határozat megsemmisítése iránti keresetét — A nagysebességű internet-hozzáférési (ADSL) szolgáltatások piaca — Erőfölénnyel való visszaélés — A felfaló árak, a versenytársak áraihoz való igazodás, valamint az elszedett veszteségek megtérülésének fogalma

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a France Télécom SA-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 170., 2007.7.21.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 2-i ítélete (az Audiencia Provincial de Barcelona [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Pedro IV Servicios S.L. kontra Total España SA

(C-260/07. sz. ügy) (¹)

(Verseny — Kartellek — EK 81. cikk — Üzem- és tüzelőanyagokra vonatkozó kizárólagos szerződés — Mentesség — 1984/83/EGK rendelet — A 12. cikk (2) bekezdése — 2790/99/EGK rendelet — A 4. cikk a) pontja és az 5. cikk a) pontja — A kizárólagosság tartama — A fogyasztói ár rögzítése)

(2009/C 141/04)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Audiencia Provincial de Barcelona

Az alapeljárás felei

Felperes: Pedro IV Servicios S.L.

Alperes: Total España SA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Audiencia Provincial de Barcelona — A Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének a kizárólagos szerzési megállapodások bizonyos csoportjaira való alkalmazásáról szóló, 1983. június 22-i 1984/83/EGK bizottsági rendelet (HL L 173., 5. o.) (8) preambulumbekkezdésének, 10. cikkének, valamint 12. cikke (1) bekezdése c) pontjának és (2) bekezdésének, továbbá a Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a vertikális megállapodások és összehangolt magatartások csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 1999. december 22-i 2790/99/EK bizottsági rendelet (HL L 336., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. kötet 1. fejezet 364. o.) 4. cikke a) pontjának, és 5. cikkének értelmezése — Kizárólagos üzem- és tüzelőanyag-értékesítési szerződés a szállító és az üzemanyagtöltő-állomás üzemeltetője között — Annak szükségessége, hogy a szállító tulajdonosa legyen az üzemanyagtöltő-állomás területének és berendezéseinek, illetve annak elegendő jellege, hogy más olyan jogcímmel rendelkezzen, amely felhatalmazza arra, hogy az üzemanyagtöltő-állomást olyan viszonteladónak adja bérbe, amely e terület tulajdonosa. — A viszonteladó saját eladási árai meghatározására vonatkozó szabadságának korlátozása.

Rendelkező rész

- 1) Az 1997. július 30-i 1582/97/EK bizottsági rendelettel módosított, a Szerződés [81.] cikke (3) bekezdésének kizárólagos szerzési megállapodások csoportjaira való alkalmazásáról szóló, 1983. június 22-i 1984/83/EGK bizottsági rendelet 12. cikkének (2) bekezdését az ott előírt eltérés alkalmazása szempontjából úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezés nem követelte meg, hogy a szállító tulajdonosa legyen annak a földterületnek, amelyen az általa a viszonteladónak bérbe adott üzemanyagtöltő állomást felépítette.
- 2) A Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a vertikális megállapodások és összehangolt magatartások csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 1999. december 22-i 2790/1999/EK bizottsági rendelet 5. cikkének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy az ott előírt eltérés alkalmazásához e rendelkezés megköveteli azt, hogy a szállító tulajdonosa legyen mind az általa a viszonteladónak bérbe adott üzemanyagtöltő állomásnak, mind pedig azon földterületnek, amelyen az üzemanyagtöltő állomás épült, vagy abban az esetben, ha nem tulajdonos, e javakat olyan harmadik személyektől kellett bérbe vennie, akik nem állnak kapcsolatban a viszonteladóval.
- 3) Az alapügyben vitatottakhoz hasonló, a fogyasztói árra vonatkozó szerződéses kikötések részesülhetnek az 1582/97/EK bizottsági rendelettel módosított 1984/83 rendelet és a 2790/1999 rendelet által előírt csoportmentességben, ha a szállító csupán a legnagyobb eladási árat határozza meg kötelezően, vagy csupán javasolja az eladási árat, és ha következésképpen a viszonteladó valós lehetőséggel rendelkezik arra, hogy a fogyasztói árat meghatározza. Ezzel szemben az ilyen kikötések nem részesülhetnek az említett mentességben abban az esetben, ha közvetlenül vagy közvetett vagy rejtett eszközök útján azt eredményezik, hogy a szállító rögzíti a fogyasztói árat, vagy kötelezően meghatározza a legkisebb eladási árat. A kérdést előterjesztő bíróságnak kell megvizsgálnia, hogy a viszonteladóra vonatkoznak-e ilyen kööttségek, és ennek során valamennyi szerződéses kötelezettséget figyelembe kell vennie azok gazdasági és jogi hátterével együtt, valamint az alapügy feleinek a magatartását is.

(¹) HL C 183., 2007.8.4.

A Bíróság (első tanács) 2009. április 23-i ítélete (a Rechtbank van koophandel te Antwerpen [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — VTB-VAB NV (C-261/07), Galatea BVBA (C299/07) kontra Total Belgium NV (C-261/07)

(C-261/07. és C-299/07. sz. egyesített ügyek) (¹)

(2005/29/EK irányelv — Tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok — A fogyasztóknak tett kapcsolt ajánlatokat tiltó nemzeti szabályozás)

(2009/C 141/05)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Az alapeljárás felei

Felperes: VTB-VAB NV (C-261/07), Galatea BVBA (C299/07)

Alperes: Total Belgium NV (C-261/07), Sanoma Magazines Belgium NV (C299/07)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank van koop-handel te Antwerpen — A belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatról szóló irányelv”) (HL L 149., 22. o.) értelmezése — A fogyasztóknak tett kapcsolt ajánlatokat tiltó nemzeti szabályozás.

Rendelkező rész

A belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet („tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatról szóló irányelv”) úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az alapügy tárgyát képezőhöz hasonló, olyan nemzeti szabályozás, amely egyes kivételektől eltekintve az adott ügy különleges körülményeinek a figyelembe vétele nélkül tilt az eladó által a fogyasztónak tett mindenfajta kapcsolt ajánlatot.

(¹) HL C 199., 2007.8.25.

A Bíróság (második tanács) 2009. április 23-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-287/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — Közbeszerzési szerződések — 2004/17/EK irányelv — Közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatokban — Nem megfelelő vagy nem teljes átültetés — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2009/C 141/06)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Stromsky, D. Kukovec és M. Konstantinidis meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság (képviselők: D. Haven és J.-C. Halleux meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 134., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 19. o.) való megfeleléshez szükséges valamennyi rendelkezés előírt határidőn belül történő elfogadásának elmaradása

Rendelkező rész

1) A Belga Királyság

— mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 1. cikke (2) bekezdése b) pontjának, c) pontja második albekezdésének és d) pontjának, valamint (13) bekezdése második albekezdésének, 14. cikke (4) bekezdésének, 17. cikke (10) bekezdése a) és c) pontjának, 34. cikke (8) bekezdésének, 36. cikke (2) bekezdésének, 39. cikke (2) bekezdésének, 45. cikke (1) bekezdésének és (3) bekezdése a) és c) pontjának, 48. cikke (1)–(4) bekezdésének és (6) bekezdése c) pontjának, 49. cikke (2) bekezdése második franciabekezdésének és (3)–(5) bekezdésének, 50. cikke (1) bekezdése első albekezdése c) pontjának, 52. cikke (1) bekezdésének, 57. cikke (1) bekezdése második albekezdése d) és e) pontjának és (3) bekezdése első mondatának, valamint 65. cikke (2) bekezdésének teljes és megfelelő átültetéséhez szükségesek, továbbá,

— mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek a 2004/17 irányelv 9. cikkének, 34. cikke (2) bekezdésének, 52. cikke (3) bekezdésének és 57. cikke (3) bekezdése második mondatának való megfeleléshez szükségesek,

nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 211., 2007.9.8.

A Bíróság (első tanács) 2009. április 23-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-292/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés — Közbeszerzési szerződések — 2004/18/EK irányelv — Építési beruházásra, árubeszerzésre és szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai — Nem megfelelő vagy nem teljes átültetés — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2009/C 141/07)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Stromsky, D. Kukovec és M. Konstantinidis meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság (képviselők: D. Haven és J.-C. Halleux meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló 2004. március 31-i, 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.) való megfeleléshez szükséges összes rendelkezés előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

1) A Belga Királyság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy teljesen és/vagy megfelelően átültesse a 2005. december 19-i 2083/2005/EK bizottsági rendelettel módosított, az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletével összefüggésben értelmezett 1. cikke (2) bekezdésének b) pontját, valamint 9. cikke (1) bekezdésének második mondatát és (8) bekezdése a) pontjának i) és iii) alpontját, 23. cikkének (2) bekezdését, 30. cikkének (2)–(4) bekezdését, 31. cikke (1) bekezdésének c) pontját, 38. cikkének (1) bekezdését, 43. cikke első bekezdésének d) pontját, 44. cikke (2) bekezdésének második albekezdését, (3) és (4) bekezdését, 46. cikkének első bekezdését, 48. cikke (2) bekezdésének f) pontját, 55. cikke (1) bekezdése második albekezdésének d) és e) pontját és (3) bekezdését, 67. cikke (2) bekezdésének második és harmadik albekezdését, 68. cikke a) pontjának első albekezdését, 72. cikkét és 74. cikkének (1) bekezdését — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3) A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 211., 2007.9.8.

A Bíróság (második tanács) 2009. április 23-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-331/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés — Takarmányokra és élelmiszerekre vonatkozó jogszabályok — 882/2004/EK rendelet — Az állat-egészségügyi ellenőrzéseket végző hatóságok személyi állománya létszámának elégtelensége)

(2009/C 141/08)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: H. Tserpa-Lacombe és F. Erlbacher meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselők: S. Charitaki és I. Chalkias meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 165., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 45. kötet, 200. o.) 4. cikke (2) bekezdésének megsértése — Az állat-egészségügyi ellenőrzéseket végző hatóságok személyi állománya létszámának elégtelensége

Rendelkező rész

1) A Görög Köztársaság — mivel nem tett meg minden szükséges intézkedést az állat-egészségügyi ellenőrzéseket végző görögországi hatóságok személyi állománya létszámhiányának megoldásához — nem teljesítette a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke (2) bekezdésének c) pontjából eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 247., 2007.10.20.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. április 2-i ítélete (a Tribunale amministrativo regionale del Lazio [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite Srl, FIRMA Srl, Laboratori Guidotti SpA, Istituto Lusofarmaco d'Italia SpA, Malesi Istituto Farmacobiologico SpA, Menarini International Operations Luxembourg SA (C-352/07) kontra Ministero della Salute, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), a Sanofi Aventis SpA részvételével, Sanofi Aventis SpA (C-353/07) kontra Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), IFB Srtoder Srl (C-354/07) kontra Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Schering Plough SpA (C-355/07) kontra Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), a Baxter SpA részvételével, Bayer SpA (C-356/07) kontra Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute, Simesa SpA (C-365/07) kontra Ministero della Salute, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), a Merck Sharp & Dohme (Italia) SpA részvételével, Abbott SpA (C-366/07) kontra Ministero della Salute, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Baxter SpA (C-367/07) kontra Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), a Merck Sharp & Dohme (Italia) SpA részvételével és SALF SpA (C-400/07) kontra Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

(C-352/07–C-356/07, C-365/07–C367/07 és C-400/07. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(89/105/EGK irányelv — Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását szabályozó intézkedések átláthatósága — 4. cikk — Árbefagyasztás — Árcsökkentés)

(2009/C 141/09)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale amministrativo regionale del Lazio

Az alapeljárás felei

Felperesek: A. Menarini — Industrie Farmaceutiche Riunite Srl, FIRMA Srl, Laboratori Guidotti SpA, Istituto Lusofarmaco d'Italia SpA, Malesi Istituto Farmacobiologico SpA, Menarini International Operations Luxembourg SA (C-352/07), Sanofi Aventis SpA (C-353/07), IFB Srtoder Srl (C-354/07), Schering Plough SpA (C-355/07), Bayer SpA (C-356/07), Simesa SpA (C-365/07), Abbott SpA (C-366/07), Baxter SpA (C-367/07), SALF SpA (C-400/07)

Alperesek: Ministero della Salute, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale amministrativo regionale del Lazio — Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészségbiztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv (HL L 40., 8. o.; magyar nyelvű különkiadás 5.

fejezet 1. kötet 345. o.) 4. cikke (1) és (2) bekezdéseinek értelmezése — Befagyasztott árú gyógyszerek — Az árak esetleges csökkenése esetén alkalmazandó eljárás

Rendelkező rész

- 1) Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészségbiztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy valamely tagállam illetékes hatóságai — feltéve hogy az e rendelkezésben előírt követelményeket betartják — elfogadhatnak valamennyi gyógyszerre vagy a gyógyszerek meghatározott kategóriáira vonatkozó árcsökkentésből álló általános intézkedéseket akkor is, ha ezen intézkedések elfogadását nem előzte meg ezen árak befagyasztása.
- 2) A 89/105 irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a valamennyi gyógyszerre vagy a gyógyszerek meghatározott kategóriáira vonatkozó árcsökkentési intézkedések elfogadása — feltéve hogy az e rendelkezésben előírt követelményeket betartják — egy év folyamán többször is alkalmazható, és ez több éven át ismétlődhet.
- 3) A 89/105 irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az, ha olyan intézkedéseket fogadnak el, amelyek a valamennyi gyógyszerre vagy a gyógyszerek meghatározott kategóriáira vonatkozó árak becsült kiadások alapján történő ellenőrzését írják elő, feltéve hogy az e rendelkezésben előírt követelményeket betartják, és e becslések objektív és ellenőrizhető elemeken alapulnak.
- 4) A 89/105 irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a tagállamok feladata az átláthatóság ezen irányelvben kitűzött céljának, valamint az e rendelkezésben előírt követelmények betartásával azon kritériumok meghatározása, amelyek alapján a makrogazdasági feltételek e rendelkezésben előírt felülvizsgálatát el kell végezni, és hogy e kritériumok állhatnak kizárólag a gyógyszerköltségekből, az összes egészségügyi kiadásból vagy akár más típusú releváns kiadásokból is.
- 5) A 89/105 irányelv 4. cikkének (2) bekezdését a következőképpen kell értelmezni:
 - a tagállamoknak minden esetben elő kell írniuk a valamennyi gyógyszerre vagy a gyógyszerek meghatározott kategóriáira vonatkozó árbefagyasztási vagy árcsökkentési intézkedéssel érintett vállalkozás számára az ezen intézkedések alapján rögzített ártól való eltérés kérelmezésének a lehetőségét;
 - a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy minden ilyen kérelemre vonatkozóan indokolással ellátott határozat születessen, és
 - az érintett vállalkozás konkrét részvétele egyrészt az eltérés iránti kérelmét indokoló különleges okok kielégítő bemutatásából, másrészt részletes kiegészítő adatok benyújtásából áll abban az esetben, ha az e kérelmének alátámasztására közölt információk nem elegendők.

⁽¹⁾ HL C 247., 2007.10.20.
HL C 269., 2007.11.10.

A Bíróság (második tanács) 2009. április 23-i ítélete (a High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Egyesült Királyság előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — TNT Post UK Ltd, The Queen kontra The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

(C-357/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Hatodik HÉA-irányelv — Adómentességek — A 13. cikk A. része (1) bekezdésének a) pontja — Az állami postai szolgáltató által nyújtott szolgáltatások)

(2009/C 141/10)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Az alapeljárás felei

Felperesek: TNT Post UK Ltd, The Queen

Alperes: The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

A következő részvételével: Royal Mail Group Ltd.

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 13. cikke A. része (1) bekezdése a) pontjának értelmezése — Mentesség egyes közhasznú tevékenységek esetében — Az állami postai szolgáltatók által nyújtott postai szolgáltatások — Az „állami postai szolgáltató” fogalma — A postai szolgáltatásokat nyújtó kereskedelmi társaság benne foglalása

Rendelkező rész

- 1) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 13. cikke A. része (1) bekezdése a) pontja szerinti „állami postai szolgáltató” fogalmát úgy kell értelmezni, hogy az olyan köz- vagy magánszervezetekre vonatkozik, amelyek valamely tagállamban a 2002. június 10-i 2002/39/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel módosított, a közösségi postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére és a szolgáltatás minőségének javítására vonatkozó közös szabályokról szóló, 1997. december 15-i 97/67/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikkében meghatározott egyetemes postai szolgáltatás egészének vagy egy részének biztosítását vállalják.
- 2) A 77/388 hatodik irányelv 13. cikke A. része (1) bekezdésének a) pontja szerinti adómentesség — a személyszállítás és a távközlési

szolgáltatások kivételével — olyan szolgáltatásnyújtásokra és az azokhoz tartozó termékértékesítésekre alkalmazandó, amelyeket az állami postai szolgáltatók e minőségükben, azaz valamely tagállamban az egyetemes postai szolgáltatás egészének vagy egy részének biztosítását vállaló gazdasági szereplőként nyújtanak. Az adómentesség nem alkalmazandó az olyan szolgáltatásnyújtásokra és az azokhoz tartozó termékértékesítésekre, amelyeknek a feltételeit egyedi szerződésekben határozták meg.

⁽¹⁾ HL C 247., 2007.10.20.

A Bíróság (hatodik tanács) 2009. április 2-i ítélete — Mebrom NV kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-373/07. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Az ózonréteg védelme — Metal-bromid Unióba történő behozatala — 2005-ben történő behozatalra vonatkozó kvóta odaítélésének elutasítása — Jogos bizalom — Jobbiztonság)

(2009/C 141/11)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Mebrom NV (képviselők: K. Van Maldegem és C. Mereu ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: X. Lewis meghatalmazott)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-216/05. sz., Mebrom kontra Bizottság ügyben 2007. május 22-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amelyben az Elsőfokú Bíróság a Bizottságnak az ózonréteget lebontó anyagokról szóló, 2000. június 29-i 2037/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 244., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 5. kötet, 190. o.) 6. és 7. cikke alapján a fellebbező számára metal-bromid Európai Unióba történő behozatalára vonatkozó kvóta odaítélését elutasító, 2005. április 11-i A(05)4338-D/6176 határozatának megsemmisítése iránt benyújtott keresetet mint megalapozatlant elutasította — A közösségi jog téves értelmezése — Az indokolás elégtelensége — Az EK 220. cikk megsértése

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a Mebrom NV-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 247., 2007.10.20.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 23-i ítélete (a Monomeles Protodikeio Rethymnis — Görögország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — K. Angelidaki, A. Aivali, A. Vavouraki, Ch. Kaparou, M. Lioni, E. Makrygiannaki, E. Nisanaki, Ch. Panagiotou, A. Pitsidianaki, M. Chalkiadaki, Ch. Chalkiadaki (C-378/07), Charikleia Giannoudi (C-379/07), Georgios Karabousanos (C-380/07), Sofoklis Michopoulos (C-380/07) kontra Nomarchiakis Autodioikisis Rethymnis, Dimos Geropotamou

(C-378/07–C-380/07. sz. egyesített ügyek) (1)

(1999/70/EK irányelv — A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. és 8. szakasza — Határozott idejű munkaszerződés a közszektorban — Első vagy egyetlen szerződés — Egymást követő szerződések — Megfelelő jogi intézkedés — A munkavállalóknak nyújtott védelem általános szintjének csökkentése — A visszaélések megakadályozását célzó intézkedések — Szankciók — A határozott idejű munkaszerződések határozatlan idejű szerződésekévé történő átalakításának abszolút tilalma a közszektorban — Az irányelv helytelen átültetésének következményei — Összhangban álló értelmezés)

(2009/C 141/12)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Monomeles Protodikeio Rethymnis

Az alapeljárás felei

Felperesek: K. Angelidaki, A. Aivali, A. Vavouraki, Ch. Kaparou, M. Lioni, E. Makrygiannaki, E. Nisanaki, Ch. Panagiotou, A. Pitsidianaki, M. Chalkiadaki, Ch. Chalkiadaki (C-378/07), Charikleia Giannoudi (C-379/07), Georgios Karabousanos (C-380/07), Sofoklis Michopoulos (C-380/07)

Alperesek: Nomarachiaki Autodioikisis Rethymnis, Dimos Geropotamou

Tárgy

Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv (HL L 175., 1999.7.28., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 3. kötet 368. o.) melléklete 5. szakaszának és 8. szakasza 1. és 3. pontjának értelmezése — Közösségi rendelkezéseket átültető jogszabály elfogadásának tilalma abban az esetben, ha léteznek már az irányelv 5. szakasza 1. pontja szerinti egyenrangú nemzeti rendelkezések, és az új szabályozás csökkenti a határozott idejű munkaszerződéssel rendelkező munkavállalók védelmének szintjét.

Rendelkező rész

1) Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv mellékletében szereplő, a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött 1999. március 18-i

keretmegállapodás 5. szakaszának 1. pontja akként értelmezendő, hogy azzal nem ellentétes, ha valamely tagállam a határozott idejű szerződéssel a közszektorban alkalmazott munkavállalókra vonatkozó rendelkezéseket előíró 164/2004. sz. elnöki rendelethez hasonló, olyan nemzeti szabályozást fogad el, amely — kifejezetten az 1999/70 irányelv átültetése céljából, az irányelv rendelkezéseinek a közszektor vonatkozásában történő alkalmazása érdekében — az egymást követő, határozott idejű munkaszerződések vagy munkaviszonyok visszaélészerű alkalmazásának megakadályozására szolgáló, az e szakasz 1. pontjának a)-c) alpontjában felsorolt intézkedések bevezetését írja elő, ha — és ennek vizsgálata a kérdést előterjesztő bíróság feladata — a belső jogban már van az említett szakasz értelmében vett „megfelelő jogi intézkedés”, mint amilyen például a magánszektorban foglalkoztatott munkaszerződéseinek kötelező megszüntetéséről szóló 2112/1920. sz. törvény 8. §-ának (3) bekezdése, azzal a feltétellel azonban, hogy az említett szabályozás egyrészt nem érinti a határozott idejű munkaszerződések vagy munkaviszonyok alkalmazásával való visszaélések megakadályozásának hatékonyságát, amint az az említett megfelelő jogi intézkedésből következik, másrészt, hogy tiszteletben tartja a közösségi jogot, és különösen az említett megállapodás 8. szakaszának 3. pontját.

- 2) A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. szakasza 1. pontjának a) alpontja akként értelmezendő, hogy azzal ellentétes, ha az alapügyben szereplőhöz hasonló valamely nemzeti szabályozást az érintett tagállam hatóságai oly módon alkalmaznak, hogy a közszektorban az egymást követő, határozott idejű munkaszerződések megújítása az említett szakasz értelmében vett „objektív okokkal” igazoltnak tekintendő, csupán azért, mert e szerződések olyan jogi rendelkezéseken alapulnak, amelyek megengedik azok megújítását bizonyos átmeneti szükségletek kielégítése céljából, valójában azonban az említett szükségletek állandóak és tartósak. Ugyanezen szakasz viszont nem vonatkozik az első vagy egyetlen határozott idejű munkaszerződés vagy munkaviszony létesítésére.
- 3) A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 8. szakaszának 3. pontja akként értelmezendő, hogy az e szakasz szerinti „csökkentést” mind az egymást követő, határozott idejű munkaszerződéseket kötött munkavállalóknak, mind az első vagy egyetlen határozott idejű munkaszerződést kötött munkavállalóknak az érintett tagállamban nyújtott védelem általános szintjére tekintettel vizsgálni kell.
- 4) A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 8. szakaszának 3. pontja akként értelmezendő, hogy azzal nem ellentétes a 164/2004. sz. elnöki rendelethez hasonló, olyan nemzeti szabályozás, amely egy korábbi, a 2112/1920. sz. törvény 8. §-ának (3) bekezdéséhez hasonló, belső jogi szabálytól eltérően, egyrészt a közszektorban az egymást követő, határozott idejű munkaszerződések visszaélészerű használata esetén már nem írja elő e szerződések határozatlan idejű munkaszerződéssé történő átminősítését, vagy azokat bizonyos konjunktív és korlátozó feltételekhez köti, másrészt az általa biztosított védelmi intézkedésekből kizárja az első vagy egyetlen határozott idejű munkaszerződést kötött munkavállalókat, amennyiben — és ezt a kérdést előterjesztő bíróságnak kell vizsgálnia — e módosítások a határozott idejű munkaszerződést kötött munkavállalók korlátozott csoportját érintik, vagy azokat az említett keretmegállapodás 5. szakaszának 1. pontja szerinti, határozott idejű munkaszerződések alkalmazásából származó visszaélések megakadályozására szolgáló intézkedések bevezetésével ellensúlyozzák.

E keretmegállapodásnak a 164/2004. sz. elnöki rendelethez hasonló nemzeti szabályozás általi végrehajtása azonban nem eredményezheti a határozott időre alkalmazott munkavállalóknak a belső jogrend által korábban nyújtott védelem csökkentését ugyanezen keretmegállapodásban előírt minimális védelmi rendelkezések által meghatározottnál alacsonyabb szintre. Az említett keretmegállapodás 5. szakasza 1. pontjának tiszteletben tartásához különösen az szükséges, hogy egy ilyen szabályozás az egymást követő, határozott idejű munkaszerződések alkalmazásából származó visszaélések tekintetében hatékony és az ilyen visszaélészerű használat megakadályozására kényszerítő intézkedéseket írjon elő, valamint megfelelően hatékony és visszatartó szankciókat ezen megelőző intézkedések teljes érvényesülésének biztosítására. A kérdést előterjesztő bíróság feladata tehát annak vizsgálata, hogy teljesülnek-e ezek a feltételek.

- 5) Az alapügyben szereplőkhöz hasonló körülmények között a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás akként értelmezendő, hogy ha az érintett tagállam belső jogrendje a tárgyalt szektor vonatkozásában tartalmaz más hatékony intézkedéseket az egymást követő, határozott idejű munkaszerződések alkalmazásából származó visszaélések megakadályozására, illetve adott esetben szankcionálására e megállapodás 5. szakaszának 1. pontja értelmében, a keretmegállapodás alkalmazásával nem ellentétes egy olyan nemzeti jogszabály, amely csak a közszektorban tiltja abszolút módon az egymást követő, olyan határozott idejű munkaszerződések határozatlan idejű szerződéssé történő átalakítását, amelyek alkalmazását visszaélészerűnek kell tekinteni, mert tárgyak a munkáltató állandó és tartós igényeinek kielégítése. A kérdést előterjesztő bíróság feladata azonban annak értékelése, hogy a belső jog vonatkozó rendelkezései alkalmazásának és hatékony végrehajtásának feltételei alapján e rendelkezések milyen mértékben tekinthetők megfelelő intézkedésnek az egymást követő, határozott idejű munkaszerződések vagy munkaviszonyok közigazgatási szerv általi visszaélészerű alkalmazásának megakadályozásához, illetve adott esetben szankcionálásához.

Ezzel szemben, mivel az említett keretmegállapodás 5. szakaszának 1. pontja az első vagy egyetlen határozott idejű munkaszerződést kötött munkavállalókra nem alkalmazandó, e rendelkezés nem kötelezi a tagállamokat szankciók előírására arra az esetre, amikor egy ilyen szerződés valójában a munkáltató állandó és tartós igényeit elégíti ki.

- 6) A kérdést előterjesztő bíróságnak kell a belső jog releváns rendelkezéseit a lehető legteljesebb mértékig a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. szakasza 1. pontjával és 8. szakasza 3. pontjával összhangban értelmeznie, valamint ennek keretében eldöntenie, hogy az alapeljárások vonatkozásában a belső jog más rendelkezései helyett e szakaszok közül az első értelmében vett, a 2112/1920. sz. törvény 8. §-ának (3) bekezdése által előírthoz hasonló „megfelelő jogi intézkedés” alkalmazandó-e.

A Bíróság (első tanács) 2009. április 2-i ítélete (a Corte d'appello di Milano — Olaszország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Marco Gambazzi kontra Daimler Chrysler Canada Inc., CIBC Mellon Trust Company

(C-394/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Brüsszeli Egyezmény — A határozatok elismerése és végrehajtása — Kizáró okok — A megkeresett állam közrendjébe ütközés — Az alperes kizárása a határozatot meghozó állam bírósága előtti eljárásból bírósági kötelezés végre nem hajtása miatt)

(2009/C 141/13)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

a Corte d'appello di Milano — Olaszország

Az alapeljárás felei

Felperes: Marco Gambazzi

Alperesek: Daimler Chrysler Canada Inc., CIBC Mellon Trust Company

Tárgy

A Brüsszeli Egyezmény 26. cikkének, és 27. cikke 1. pontjának értelmezése — Olyan határozat, amelynek elismerése ellentétes a megkeresett állam közrendjével — Felet védekezésében a bíróság intézkedése végrehajtásának elmulasztása okán megakadályozó határozat („debarment”).

Rendelkező rész

A Dán Királyság, Írország, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága csatlakozásáról szóló, 1978. október 9-i egyezményről, a Görög Köztársaság csatlakozásáról szóló, 1982. október 25-i egyezményről, a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság csatlakozásáról szóló, 1989. május 26-i egyezményről, valamint az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozásáról szóló, 1996. november 29-i egyezményről módosított, a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról és a határozatok végrehajtásáról szóló, 1968. szeptember 27-i egyezmény 27. cikkének 1. pontját a következőképpen kell értelmezni:

az e cikkben szereplő közrendi záradékra tekintettel a megkeresett állam bírósága figyelembe veheti azt a tényt, hogy a határozatot meghozó állam bírósága az alperes meghallgatása nélkül határozott a felperes kérelmeiről, mert az eljárásban szabályszerűen félként részt vevő alperest az eljárásból végzéssel kizárták amiatt, hogy nem tett eleget az

⁽¹⁾ HL C 269., 2007.11.10.

ugyanazon eljárás keretében korábban hozott végzésben számára előírt kötelezettségeknek, ha a bíróság számára az eljárás általános értékelésének végzetével, az összes körülményre tekintettel úgy tűnik, hogy az eljárásból való kizárás a meghallgatáshoz való jog nyilvánvaló és aránytalan megsértése volt.

(¹) HL C 283., 2007.11.24.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 23-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-406/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — Letelepedés szabadsága — A tőke szabad mozgása — Közvetlen adózás — Társasági részesedés osztalékának adóztatása — Személyegyesítő társaságok adókulcsa)

(2009/C 141/14)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: D. Triantafyllou meghatalmazott)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselők: P. Mylonopoulos, M. Tassopoulou és I. Pouli meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Az EK 43 és az EK 56. cikk megsértése — A belföldi társaságok által fizetett osztaléokra adókedvezményt biztosító, más tagállamban székhellyel rendelkező társaságok által fizetett osztalékot e kedvezményből kizáró nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

1) Mivel a külföldről származó osztaléokra kevésbé előnyös adózási rendszert alkalmazott, mint a belföldről származó osztalékra, a Görög Köztársaság nem teljesítette az EK 43 és az EK 56. cikkből, valamint az 1992. május 2-i Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás megfelelő, azaz 31. és 40. cikkéből eredő kötelezettségeit.

Mivel hatályukban fenntartotta a jövedelemadóról szóló törvénykönyv (a 3296/2004 törvénnyel módosított 2238/1994 törvény) azon rendelkezéseit, amelyek alapján Görögországban a külföldi illetőségű személyek társaságainak adóterhe magasabb, mint a belföldi illetőségű személyek társaságaié, a Görög Köztársaság nem teljesítette az EK 43. cikkéből és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 269., 2007.11.10.

A Bíróság (második tanács) 2009. április 2-i ítélete (a Tribunale ordinario di Nocera Inferiore [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Lodato Gennaro & C. SpA kontra Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS), SCCI

(C-415/07. sz. ügy) (¹)

(Foglalkoztatásra nyújtott állami támogatások — A foglalkoztatási támogatásokról szóló iránymutatás — A regionális állami támogatásokról szóló iránymutatás — 2204/2002/EK rendelet — A „munkahelyteremtés” fogalma — A munkahelyek száma növekedésének kiszámítása)

(2009/C 141/15)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale ordinario di Nocera Inferiore

Az alapeljárás felei

Felperes: Lodato Gennaro & C. SpA

Alperes: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS), SCCI

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale ordinario di Nocera Inferiore — Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a foglalkoztatásra nyújtott állami támogatásra történő alkalmazásáról szóló 2002. december 12-i 2204/2002/EK bizottsági rendelet (HL L 337., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. kötet 4. fejezet 273. o.) értelmezése — A támogatás elnyeréséhez szükséges feltételek tiszteletben tartásának ellenőrzése — A munkahelyek száma növekedésének ellenőrzése — Számítási mód

Rendelkező rész

A foglalkoztatási támogatásokról szóló iránymutatást úgy kell értelmezni annak ellenőrzése céljából, hogy növekedett-e a munkahelyek száma, hogy a felvételt megelőző év átlagos éves munkaegységét a felvételt követő év átlagos éves munkaegységével kell összehasonlítani.

(¹) HL C 283., 2007.11.24.

A Bíróság (második tanács) 2009. április 2-i ítélete (a Vestre Landsret [Dánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Frede Damgaard elleni büntetőeljárás

(C-421/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — 2001/83/EK irányelv — A „reklámozás” fogalma — Gyógyszerre vonatkozó információk saját kezdeményezésére eljáró harmadik személy általi terjesztése)

(2009/C 141/16)

Az eljárás nyelve: dán

A kérdést előterjesztő bíróság

Vestre Landsret (Dánia)

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Frede Damgaard

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Vestre Landsret — Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 311., 67. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 27. kötet, 69. o.) 86. cikkének értelmezése — A reklámozás fogalma — Gyógyszerre vonatkozó információk saját kezdeményezésére eljáró harmadik személy általi, a gyártótól vagy az eladótól teljesen függetlenül történő terjesztése

Rendelkező rész

A 2004. március 31-i 2004/27/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 86. cikkét úgy kell értelmezni, hogy a gyógyszerre, így különösen annak terápiás vagy megelőző tulajdonságaira vonatkozó információk harmadik fél általi terjesztése e cikk értelmében vett reklámozásnak tekinthető akkor is, ha az adott harmadik fél saját kezdeményezésére, az ilyen gyógyszer gyártójától és a forgalmazójától jogilag és ténylegesen teljesen függetlenül jár el. A nemzeti bíróság feladata annak megállapítása, hogy ez az információterjesztés olyan információkat, illetve ügynöki tevékenységet vagy vásárlásra való ösztönzést valósít-e meg, amelynek célja a gyógyszerek rendelkezésének, szállításának, értékesítésének vagy fogyasztásának az elősegítése.

⁽¹⁾ HL C 269., 2007.11.10.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 23-i ítélete — AEPI Elliniki Etaireia pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktisias AE kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-425/07. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Verseny — Valamely panasz Bizottság által történő elutasítása — A közös piac működésének súlyos megzavarása — A közösségi érdek hiánya)

(2009/C 141/17)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Fellebbező: AEPI Elliniki Etaireia pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktisias AE (Maroussi, Görögország) (képviselő: T. Asprogerakas Grivas dikigoros)

A másik fél az eljárásban: Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: F. Castillo de la Torre és T. Christoforou meghatalmazottak)

Tárgy

Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (negyedik tanács) a T-229/05. sz., AEPI Elliniki Etaireia pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktisias AE kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. július 12-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletében az Elsőfokú Bíróság elutasítja a Bizottság 2005. április 18-i határozatának megsemmisítésre irányuló kérését, amely határozat elutasítja a felperes arra vonatkozó panaszát, hogy a szomszédos jogok kollektív kezelésével foglalkozó ERATO, APOLLON és GRAMMO társaságok állítólag megsértették az EK 81. és 82. cikket azzal, hogy e társaságok az énekesek, zenészek és zenei hordozóeszköz-előállítók szomszédos jogainak tekintetében a rádiós és televíziós műsorszolgáltatókkal szemben túlzott díjakat alkalmaztak.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) Az AEPI Elliniki Etaireia pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktisias AE-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 269., 2007.11.10.

A Bíróság (első tanács) 2009. április 2-i ítélete — Bouygues SA, Bouygues Télécom SA kontra Az Európai Közösségek Bizottsága, Francia Köztársaság, Orange France S.A., Société française du radiotéléphone — SFR

(C-431/07. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Állami támogatások — Az EK 88. cikk (2) bekezdése — Hivatalos vizsgálati eljárás megindításának feltételei — Komoly nehézségek — Állami támogatás megvalósulásának feltételei — Állami források — A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve)

(2009/C 141/18)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbezők: Bouygues SA, Bouygues Télécom SA (képviselők: F. Sureau, D. Théophile, S. Perrotet, A. Bénabent, J. Vogel és L. Vogel ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: C. Giolito, meghatalmazott), Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues, O. Chrismann és A.-L. Vendrolini, meghatalmazottak), Orange France S.A. (képviselők: S. Hautbourg, S. quesson és L. Olza Moreno ügyvédek), Société française du radiotéléphone — SFR (représentants: A. Vincent ügyvéd és C. Vajda QC)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság a T-475/04. sz., Bouygues és Bouygues Télécom kontra Bizottság ügyben 2007. július 4-én hozott ítélete elleni fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság elutasította a felperesek az Orange és az SFR által az UMTS (Universal Mobile Telecommunication System) engedélyért fizetendő díjak módosításáról szóló, 2004. július 20-i bizottsági határozat (NN 42/2004. sz. állami támogatás — Franciaország) megsemmisítése iránti kérelmét — Állami támogatások — Az EK 88. cikk (2) bekezdése szerinti hivatalos vizsgálati eljárás megindításának feltételei — Állami támogatás megvalósulásának feltételei — Az állami források, a versenyelőny és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának fogalma.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bouygues SA-t és a Bouygues Télécom SA-t kötelezi a költségek viselésére.
- 3) A Francia Köztársaság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 269., 2007.11.10.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 2-i ítélete (az Unabhangiger Finanzsenat, Auenstelle Graz [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Veli Elshani kontra Hauptzollamt Linz

(C-459/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Kozsegyi Vámkódex — 202. cikk és a 233. cikk els bekezdésének d) pontja — Vamtartozas keletkezése — Az áruk jogellenes beléptetése — Lefoglalas és elkobzás — A vámtartozás megszűnése — Azon időpont, amikor a lefoglalasnak meg kell történnie)

(2009/C 141/19)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő birosag

Unabhangiger Finanzsenat, Auenstelle Graz

Az alapeljaras felei

Felperes: Veli Elshani

Alperes: Hauptzollamt Linz

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Unabhangiger Finanzsenat Graz — A Kozsegyi Vámkódex létrehozásáról szóló, 2913/92/EGK tanaci rendelet (HL L 302. p.) 202. cikkének és 233. cikke els albekezdése d) pontjának értelmezése — A vámtartozás azzal kapcsolatos megszűnése, hogy az árukat a jogellenes beléptetés során lefoglalták — Az áruk kivonása — A tartozás megszűnésének időpontja.

Rendelkező rész

- 1) A 2000. november 16-i 2700/2000/EK európai parlamenti és tanaci rendelettel módositott, a Kozsegyi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanaci rendelet 202. cikkét és 233. cikke els bekezdésének d) pontját úgy kell értelmezni, hogy a Európai Község vámterületére jogellenesen beléptetett áruk lefoglalása csak akkor jár a vámtartozás megszűnésével, ha az említett áruk még nem haladták túl az e területen belül elhelyezkedő els vamhivatalon.
- 2) A második kérdésre nem szükséges válaszolni.

⁽¹⁾ HL C 297., 2007.12.8.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 23-i ítélete (Verwaltungsgerichtshof — Ausztria előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Sandra Puffer kontra Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz

(C-460/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Hatodik HÉA-irányelv — A 17. cikk (2) és (6) bekezdése — Az előzetesen felszámított adó levonásának joga — Az adóalany vállalkozásának vagyona körébe vont épület építési költségei — A 6. cikk (2) bekezdése — Az épület egy részének magáncélú használata — Vagyoni előny az adóalanyak nem minősülő személyekhez képest — Egyenlő bánásmód — Az EK 87. cikk szerinti állami támogatás — Az adólevonási jog kizárása)

(2009/C 141/20)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Sandra Puffer

Alperes: Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Verwaltungsgerichtshof — Az EK 87. cikknek és a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 17. cikke (6) bekezdésének értelmezése — A főként lakáscélú magánszükséglet céljára, ezt meghaladó részében pedig adóköteles bérlet céljára szolgáló épület építése után előzetesen felszámított hozzáadottérték-adó összegének levonása — Olyan nemzeti szabályozás, amely a magánhasználatot adómentes szolgáltatásként kezeli és amelynek az irányelv hatálybalépésekor alkalmazandó szövege kizárja az előzetesen felszámított adó levonásának jogát az adóalany magánszükségleteit szolgáló épületrészek vonatkozásában — A 77/388/EGK irányelv, és különösen 17. cikkének érvényessége, amennyiben lakóingatlan megszerzésekor más adóalanyokkal szemben, valamint más tagállamok állampolgáraival szemben adóelőnyt keletkeztet azon adóalanyok javára, akik az ingatlant, akár csak csekély mértékben is, szakmai céljára használják

Rendelkező rész

1) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 17. cikke (2) bekezdésének a) pontja és 6. cikke (2) bekezdésének a) pontja nem sérti az egyenlő bánásmód közös-

ségi jogi alapelvét, amennyiben e rendelkezések alapján a vegyes használatú ingatlan építési költségei után előzetesen felszámított hozzáadottérték-adó teljes és azonnali levonásának mechanizmusa és ezen ingatlan magáncélú használata után ezen adó utólagos, fokozatos kivetése által az adóalanyok vagyoni előnyhöz juthatnak az adóalanyok nem minősülő személyekhez és az ingatlanukat kizárólag lakáscélú magánszükséglet kielégítése céljára használó adóalanyokhoz képest.

- 2) Az EK 87. cikk (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes a 77/388 hatodik irányelv 17. cikke (2) bekezdésének a) pontját átültető nemzeti rendelkezés, amely előírja, hogy az előzetesen felszámított hozzáadottérték-adó levonásának joga csak az adóköteles tevékenységet végző adóalanyokat illeti meg, míg a kizárólag adómentes tevékenységet végző adóalanyokat nem, amennyiben e nemzeti rendelkezés alapján kizárólag az adóköteles tevékenységet végző adóalanyok részesülhetnek vagyoni előnyben.
- 3) A 77/388 hatodik irányelv 17. cikkének (6) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezésben előírt eltérés nem alkalmazható az olyan nemzeti rendelkezésre, amely az ezen irányelv hatálybalépésekor létező jogszabályt módosít, és a korábbi jogszabálytól eltérő megközelítést alkalmaz, valamint új eljárásokat vezet be. E tekintetben nem releváns, hogy a nemzeti jogalkotó a korábbi nemzeti jogszabály módosításakor a közösségi jog helyes vagy téves értelmezésére támaszkodott-e. Azon kérdés eldöntése, hogy valamely nemzeti rendelkezés ilyen módosítása a 77/388 hatodik irányelv 17. cikke (6) bekezdésének egy másik nemzeti rendelkezésre történő alkalmazhatóságát is befolyásolja-e, az említett nemzeti rendelkezések összefüggő vagy önálló jellegétől függ, amelyet a nemzeti bíróságnak kell megítélnie.

⁽¹⁾ HL C 315., 2007.12.22.

A Bíróság (első tanács) 2009. április 23-i ítélete (a Tribunale di Bergamo — Olaszország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Luigi Scarpelli kontra NEOS Banca SpA

(C-509/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(87/102/EGK irányelv — Fogyasztóvédelem — Fogyasztói hitel — Az adásvételi szerződés be nem tartása)

(2009/C 141/21)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

a Tribunale di Bergamo — Olaszország

Az alapeljárás felei

Felperes: Luigi Scarpelli

Alperes: NEOS Banca SpA

Tárgy

A fogyasztói hitelre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló 1986. december 22-i 87/102/EGK tanácsi irányelv (HL L 42., 48. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 1. kötet 326. o.) 11. cikke (2) bekezdésének értelmezése — Fogyasztói hitel — A fogyasztó azon joga, hogy keresetet nyújtson be a hitelezővel szemben, a hitel által finanszírozott áruva vonatkozó eladási szerződés nem teljesítése esetén.

Rendelkező rész

A fogyasztói hitelre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1986. december 22-i 87/102/EGK tanácsi irányelv 11. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben szereplőhöz hasonló esetben a szállító és a hitelező közötti megállapodás fennállása, amelynek alapján a hitelt kizárólag e hitelező bocsátja ezen szállító ügyfeleinek rendelkezésére, nem szükséges feltétele annak, hogy ezen ügyfeleket a szállító nem teljesítése esetén megillessen a hitelezővel szembeni perindítási jog, amellyel élve követelhetik a hitelszerződés felbontását és a hitelezőnek fizetett összegek ebből következő visszatérítését.

(¹) HL C 37., 2008.2.9.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 2-i ítélete (a Korkein hallinto-oikeus (Finnország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — A által indított eljárás

(C-523/07. sz. ügy) (¹)

(Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — Joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban — 2201/2003/EK rendelet — Tárgyi hatály — Polgári ügy fogalma — Gyermek állami gondozásba vételére és családon kívüli elhelyezésére vonatkozó határozat — A gyermek szokásos tartózkodási helye — Védelmi intézkedések — Hatáskör)

(2009/C 141/22)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Korkein hallinto-oikeus

Az alapeljárás felei

Felperes: A

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Korkein hallinto-oikeus — A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó

eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 338., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 243. o.) 1. cikke (2) bekezdése d) pontjának, 8. cikke (1) bekezdésének, 13. cikke (1) bekezdésének és 20. cikke (1) bekezdésének értelmezése — Határozat végrehajtása, amelyet egy gyermek azonnali állami gondozásba vételére és a saját családján kívül való elhelyezésre is vonatkozó egyetlen határozat formájában, a közjogba tartozó gyermekvédelem keretében hoztak — Azon gyermek helyzete, aki az egyik tagállamban rendelkezik állandó lakóhellyel, de egy másik tagállamban tartózkodik és ott vándorló életmódot folytat

Rendelkező rész

- 1) A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet 1. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezés értelmében vett „polgári ügyek” fogalma kiterjed egy gyermek azonnali állami gondozásba vételét és a saját családján kívül való elhelyezését elrendelő határozatra, ha ezt a határozatot a közjogba tartozó gyermekvédelem keretében hozták.
- 2) A „szokásos tartózkodási helynek” a 2201/2003 rendelet 8. cikke (1) bekezdése szerinti fogalmát úgy kell értelmezni, hogy az együtt jár a gyermeknek a szociális és családi környezetbe való, bizonyos fokú beilleszkedésével. E célból figyelembe kell venni különösen a család adott tagállam területén való tartózkodásának időtartamát, szabályszerűségét, az e tagállam területén való tartózkodás, illetve az e tagállamba való költözés körülményeit és indokait, a gyermek állampolgárságát, az iskoláztatás helyét és körülményeit, a nyelvismeretet, valamint a gyermeknek az említett tagállamban kialakított családi és szociális kapcsolatait. A nemzeti bíróságnak a gyermek szokásos tartózkodási helyét az adott ügy konkrét tényállásában szereplő valamennyi körülmény alapján kell megállapítania.
- 3) A nemzeti bíróságok a 2201/2003 rendelet 20. cikke alapján az alábbi feltételek teljesülése esetén rendelkezhetnek el védelmi intézkedést, például állami gondozásba vételt:
 - az adott intézkedés sürgős;
 - az érintett tagállam területén található személyek vonatkozásában hozták meg, és
 - ideiglenes jellegű.

Az említett intézkedés végrehajtását és az intézkedés kötelező jellegét a nemzeti jog határozza meg. Az ideiglenes intézkedés végrehajtását követően a nemzeti bíróság nem köteles áttenni az ügyet a másik tagállam joghatósággal rendelkező bíróságához. Amennyiben azonban a gyermek alapvető érdekeinek védelme megköveteli, az ideiglenes vagy védelmi intézkedést végrehajtó nemzeti bíróságnak közvetlenül vagy a 2201/2003 rendelet 53. cikke alapján kijelölt központi hatóság útján tájékoztatnia kell ezekről az intézkedésekről a másik tagállam joghatósággal rendelkező bíróságát.

4) Ha valamely tagállam bírósága egyáltalán nem rendelkezik joghatósággal, hivatalból meg kell állapítania joghatóságának a hiányát, de nem köteles az ügyet másik bírósághoz átteni. Amennyiben azonban a gyermek alapvető érdekeinek védelme megköveteli, a joghatóságának hiányát hivatalból megállapító nemzeti bíróságnak közvetlenül vagy a 2201/2003 rendelet 53. cikke alapján kijelölt központi hatóság útján tájékoztatnia kell erről a másik tagállam joghatósággal rendelkező bíróságát.

(¹) HL C 22., 2008.1.26.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. április 23-i ítélete (az Oberster Gerichtshof (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Falco Privatstiftung, Thomas Rabitsch kontra Gisela Weller-Lindhorst

(C-533/07. sz. ügy) (¹)

(A polgári és kereskedelmi ügyekben hozott határozatokkal kapcsolatos joghatóság, illetve e határozatok elismerése és végrehajtása — A 44/2001/EK rendelet — Különös joghatóság — Az 5. cikk 1. pontjának a) alpontja és b) alpontjának második francia bekezdése — A „szolgáltatásnyújtás” fogalma — Szellemi tulajdonhoz kapcsolódó jogok átengedése)

(2009/C 141/23)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberster Gerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperesek: Falco Privatstiftung, Thomas Rabitsch

Alperes: Gisela Weller-Lindhorst

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oberster Gerichtshof — A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.) 5. cikke 1. pontjának értelmezése — A „szolgáltatásnyújtásnak” és „szolgáltatásnyújtás helyének” a fogalma — Bírósági joghatóság zenemű forgalmazására vonatkozó licencszerződés alapján fizetendő díjjal kapcsolatos jogvita elbírálására

Rendelkező rész

1) A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 5. cikke 1. pontja b) alpontjának második francia bekezdését akként kell értelmezni, hogy az olyan szerződés, amelynek értelmében valamely szellemi tulajdonjog

jogosultja díjazás ellenében a vele szerződő félnek átengedi az e joghoz kapcsolódó felhasználási jogokat, nem minősül az e rendelkezés értelmében vett szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződésnek.

2) Az olyan szerződés alapján járó díjazás megfizetése iránti követelés kapcsán, amely szerződés értelmében valamely szellemi tulajdonjog jogosultja a vele szerződő félnek átengedi az e joghoz kapcsolódó felhasználási jogokat, a joghatósággal rendelkező bíróságnak a 44/2001 rendelet 5. cikke 1. pontjának a) alpontja alapján történő meghatározása érdekében továbbra is a Bíróságnak a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság csatlakozásáról szóló, 1989. május 26-i egyezményvel módosított, a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról és a határozatok végrehajtásáról szóló 1968. szeptember 27-i egyezmény 5. cikke 1. pontjához fűződő ítélezési gyakorlata alapján levezethető elvekből kell kiindulni.

(¹) HL C 37., 2008.2.9.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 23-i ítélete (a Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu — Lengyel Köztársaság előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Uwe Rüffler kontra Dyrektor Izby Skarbowej we Wrocławiu Ośrodek Zamiejscowy w Wałbrzychu

(C-544/07. sz. ügy) (¹)

(EK 18. cikk — Jövedelemadóra vonatkozó szabályozás — Az adózás helye szerinti tagállamban fizetett egészségbiztosítási járulékok levonása a jövedelemadóból — Másik tagállamban fizetett járulékok levonásának megtartása)

(2009/C 141/24)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu — Lengyel Köztársaság

Az alapeljárás felei

Felperes: Uwe Rüffler

Alperes: Dyrektor Izby Skarbowej we Wrocławiu Ośrodek Zamiejscowy w Wałbrzychu

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu (Lengyelország) — Az EK-Szerződés 12. cikke első bekezdésének és 39. cikke (1) és (2) bekezdésének értelmezése — Nemzeti jogszabály a jövedelemadó terén, amely az egészségbiztosítási járuléknak a jövedelemadóból való levonhatóságát kizárólag a tagállamban befizetett járulékokra korlátozza

Rendelkező rész

Az EK 18. cikk (1) bekezdésébe ütközik az olyan tagállami szabályozás, amely ahhoz a feltételhez köti a befizetett egészségbiztosítási járulékoknak a jövedelemadó összegéből történő levonásához való jog biztosítását, hogy e járulékokat ebben a tagállamban fizették-e be a nemzeti jog rendelkezései alapján, és amely az ilyen adókedvezmény megtagadásához vezet, amennyiben az e tagállamban fizetendő jövedelemadó összegéből levonandó járulékokat más tagállam kötelező egészségbiztosítási rendszerében fizették be.

(¹) HL C 37., 2008.2.9.

A Bíróság (első tanács) 2009. április 23-i ítélete (a Cour de Cassation (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Copad SA kontra Christian Dior couture SA, Vincent Gladel, a Société industrielle lingerie (SIL) vagyonfelügyelőjének minőségében eljárva, Société industrielle lingerie (SIL)

(C-59/08. sz. ügy) (¹)

(A 89/104/EGK irányelv — Védjegyjog — A védjegyjogosult jogainak kimerülése — Használati szerződés — A védjeggyel megjelölt áruknak a használati szerződésben foglalt kikötés megsértésével történő értékesítése — A védjegyjogosult hozzájárulásának hiánya — Akciós áruk forgalmazói részére történő értékesítés — A védjegy jó hírnevének megsértése)

(2009/C 141/25)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de Cassation

Az alapeljárás felei

Felperes: Copad SA

Alperesek: Christian Dior couture SA, Vincent Gladel, a Société industrielle lingerie (SIL) vagyonfelügyelőjének minőségében eljárva, Société industrielle lingerie (SIL)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cour de cassation (Franciaország) — A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i, 89/104/EGK első tanácsi irányelv (HL L 40., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 92. o.) 5., 7. cikkének és 8. cikke (2) bekezdésének értelmezése — A védjegyjogosult jogai kimerülésének fogalma — A védjeggyel megjelölt áruknak az engedélyes által történő, a használati szerződésben foglalt, az egyes forgalomba hozatal módozatai tilalmára vonatkozó kikötést sértő értékesítése — Nagykereskedők és diszkontáruházak részére történő értékesítés — A védjegy jó hírnevének sérelme — A védjegyjogosult hozzájárulásának hiánya

Rendelkező rész

- 1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló 1992. május 2-án aláírt megállapodással módosított, a védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK első tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdését akként kell értelmezni, hogy a védjegyoltalom jogosultja a védjegyoltalomból eredő jogaira történő hivatkozással fellelphet az olyan használóval szemben, aki megsérti a használati szerződésben foglalt azon kikötést, amely — a védjegy presztízséhez kapcsolódó okoknál fogva — tiltja az alapügyben szereplőhöz hasonló, akciós áruk forgalmazói számára történő értékesítést, amennyiben megállapítható, hogy e sérelem, az alapügy sajátos körülményei folytán, sérti ezen áruk tekintélyét és presztízst sugalló imázsát, amely luxusérzettel ruházta fel őket.
- 2) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodással módosított 89/104 irányelv 7. cikkének (1) bekezdését akként kell értelmezni, hogy valamely védjeggyel megjelölt áruknak az engedélyes általi, a használati szerződésben foglalt valamely kikötést sértő forgalomba hozatalát akkor kell úgy tekinteni, hogy ahhoz a védjegyjogosult nem adta hozzájárulását, ha megállapítható, hogy e kikötés megfelel az ezen irányelv 8. cikke (2) bekezdésében foglalt szerződési feltételek valamelyikének.
- 3) Amennyiben magas presztízsű áruknak az engedélyes általi, a használati szerződésben foglalt valamely kikötést sértő forgalomba hozatalát mégis úgy kell tekinteni, hogy ahhoz a védjegyjogosult hozzájárulását adta, e védjegyjogosult az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodással módosított 89/104 irányelv 7. cikke (2) bekezdésének értelmében ezen kikötésre az áruk további forgalmazásának megakadályozása céljából csak abban az esetben hivatkozhat, ha az adott eset sajátos körülményeit tekintetbe véve megállapítható, hogy e viszonteladás sérti a védjegy jó hírnevét.

(¹) HL C 92., 2008.4.12.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. április 23-i ítélete (a Nógrád Megyei Bíróság (Magyar Köztársaság) — előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — PARAT Automotive Cabrio Textiltetőket Gyártó Kft. kontra Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal, Hatósági Főosztály, Észak-magyarországi Kihelyezett Hatósági Osztály

(C-74/08. sz. ügy) (¹)

(Hatodik HÉA-irányelv — Új tagállam csatlakozása — Támogatott termékbeszerezés utáni adó — Levonási jog — A hatodik irányelv hatálybalépése idején a nemzeti szabályozásban szereplő kizárások — A tagállamok jogosultsága kizárások fenntartására)

(2009/C 141/26)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Nógrád Megyei Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperes: PARAT Automotive Cabrio Textiltetőket Gyártó Kft.

Alperes: Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal, Hatósági Főosztály, Észak-magyarországi Kihelyezett Hatósági Osztály

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Nógrád Megyei Bíróság — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 17. cikkének értelmezése — A támogatott termékbeszerzés utáni adó levonhatóságát a nem támogatott hányadra korlátozó nemzeti rendelkezés.

Rendelkező rész

- 1) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 17. cikkének (2) és (6) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely államháztartási támogatásban részesülő termékbeszerzés esetén a kapcsolódó hozzáadottérték-adó levonását csak az említett beszerzés nem támogatott hányada erejéig teszi lehetővé.
- 2) A 77/388 hatodik irányelv 17. cikkének (2) bekezdése olyan jogokat biztosít az adóalanyok számára, amelyekre a tagállami bíróság előtt az említett rendelkezéssel összeegyeztethetetlen nemzeti szabályozással szemben hivatkozhatnak.

(¹) HL C 116., 2008.5.9.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. április 2-i ítélete (a Thüringer Finanzgericht, Gotha [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Glückauf Brauerei GmbH kontra Hauptzollamt Erfurt

(C-83/08. sz. ügy) (¹)

(A jövedéki adók szerkezetének összehangolása — 92/83/EGK irányelv — A 4. cikk (2) bekezdése — Más sörfőzdektől jogi és gazdasági szempontból független kisüzemi sörfőzde — A jogi függetlenség és a gazdasági függetlenség kritériumai — Közvetett befolyás lehetősége)

(2009/C 141/27)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Thüringer Finanzgericht, Gotha

Az alapeljárás felei

Felperes: Glückauf Brauerei GmbH

Alperes: Hauptzollamt Erfurt

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Thüringer Finanzgericht, Gotha (Németország) — Az alkohol és az alkoholtartalmú italok jövedéki adója szerkezetének összehangolásáról szóló, 1992. október 19-i 92/83/EGK tanácsi irányelv (HL L 316., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 206. o.) 4. cikke (2) bekezdésének értelmezése — A „független kisüzemi sörfőzdeként” történő minősülés a kedvezményes jövedéki adó alkalmazása szempontjából — Olyan sörfőzde, amely két másik sörfőzde közvetlen befolyása alá kerülhet a részesedés aránya és a szavazati jogok elosztása miatt.

Rendelkező rész

Az alkohol és az alkoholtartalmú italok jövedéki adója szerkezetének összehangolásáról szóló, 1992. október 19-jei 92/83/EGK tanácsi irányelv 4. cikke (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az a helyzet, amely a részesedésekre és a szavazati jogokra tekintettel strukturális kapcsolatokkal jellemezhető, és arra vezet, hogy több érintett sörfőzdeben vezető tisztséget betöltő egyazon személy — a tanúsított magatartásától függetlenül — képes befolyást gyakorolni azok kereskedelmi döntéseinek meghozatalára, kizárja, hogy e sörfőzdeket gazdasági szempontból egymástól függetlennek lehessen tekinteni.

(¹) HL C 128., 2008.5.24.

A Bíróság (ötödik tanács) 2009. április 2-i ítélete (a Bundesfinanzhof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Hauptzollamt Bremen kontra J. E. Tyson Parketthandel GmbH hanse j.

(C-134/08. sz. ügy) (¹)

(2193/2003/EK rendelet — Az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékekre vonatkozó kiegészítő behozatali vámok — Időbeli hatály — A 4. cikk (2) bekezdése — Az említett rendelet hatálybalépését követően exportált termékek, amelyek azonban bizonyíthatóan úton voltak már a Közösség felé az említett vámok alkalmazásának kezdő időpontjában — Vámfizetési kötelezettség)

(2009/C 141/28)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: Hauptzollamt Bremen

Alperes: J. E. Tyson Parketthandel GmbH hanse j.

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesfinanzhof — Az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékekre vonatkozóan kiegészítő behozatali vámok megállapításáról szóló, 2003. december 8-i 2193/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 328., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 15. kötet, 6. o.) 4. cikkének (2) bekezdésének értelmezése — Az Amerikai Egyesült Államokból a Közösségbe exportált termékek kiegészítő vámkötelezettsége az említett rendelet hatálybalépését követően, de amelyek bizonyíthatóan úton voltak már a Közösség felé a kiegészítő vámok alkalmazásának kezdő időpontjában, és amelyek rendeltetési helye nem volt módosítható.

Rendelkező rész

Az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékekre vonatkozóan kiegészítő behozatali vámok megállapításáról szóló, 2003. december 8-i 2193/2003/EK tanácsi rendelet 4. cikkének (2) bekezdését annak szövegével egyezően úgy kell értelmezni, hogy azok a termékek, amelyek a rendelet hatálya alá lépésének időpontjában már bizonyíthatóan úton voltak az Európai Közösség területe felé, és amelyek rendeltetési helye nem volt módosítható, nem tartoznak a kiegészítő vámok hatálya alá.

(¹) HL C 171., 2008.7.5.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 2-i ítélete (az Oberlandesgericht Karlsruhe (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Rafet Kqiku elleni büntetőeljárás

(C-139/08. sz. ügy) (¹)

(Vízumok, menekültügy, bevándorlás — Svájci tartózkodási engedéllyel rendelkező harmadik állambeli állampolgár — Az átutazástól eltérő célból történő belépés és tartózkodás valamely tagállam területén — Vízum hiánya)

(2009/C 141/29)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgericht Karlsruhe

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Rafet Kqiku

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oberlandesgericht Karlsruhe — A személyek külső határokon történő, Svájc és Liechtenstein által a területükön történő átutazás céljából kiadott egyes tartózkodási engedélyeknek a tagállamok által történő egyoldalú elismerésén alapuló ellenőrzése egyszerűsített rendszerének bevezetéséről szóló, 2006. június 14-i

896/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozat (HL L 167., 2006. június 20., 8. o.) 1. és 2. cikkének értelmezése — Annak lehetősége, hogy valamely, a korábbi Szerbia és Montenegró Államközösség állampolgárságával rendelkező, Svájcban lakó és svájci C típusú állandó tartózkodási engedéllyel rendelkező személy vízum nélkül átutazástól eltérő célok érdekében belépjen a Németországi Szövetségi Köztársaság területére és két napot ott tartózkodjon

Rendelkező rész

A személyek külső határokon történő, Svájc és Liechtenstein által a területükön történő átutazás céljából kiadott egyes tartózkodási engedélyeknek a tagállamok által történő egyoldalú elismerésén alapuló ellenőrzése egyszerűsített rendszerének bevezetéséről szóló, 2006. június 14-i 896/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozatot úgy kell értelmezni, hogy az e határozat mellékletében felsorolt, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség által vízumkötelezettség alá tartozó harmadik országok állampolgárainak kiadott tartózkodási engedélyt kizárólag a tranzitvízummal kell egyenértékűnek tekinteni. A tagállamok területén való átutazás céljából való belépéshez a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról szóló, 2001. március 15-i 539/2001/EK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében és 2. cikkében meghatározott követelmények teljesülése érdekében elegendő, ha a fenti határozat hatálya alá tartozó személy a Svájci Államszövetség vagy a Liechtensteini Hercegség által kiadott, és ugyanezen határozat mellékletében említett tartózkodási engedéllyel rendelkezik.

(¹) HL C 183., 2008.7.19.

A Bíróság (első tanács) 2009. április 23-i ítélete (a Hof van Cassatie van België (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Draka NK Cables Ltd, AB Sandvik international, VO Sembodja BV, Parc Healthcare International Limited kontra Omnipol Ltd

(C-167/08. sz. ügy) (¹)

(Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 44/2001/EK rendelet — A 43. cikk (1) bekezdése — Joghatóság és a határozatok végrehajtása — A »fél« fogalma)

(2009/C 141/30)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van Cassatie van België

Az alapeljárás felei

Felperesek: Draka NK Cables Ltd, AB Sandvik international, VO Sembodja BV, Parc Healthcare International Limited

Alperes: Omnipol Ltd

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hof van Cassatie van België — A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet („Brüsszel I.”) (HL L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.) 43. cikke (1) bekezdésének értelmezése — A fél fogalma — Az adósának nevében és javára keresetet benyújtó hitelező — A végrehajthatóság megállapítására irányuló kérelem tárgyában hozott határozat.

Rendelkező rész

A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 43. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az adós hitelezője nem nyújthat be jogorvoslatot a végrehajthatóság megállapítására irányuló kérelem tárgyában hozott határozat ellen, ha nem vett részt peres félként abban a jogvitában, amelynek keretében ugyanazon adós másik hitelezője kérte a végrehajthatóság megállapítását.

(¹) HL C 183., 2008.7.19.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. április 23-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-321/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — 2005/29/EK irányelv — Vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatai a belső piacon — Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)

(2009/C 141/31)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: W. Wils és E. Adsera Ribera, meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselő: B. Plaza Cruz, meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek („Irányelv a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról”) (HL L 149., 22. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása.

Rendelkező rész

1) Mivel a Spanyol Királyság nem fogadta el az előírt határidőn belüli azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket,

amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek („Irányelv a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról”), nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 223., 2008.8.30.

A Bíróság (hetedik tanács) 2009. április 2-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság

(C-401/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — 96/82/EK irányelv — A veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyei — 11. cikk (1) bekezdés c) pontja — Az üzemek területén kívül teendő intézkedésekre vonatkozó egyes külső vészhelyzeti tervek készítése — Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)

(2009/C 141/32)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Schima és A. Sipos meghatalmazottak)

Alperes: Osztrák Köztársaság (képviselő: E. Riedl meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A 2003/105/EK irányelvvel módosított, a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről szóló, 1996. december 9-i 96/82/EK tanácsi irányelv (HL L 10., 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 410. o.) 11. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése — Az üzemek területén kívül teendő intézkedésekre vonatkozó egyes külső vészhelyzeti tervek készítésének elmulasztása.

Rendelkező rész

1) Az Osztrák Köztársaság — mivel nem biztosította külső vészhelyzeti terv készítését a 2003. december 16-i 2003/105/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről szóló,

1996. december 9-i 96/82/EK tanácsi irányelv 9. cikke rendelkezéseinek hatálya alá tartozó valamennyi üzem vonatkozásában — nem teljesítette az említett irányelv 11. cikke (1) bekezdésének c) pontjából eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság az Osztrák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 327., 2008.12.20.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. április 23-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-493/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — 2005/56/EK irányelv — A tőkeegyesítő társaságok határokon átnyúló egyesülése — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2009/C 141/33)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: I. Dimitriou és P. Dejmek meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselő: N. Dafniou meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A tőkeegyesítő társaságok határokon átnyúló egyesüléséről szóló, 2005. október 26-i 2005/56/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 310., 1. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

1) A Görög Köztársaság — mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a tőkeegyesítő társaságok határokon átnyúló egyesüléséről szóló, 2005. október 26-i 2005/56/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek — nem teljesítette ezen irányelv 19. cikkének első bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 6., 2009.1.10.

A Bíróság 2009. március 24-i végzése (a Rechtbank van koophandel Hasselt (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — NV de Nationale Loterij kontra BVBA Customer Service Agency

(C-525/06. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában hozott végzés elleni fellebbezés — Másodfokú bíróság, amely maga dönt az alapeljárásban — A válasz okafogyottsága)

(2009/C 141/34)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van koophandel Hasselt

Az alapeljárás felei

Felperes: NV de Nationale Loterij

Alperes: BVBA Customer Service Agency

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank van koophandel te Hasselt — Az EK 49. cikk értelmezése — Nemzeti lottótársaság, amely valamely tagállam területén törvényi monopóliummal rendelkezik a játéktól való függőség korlátozása érdekében, de amely rendszeresen reklámozza a lottójátékban való részvételt — Nemzeti jogszabály, amely a nemzeti lottótársaság engedélye nélkül más nyereségorientált vállalkozások számára megtiltja a közös részvételi formanyomtatványok eladását

Rendelkező rész

A C-525/06. sz. ügyben előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelemre nem szükséges válaszolni.

(¹) HL C 42., 2007.02.24.

A Bíróság 2009. január 20-i végzése — Mebrom NV kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-374/07. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — A Bizottság szerződésen kívüli felelőssége — Határozott és tényleges kár — A tények és bizonyítékok helytelen megítélése — Bizonyítási teher)

(2009/C 141/35)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Mebrom NV (képviselők: K. Van Maldegem és C. Mereu ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: X. Lewis meghatalmazott)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-198/05. sz., Mebrom kontra Bizottság ügyben 2007. május 22-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletében az Elsőfokú Bíróság mint megalapozatlant elutasította a felperest állítólagosan azon oknál fogva ért kár megtérítésére irányuló keresetet, hogy a Bizottság 2005. január és február hónapban elmulasztotta az ózonréteget lebontó anyagokról szóló, 2000. június 29-i európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 244., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás.15 fejezet, 5. kötet, 190. o.) 6. és 7. cikke szerinti rendszer bevezetését, amely lehetővé tette volna a felperes számára, hogy metil-bromidot importáljon az Európai Unió területére

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a Mebrom NV-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 247., 2007.10.20.

A Bíróság 2009. január 20-i végzése — Jörn Sack kontra Bizottság

(C-38/08. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Tisztviselők — Díjazás — Az egységvezetők számára előírt beosztási pótlék nem alkalmazása az A*14 besorolási fokozatú jogi tanácsadóra — Az egyenlő bánásmód elve)

(2009/C 141/36)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Jörn Sack (képviselő: D. Wahlo Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Wägenbaur és J. Currall meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-66/05. sz., Sack kontra Bizottság ügyben 2007. december 11-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amelyben az Elsőfokú Bíróság elutasította a felperesnek a havi illetményét 2004. májusától 2005. februárjáig terjedő időszakra megállapító határozatok megsemmisítése iránti kérelmet, az ezen illetmény újbóli megállapítására irányuló kérelmet és a felperes panaszát kifejezetten elutasító határozat megsemmisítése iránti kérelmet tartalmazó keresetet — Az egységvezetők számára előírt beosztási pótlék nem alkalmazása a Bizottság jogi szolgálatánál valamely munkacsoport koordinátori feladatait ellátó A*14 besorolási fokozatú jogi tanácsadóra — Az egyenlő bánásmód elvének megsértése

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

- 2) J. Sack maga viseli saját költségeit és köteles viselni az Európai Közösségek Bizottságánál felmerült költségeket.

(¹) HL C 107., 2008.4.26.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. március 5-i végzése — K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Natália Cristina Lopes de Almeida Cunha, Cláudia Couto Simões, Marly Lima Jatobá

(C-90/08. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — A CORPO LIVRE közösségi ábrás védjegy lajstromozása iránti kérelem — A LIVRE korábbi nemzeti és nemzetközi szóvédjegyek jogosultjának felszólalása — A korábbi védjegyek használatára vonatkozó bizonyíték késedelmes benyújtása — A felszólalás elutasítása)

(2009/C 141/37)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG (képviselő: D. Spohn ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott), Natália Cristina Lopes de Almeida Cunha, Cláudia Couto Simões, Marly Lima Jatobá

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-86/05. sz., K & L Ruppert Stiftung kontra OHIM — Lopes de Almeida Cunha és társai ügyben 2007. december 12-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amelyben az Elsőfokú Bíróság elutasította a 25. osztályba tartozó árukra vonatkozó „LIVRE” nemzeti és nemzetközi szóvédjegyek jogosultja által az OHIM első fellebbezési tanácsa által 2004. december 7-én hozott azon határozat ellen benyújtott hatályon kívül helyezés iránti keresetet, amely elutasította a felszólalási osztály azon határozata ellen benyújtott fellebbezést, amely elutasította a 18. és 25. osztályba tartozó áruk vonatkozó „CORPO LIVRE” közösségi ábrás védjegy lajstromozásával szemben benyújtott felszólalását — Felszólalási eljárás — A felszólalásnak a korábbi védjegyek használatára vonatkozó bizonyíték késedelmes benyújtására alapított elutasítása.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 142., 2008.6.7.

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-412/07. sz., Ammayappan Ayyanarsamy kontra az Európai Közösségek Bizottsága és Bundesrepublik Deutschland ügyben 2008. április 1-jén hozott végzése ellen Ammayappan Ayyanarsamy által 2008. június 3-án benyújtott fellebbezés

(C-251/08. P. sz. ügy)

(2009/C 141/38)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Ammayappan Ayyanarsamy (képviselő: H. Kotzur ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága és Bundesrepublik Deutschland

A Bíróság (nyolcadik tanács) a 2009. március 17-i végzésével a fellebbezést elutasította, és úgy határozott, hogy A. Ayyanarsamy maga viseli saját költségeit.

Az Elsőfokú Bíróság T-185/08 sz., VDH Projektentwicklung GmbH és Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2008. június 25-én hozott végzése ellen a VDH Projektentwicklung GmbH és Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH által 2008. augusztus 27-én benyújtott fellebbezés

(T-387/08. P. sz. ügy)

(2009/C 141/39)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbezők: VDH Projektentwicklung GmbH és Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH (képviselő: C. Antweiler ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A VDH Projektentwicklung GmbH és az Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH 2008. augusztus 27-én fellebbezést nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága T-185/08 sz., VDH Projektentwicklung GmbH és Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2008. június 25-én hozott végzése ellen. A fellebbezőket képviselte: Dr. Clemens Antweiler, Rotthege Wassermann & Partner, p. f. 20 06 69, DE-40103 Düsseldorf.

Az Európai Közösségek Bírósága (hetedik tanács) 2009. április 3-án hozott végzésével a fellebbezést elutasította, és a fellebbezőket kötelezte a költségek viselésére.

A Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Spanyolország) által 2009. március 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pedro Manuel Roca Álvarez kontra Sesa Start España ETT SA

(C-104/09. sz. ügy)

(2009/C 141/40)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Superior de Justicia de Galicia

Az alapeljárás felei

Felperes: Pedro Manuel Roca Álvarez

Alperes: Sesa Start España ETT SA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A Szerződés 13. cikkében, a 1976. február 9-i 76/207/EGK tanácsi irányelvben ⁽¹⁾, valamint az ezen irányelvet módosító, a férfiak és nők közötti egyenlő bánásmód elvének a munkavállalás, a szakképzés, az előmenetel és a munkakörülmények terén történő végrehajtásáról szóló 2002/73/EK irányelvben ⁽²⁾ rögzített egyenlő bánásmód elvét, amely tilt bármely, nem alapuló hátrányos megkülönböztetést, sérti-e egy olyan nemzeti rendelkezés (konkrétan az Estatuto de Trabajadores 37. cikkének (4) bekezdése), amely kizárólag az alkalmazotti jogviszonyban álló anyák számára ismeri el a fizetett szoptatási szünethez való jogosultságot, amelynek lényege a napi munkaidő fél órával történő csökkentése, vagy egy óra távollét a munkából, amely két részre osztható, önkéntes jellegű, a munkaadó által fizetett, a gyermek kilenc hónapos koráig vehető igénybe, ezzel szemben, e jogosultság nem illeti meg az alkalmazotti jogviszonyban álló apákat?

⁽¹⁾ HL L 39., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 1. kötet 187. o.

⁽²⁾ HL L 269., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 4. kötet 255. o.

Az Elsőfokú Bíróság (kibővített harmadik tanács) T-211/04. és T-215/04. sz., Government of Gibraltar és Egyesült Királyság kontra Európai Közösségek Bizottsága egyesített ügyekben 2008. december 18-án hozott ítélete ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2009. március 18-án benyújtott fellebbezés

(C-106/09. sz. ügy)

(2009/C 141/41)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: R. Lyal, V. Di Bucci, N. Khan meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, a Spanyol Királyság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság (kibővített harmadik tanács) T-211/04. és T-215/04. sz., Government of Gibraltar és Egyesült Királyság kontra Európai Közösségek Bizottsága egyesített ügyekben 2008. december 18-án hozott, a Bizottsággal 2009. január 5-én közölt ítéletét;
 - utasítsa el a Government of Gibraltar és az Egyesült Királyság által benyújtott, megsemmisítés iránti kérelmeket;
 - kötelezze a Government of Giblaltart és az Egyesült Királyságot a költségek viselésére;
- másodlagosan,
- utalja vissza az ügyet az Elsőfokú Bíróság elé újbóli megvizsgálásra;
 - ne határozzon az elsőfokú és a másodfokú eljárás költségeiről.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság előadja, hogy a vitatott ítéletet az alábbi okokból hatályon kívül kell helyezni:

Az Elsőfokú Bíróság tévesen értékelte az EK 87. cikk (1) bekezdése és a tagállami adóügyi hatáskörök közötti kapcsolatot;

Az Elsőfokú Bíróság tévesen értelmezte és alkalmazta az EK 87. cikk (1) bekezdését azáltal, hogy a feltételezett állam támogatások megítélésekor indokolatlan megszorítást alkalmazott;

Az Elsőfokú Bíróság tévesen értelmezte és alkalmazta az EK 87. cikk (1) bekezdését azáltal, hogy a közös vagy „általános” adórendszer meghatározása tekintetében gyakorolt felülvizsgálati hatáskörökre vonatkozóan indokolatlan megszorítást alkalmazott;

Az Elsőfokú Bíróság tévesen értelmezte és alkalmazta az EK 87. cikk (1) bekezdését, amikor azt állapította meg, hogy a közös vagy „általános” adórendszer a különböző adóalanyokra vonatkozó különböző módszerek alkalmazásából eredhet;

Az Elsőfokú Bíróság tévesen értelmezte és alkalmazta az EK 87. cikk (1) bekezdését, amikor azt állapította meg, hogy a Bizottság nem azonosította be a közös vagy „általános” adórendszert, és nem folytatta le az annak bizonyításához szükséges értékelést, hogy a szóban forgó intézkedés szelektív jellegű;

Az Elsőfokú Bíróság tévesen értelmezte és alkalmazta az EK 87. cikk (1) bekezdését azáltal, hogy nem vizsgálta meg a vitatott határozatban megállapított három szelektivitási elemet.

Az Elsőfokú Bíróság (kibővített harmadik tanács) T-211/04. sz., Government of Gibraltar és Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2008. december 18-án hozott ítélete ellen a Spanyol Királyság által 2009. március 20-án benyújtott fellebbezés

(C-107/09. sz. ügy)

(2009/C 141/42)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Spanyol Királyság (képviselők: N. Díaz Abad és J.M. Rodríguez Cárcamo, meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Government of Gibraltar, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága és az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- a Bíróság teljes egészében helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság megfellebbezett ítéletét, és hozzon új ítéletet, amellyel az Egyesült Királyság által a gibraltári kormány társasági adóreformja tekintetében megvalósítani tervezett támogatási programról szóló, 2004. március 30-i 2005/261/EK bizottsági határozatot⁽¹⁾ a joggal összeegyeztethetőnek nyilvánítja;
- a Bíróság az alpereseket kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Az EK 299. cikk (4) bekezdésének megsértése, a Bíróság ítélkezési gyakorlata szerinti értelmezés alapján. Először is, a megtámadott ítélet figyelmen kívül hagyja Gibraltar jogi státusát, ahogyan az a Bíróság ítélkezési gyakorlatából (2003. szeptember 23-i és 2006. szeptember 12-i ítélet) következik, mivel nem állapítja meg, hogy Giblaltárt a Spanyol Királyság az 1713. évi utrechti szerződéssel a brit koronának engedte át, és számos tévedést tartalmaz Gibraltar státusának meghatározásával kapcsolatban. Másrészt az Elsőfokú Bíróság ítélete az EK 299. cikk (4) bekezdését is sérti, amikor elismeri Giblaltárt arra vonatkozó lehetőségét, hogy adóügyek terén elszakadjon az Egyesült Királyságtól, ami azt vonja maga után, hogy az Egyesült Királyság a továbbiakban ezen a területen nem felel a külkapcsolatokért Giblaltárt vonatkozásában, és adóügyi szempontból gyakorlatilag új tagállammá alakítja át.
2. Az EK 87. cikk (1) bekezdésének megsértése, mivel az Elsőfokú Bíróság ítélete ezt oly módon értelmezi, amely megakadályozza, hogy a Közösség az OECD által elismert adóparadicsomok elleni küzdelem keretében alkalmazza. Az OECD szerint Giblaltár adóparadicsom. A megtámadott ítélet, amely szerint lehetetlen összehasonlítani a gibraltári vállalkozások és az egyesült királyságbeli vállalkozások tevékenységét, ellentétes az OECD elveivel, amelyek szerint a Giblaltárban általánosan alkalmazható

intézkedések hátrányosak lehetnek az OECD-tagállamok — köztük az Egyesült Királyság — számára. Az EK 87. cikk (1) bekezdését az OECD-elvekkel összhangban kell értelmezni, következésképpen ez az összehasonlítás nem csupán lehetséges, de szükséges is.

3. Az EKB 2004. július 16-i iránymutatásának megsértése az EK 87. cikk (1) bekezdésének alkalmazása során. A Központi Bankok Európai Rendszere Gibraltárt — 37 más területhez hasonlóan — a fizetési mérlegre, a nemzetközi befektetési pozíciókra és a nemzetközi tartalékokra vonatkozó statisztikák tekintetében az Egyesült Királyság területén kívüli külön pénzügyi központnak tekinti. A gibraltári és az egyesült királyságbeli vállalkozások tevékenységének összehasonlítását akadályozó, megfellebbezett ítélet vizsgálata ellent mond ennek a meghatározásnak, amely szerint lehetséges ez az összehasonlítás, és az EK 87. cikk (1) bekezdésének alkalmazását vonja maga után, ezáltal megsért egy kötelező erejű közösségi jogi szabályt, az EKB 2004. július 16-i iránymutatását.
4. Az EK 87. cikk (1) bekezdésének megsértése azon feltétel be nem tartása miatt, amely szerint a támogatást „tagállamok által vagy állami forrásból” kell nyújtani. Mivel Gibraltár az EK 299. cikk (4) bekezdése alapján olyan terület, amely nem része valamely tagállamnak, az ítélet azon megállapítása, miszerint az EK 87. cikk (1) bekezdése alkalmazása szempontjából kizárólag Gibraltár földrajzilag behatárolt területe tekinthető viszonyítási alpnak, Gibraltárt tagállamnak minősíti, mivel egyébként sohasem teljesülne az a feltétel, amely szerint a támogatást „tagállamok által vagy állami forrásból” kell nyújtani.
5. A hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének megsértése, mivel az ítélet indokolatlanul alkalmazza az Azori-ítéletet olyan esetre, amely eltér az ebben az ítéletben foglalt esettől. Az Azori-ítélet és a megfellebbezett ítélettel elbírált ügy között két különbség van. Az Azori-szigetek egyrészt tagállami terület, ami Gibraltárra nem igaz, másrészt az Azori-ítélet társaságiadókulcs-csökkentésre vonatkozik, míg a Gibraltárra vonatkozó ügyben új, általános társaságiadó-rendszerről van szó.
6. Az EK 87. cikk (1) bekezdésének megsértése, mivel az ítélet szerint a regionális szelektivitás szempontjából nem teljesülnek az állami támogatás feltételei. A Spanyol Királyság konkrétan úgy véli, hogy az ítélet téves jogalkalmazást tartalmaz, amikor úgy ítéli meg, hogy teljesül az Azori-ítéletben foglalt, a politikai autonómiára, az eljárási autonómiára és a gazdasági autonómiára vonatkozó három feltétel.
7. Téves jogalkalmazás, amely a Spanyol Királyság által az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás során hivatkozott negyedik feltétel értékelésének és alkalmazásának elutasításából ered. Még ha az Azori-ítéletben foglalt három feltétel teljesültnek is minősül, akkor is meg kellett volna követelni a negyedik feltétel fennállását, amely az intézkedést hozó tagállam

nemzeti adórendszerének keretén belüli harmonizációra vonatkozik.

8. Az EK 87. cikk (1) bekezdésének megsértése, mivel az Elsőfokú Bíróság úgy véli, hogy a tárgyi szelektivitás szempontjából nem teljesülnek az állami támogatásra vonatkozó feltételek. Még ha Gibraltárt olyan önálló viszonyítási alpnak is tekintjük, amely esetében teljesülnek az Azori-ítéletben foglalt feltételek, az ítélet akkor is sérti az EK 87. cikk (1) bekezdését a tárgyi szelektivitás vizsgálata tekintetében, mivel az Elsőfokú Bíróság elemzésében nem vette figyelembe azt, hogy a Gibraltár által bevezetni kívánt társaságiadó-reform olyan rendszert hozna létre, amelyben a Gibraltárra létező 29 000 társaságból 28 798-ra nullás adókulcs vonatkozna. Ezeknek a társaságoknak az intézkedés különösen kedvezne, és a megtámadott ítélet, mivel nem ezt mondja ki, sérti az EK 87. cikk (1) bekezdését. A Bizottság továbbá — az ítéletben foglalt állítással ellentétben — valójában meghatározta a közös adórendszert.
9. Az ítélet nem megfelelő indokolása, mivel az ítélet nem vizsgálta a Spanyol Királyság által hivatkozott negyedik feltételt.
10. Az ésszerű időn belüli határozathozatalra vonatkozó alapvető jog megsértése, mivel az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás gyakorlatilag kétszer olyan hosszú ideig tartott, mint egy átlagos ügy esetében, anélkül, hogy ezt bármi indokolta volna, és ez a körülmény lényeges hatással bírt a jogvitára.
11. Az Elsőfokú Bíróság eljárási szabályzata 77. cikke a) és b) pontjának megsértése, mivel az Elsőfokú Bíróság a felek meghallgatását követően hivatalosan nem függesztette fel az eljárást.

(¹) HL L 85., 1. o.

A Baranya Megyei Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2009. március 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ker-Optika Bt. kontra ÁNTSZ Dél-dunántúli Regionális Intézete

(C-108/09. sz. ügy)

(2009/C 141/43)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Baranya Megyei Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperes: Ker-Optika Bt.

Alperes: ÁNTSZ Dél-dunántúli Regionális Intézete

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A kontaktlencse forgalmazás a beteg fizikai vizsgálatát megkívánó egészségügyi tanácsadásnak minősül-e, ezáltal nem tartozik a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem és egyes jogi vonatkozásairól szóló Európai Parlament és a Tanács 2000/31. EK irányelvének ⁽¹⁾ hatálya alá?
- 2) Ha a kontaktlencse forgalmazás nem minősül a beteg fizikai vizsgálatát megkívánó egészségügyi tanácsadásnak, úgy az EKSZ 30. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely szerint kontaktlencsét kizárólag gyógyászati segédeszköz szaküzletben lehet forgalmazni?
- 3) Ellentétes-e az EKSZ 28. cikk szerinti áruk szabad mozgásának elvével az a magyar jogszabály, amely a kontaktlencse forgalmazását kizárólag gyógyászati segédeszköz szaküzletben teszi lehetővé?

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2000/31/EK irányelve (2000. június 8.) a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól (Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv); HL L 178., 2000.7.17., 1—16. o. (ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, FI, SV) magyar kiadás 13. fejezet 25. kötet, 399 — 414. o.

A Bundesarbeitsgericht (Németország) által 2009. március 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Deutsche Lufthansa AG kontra Gertraud Kumpan

(C-109/09. sz. ügy)

(2009/C 141/44)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesarbeitsgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Deutsche Lufthansa AG

Alperes: Gertraud Kumpan

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 1. cikkét, 2. cikkének (1) bekezdését, 6. cikkének (1) bekezdését és/vagy a közösségi jog általános elveit, hogy azokkal ellentétes egy 2001. január 1-jén hatályba lépett olyan nemzeti jogi szabályozás, amely alapján minden további feltétel nélkül határozott ideig tartó munkaszerződés köthető a munkavállalókkal, csak azért, mert az 58. életévüket betöltötték?
2. Úgy kell-e értelmezni az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által kötött — az 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irány-

elvvel ⁽²⁾ végrehajtott — keretmegállapodás 5. szakaszának 1. pontját, hogy azzal ellentétes egy olyan nemzeti jogi szabályozás, amely minden további feltétel nélkül, időben korlátlanul lehetővé teszi korlátlan számú, egymást követő, objektív okok által nem alátámasztott határozott ideig tartó munkaszerződések megkötését a munkavállalókkal, csak azért, mert az 58. életévüket betöltötték, ha nem áll fenn szoros kapcsolat az ugyanazon munkáltatóval kötött korábbi, határozatlan ideig tartó munkaszerződéssel?

3. Ha az első és/vagy a második kérdésre igenlő válasz adandó:

Mellőzniük kell-e a nemzeti bíróságoknak a nemzeti jogi rendelkezés alkalmazását?

⁽¹⁾ HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.

⁽²⁾ HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.

Az Okresní soud v Chebu (Cseh Köztársaság) által 2009. március 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group kontra Michal Bilas

(C-111/09. sz. ügy)

(2009/C 141/45)

Az eljárás nyelve: cseh

A kérdést előterjesztő bíróság

Okresní soud v Chebu

Az alapeljárás felei

Felperes: Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group

Alperes: Michal Bilas

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ (a továbbiakban: rendelet) 26. cikkét, hogy az abban az esetben sem engedi meg a bíróság számára joghatóságának vizsgálatát, ha az alperes részt vesz az eljárásban, annak ellenére, hogy az ügyre a rendelet 3. szakasza szerinti kötelező joghatóságra vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni, és a keresetet e szabályok megsértésével nyújtották be?
2. Pusztán az eljárásban való részvétele alapján megalapozhatja-e az alperes a bíróságnak a rendelet 24. cikke értelmében vett joghatóságát még abban az esetben is, ha az eljárásra egyébként a rendelet 3. szakasza szerinti kötelező joghatóságra vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni, és a keresetet e szabályok megsértésével nyújtották be?

3. Ha a második kérdésre adott válasz nemleges, értelmezhető-e a rendelet 13. cikkének (1) bekezdése értelmében vett joghatóság kikötésére vonatkozó megállapodásként az a tény, hogy az alperes egy olyan bíróság előtti eljárásban vesz részt, amelynek biztosítási jogviszonyt érintő kérdésben a rendelet szerint nincs joghatósága?

(¹) HL L 12., 2001.1.16., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.

Az Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein–Westfalen (Németország) által 2009. március 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland, Landesverband Nordrhein–Westfalen e. V. kontra Bezirksregierung Arnsberg

(C-115/09. sz. ügy)

(2009/C 141/46)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein–Westfalen

Az alapeljárás felei

Felperes: Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland, Landesverband Nordrhein–Westfalen e. V.

Alperes: Bezirksregierung Arnsberg

Beavatkozó: Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- Megköveteli-e a 2003/35/EK irányelvvel (¹) módosított 85/337/EGK irányelv (²) 10a. cikke, hogy egy olyan tagállam igazságszolgáltatásához fordulni kívánó nem kormányzati szervezetek, amelynek a közigazgatási eljárásjoga jogsérelemre való hivatkozást ír elő, a projekt engedélyezése szempontjából irányadó valamennyi környezetvédelmi előírás megsértésére hivatkozhatnak, tehát olyan előírások megsértésére is, amelyek kizárólag a közérdek szolgálatára, nem pedig ezenfelül egyének jogilag védett érdekeinek a védelmére is hivatottak?
- Ha az első kérdésre nem adható fenntartás nélkül igenlő válasz:

Megköveteli-e a 2003/35/EK irányelvvel módosított 85/337/EGK irányelv 10a. cikke, hogy egy olyan tagállam igazságszolgáltatásához fordulni kívánó nem kormányzati szervezetek, amelynek a közigazgatási eljárásjoga jogsérelemre való hivatkozást ír elő, a projekt engedélyezése szempontjából irányadó olyan környezetvédelmi előírások megsértésére hivatkozhatnak, amelyek közvetlenül a közösségi jogban gyökereznek, vagy amelyek a közösségi környezetvédelmi előírásokat ültetik át a nemzeti jogba, tehát olyan előírások megsértésére is, amelyek kizárólag a közérdek szolgálatára, nem pedig ezenfelül egyének jogilag védett érdekeinek a védelmére is hivatottak?

a) Ha a második kérdésre alapvetően igenlő válasz adandó:

A közösségi környezetvédelmi előírásoknak meg kell-e felelniük bizonyos tartalmi követelményeknek ahhoz, hogy megsértésükre hivatkozni lehessen?

b) Ha a második kérdés a) pontjára igenlő válasz adandó:

Mely tartalmi követelményekről (például közvetlen hatály, védelmi cél, célkitűzés) van szó?

3. Ha az első vagy a második kérdésre igenlő válasz adandó:

Megilleti-e a nem kormányzati szervezeteket közvetlenül az irányelv alapján az igazságszolgáltatáshoz való ilyen, a nemzeti jog előírásain túlmenő jog?

- A környezettel kapcsolatos egyes tervek és programok kidolgozásánál a nyilvánosság részvételéről, valamint a nyilvánosság részvétele és az igazságszolgáltatáshoz való jog tekintetében a 85/337/EGK és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. május 26-i 2003/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 156., 2003. június 25., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 466. o.)
- Az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelv (HL L 175., 1985. július 5., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 248. o.)

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-162/06. sz., Kronoply GmbH & Co.KG kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2009. január 14-én hozott ítélete ellen a Kronoply GmbH, korábban Kronoply GmbH & Co.KG által 2009. március 31-én benyújtott fellebbezés

(C-117/09. P. sz. ügy)

(2009/C 141/47)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Kronoply GmbH, korábban Kronoply GmbH & Co.KG (képviselők: R. Nierer és L. Gordalla ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-162/06. sz. ügyben 2009. január 14-én hozott ítéletét.
- A Bíróság semmisítse meg a C 5/2004 (ex N 609/2003) számú állami támogatásról szóló 2005. szeptember 21-i bizottsági határozatot, amelyben a Bizottság a Németország által a felperes részére nyújtani kívánt támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánította.
- A második ponttal kapcsolatban másodlagosan a Bíróság az ügyet utalja vissza az Elsőfokú Bíróság elé.
- A Bíróság a Bizottságot kötelezze az elsőfokú eljárás és a fellebbezési eljárás költségeinek, és különösen a felperes, illetve fellebbező költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen fellebbezés tárgya az Elsőfokú Bíróság azon ítélete, amelyben az Elsőfokú Bíróság elutasította a fellebbező azon 2005. szeptember 21-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti keresetét, amely a Németország által a Kronoply GmbH & Co. KG részére nyújtani kívánt állami támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánította. A megtámadott ítélet szerint a Bizottság jogosan tekintette úgy, hogy a vitatott támogatás a kedvezményezettjétől nem kíván sem ellenszolgáltatást, sem valamely közös érdeket szolgáló célhoz való hozzájárulást; ezért a folyó költségek fedezésére szolgáló, jogellenes működési támogatásról van szó. Az Elsőfokú Bíróság szerint a vitatott támogatás nem szükséges, mivel az kizárólag már egy korábbi bejelentés tárgyát képező üzem létrehozására irányult, és mivel a felperes az e korábbi bejelentéssel engedélyezett támogatás segítségével már jóval a vitatott támogatás bejelentését megelőzően teljes egészében megvalósította a beruházási projektet.

A fellebbezés azon alapul, hogy a megtámadott ítélet összeegyeztethetetlen az EK 87. cikk (3) bekezdésének a) és c) pontjával, a regionális támogatásokról szóló, ezzel kapcsolatban hozott iránymutatással, valamint a nagyberuházási projektekhez nyújtott regionális támogatás 1998-as multiszektoralis keretszabályával. Az Elsőfokú Bíróság ezzel megsértette a bizalomvédelem és az egyenlő bánásmód elvét is.

Az Elsőfokú Bíróság megsértette az EK 87. cikk (3) bekezdésének a) és c) pontját, mivel helytelenül értelmezte és értékelte a szükségesség, illetve az ösztönző hatás kritériumát.

A vitatott támogatás szükségességének megítélését illetően az Elsőfokú Bíróság az EK 87. cikk (3) bekezdésének alkalmazási körét tévesen leszűkíti, mivel jogilag tévesen tekinti úgy, hogy egy beruházási projekthez nyújtott támogatás kedvezményezettje csupán egyszer jelenthet be támogatást, és minden új bejelentésnek új beruházási projektre kell vonatkoznia. Az Elsőfokú Bíróság ugyanakkor a szükségesség vizsgálatokor olyan időpontot vett alapul, amely egyrészt a fellebbező beruházási döntése tekintetében teljesen jelentéktelen volt, másrészt pedig amelyet a fellebbező nem befolyásolhatott. A Bizottság és az Elsőfokú Bíróság számára irányadó időpont az a nap volt, amikor a tagállam a Bizottságnak bejelentette a vitatott támogatást. A fellebbező azonban a nemzeti hatóságokhoz benyújtott támogatás nyújtása iránti kérelemmel már minden szükséges és tőle telhető lépést megtett a szükségesség bizonyítása érdekében. A fellebbező nincs befolyással a támogatás Bizottságnak való bejelentése időpontjára. Az Elsőfokú Bíróság és a Bizottság ezen álláspontja — következetesen tekintve — ahhoz vezet, hogy minden beruházási projekt esetén vitatni lehet a támogatásnyújtás szükségességét, ha a Bizottság a tervezett támogatás közös piaccal való összeegyeztethetőségét vagy összeegyeztethetetlenségét megállapító határozatát csak a beruházási projekt befejezése vagy lezárása után hozza meg.

Megjegyzendő továbbá, hogy a fellebbező nem léphetett fel közvetlenül a Bizottságnak az eredetileg bejelentett támogatásra vonatkozó határozatával szemben. Amennyiben a Bizottság a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánít olyan támogatást, amelynek a nagysága azonban nem felel meg a támogatás

kedvezményezettje által a nemzeti hatóságnál kérelmezett támogatásnak, a támogatás kedvezményezettje nem támadhatja meg sikeresen az Elsőfokú Bíróság előtt a Bizottság számára kedvező határozatát. Az eredeti támogatást engedélyező első bizottsági határozat és a vitatott támogatás bejelentése közötti időszak tehát azzal magyarázható, hogy a fellebbező kimerítette az első engedélyező határozat módosítását elutasító bizottsági közleménnyel szemben szerinte rendelkezésre álló jogorvoslati lehetőségeket. Az, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság a vitatott támogatást csak a beruházási projekt megvalósítása után jelentette be, csupán azzal függ össze, hogy a Bizottság fent említett közleményének megítélésével kapcsolatban közbenső vita merült fel. Ezért nem szolgálhat a szükségesség megítélésének alapjául azon érv, miszerint a beruházási projekt időközben lezárult.

Az ösztönző hatás kritériumát illetően az Elsőfokú Bíróság e kérdés vizsgálatát kifejezetten nyitva hagyta. Még ha — a fellebbező álláspontjával szemben — a szükségesség és az ösztönző hatás a támogatás engedélyezése két különböző feltételének is tekintendő, a jelen ügyben mindkettő teljesül.

A regionális támogatásokról szóló iránymutatás 4.2. pontjának harmadik bekezdése meghatározza, hogy az ösztönzési kritérium teljesüléséhez a támogatást még a projekt megkezdése előtt kell kérelmezni. Ehhez — amint fentebb kifejtésre került — csak a nemzeti hatósághoz benyújtott támogatási kérelem lehet irányadó. A fellebbező e kérelmet a projekt megkezdése előtt benyújtotta, és így betartotta e kritériumot. Az Elsőfokú Bíróság ezt nem vette figyelembe, és így nemcsak az EK 87. cikket, hanem a regionális támogatásokról szóló iránymutatást is megsértette.

A megtámadott ítélet sérti a regionális támogatás multiszektoralis keretszabályát és az egyenlő bánásmód elvét is, mivel az Elsőfokú Bíróság jóváhagyta a piacelemzés Bizottság általi következetlen alkalmazását. A Bizottság ugyan az eredeti támogatás bejelentésével kapcsolatos értesítési eljárásban ismertette, hogy az érintett termékpiacot 0,75-ös versenyhelyzet-tényezővel értékeli, csupán körülbelül három héttel később azonban egy másik határozatban ugyanazon érintett piacot másképp értékelt, és a multiszektoralis keretszabály szerint 1,0-ás versenyhelyzet-tényezőt tartott indokoltnak. Még ha figyelembe is vesszük, hogy a Bizottság valamely tényállás gazdasági megítélése során széles mérlegelési mozgástérrel rendelkezik, ezt azonban korlátozza, hogy azonos termékekre azonos piacok léteznek, különösen akkor, ha ugyanazon termékcsoport piacait három hónapon belül értékeli.

Végül az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta a jogot akkor is, amikor teljesen figyelmen kívül hagyta a fellebbező azon érvét, hogy a kérelem benyújtásától számított 36 hónapos időszakon belül köteles a beruházási projektet megvalósítani. Ha a felperes e kötelezettséget nem teljesítette volna, az egész támogatást elveszítette volna. Nem vethető a felperes szemére, hogy ehhez tartotta magát. Ezáltal sériül az EK 87. cikk és azon elv, hogy a Bizottságnak tartania kell magát a támogatások kezeléséhez általa elfogadott és végrehajtott rendelkezésekhez.

Az Oberste Berufungs- und Disciplinarkommission (Ausztria) által 2009. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Mag. lic. Robert Koller kontra R

(C-118/09. sz. ügy)

(2009/C 141/48)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberste Berufungs- und Disciplinarkommission

Az alapeljárás felei

Kérelmező: Mag. lic. Robert Koller

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Alkalmazható-e a 89/48/EGK irányelv⁽¹⁾ egy osztrák állampolgár esetében, ha ez az osztrák állampolgár
 - a) Ausztriában eredményesen befejezte felsőfokú jogtudományi tanulmányait, és megszerezte a „Magister der Rechtswissenschaften” egyetemi fokozatot,
 - b) majd a Spanyol Királyság Oktatás- és Tudományügyi Minisztériuma által kiadott, elismerést tanúsító bizonyítvány birtokában — a kiegészítő vizsgák valamely spanyol egyetemen történt letételét követően, amelyek esetében azonban a képzésre fordított idő nem érte el a három évet — jogosulttá vált az osztrák címmel egyenértékű spanyol „Licenciado en Derecho” cím viselésére, és
 - c) a madridi ügyvédi kamarához történt bejelentést követően megszerezte az „abogado” foglalkozási megjelölés használatára való jogosultságot, és Spanyolországban ténylegesen ügyvédi tevékenységet folytatott, mégpedig a kérelem benyújtását megelőzően három hétig, az elsőfokú határozat meghozatalának időpontjáig pedig legfeljebb öt hónapig.

- 2) Amennyiben az első kérdésre igenlő válasz adandó:

Összeegyeztethető-e a 89/94/EGK irányelvvel az EuRAG 24. §-ának olyan értelmezése, amely szerint az osztrák jogtudományi tanulmányok lezárását, valamint a kiegészítő vizsgák valamely spanyol egyetemen történt letételét követően a három évnél rövidebb időtartam alatt megszerzett, a spanyol „Licenciado en Derecho” cím viselésére való jogosultság akkor sem elegendő Ausztriában az EuRAG 24. §-ának (1) bekezdése szerinti alkalmassági vizsgára bocsátáshoz szükséges, a nemzeti jog (a RAO 2. §-ának (2) bekezdése) által megkövetelt gyakorlathoz, ha a kérelmező Spanyolországban a gyakorlat hasonló megkövetelése nélkül „abogado”-ként működhet, és ott e foglalkozást a kérelem benyújtását megelőzően három hétig, az elsőfokú határozat

meghozatalának időpontjáig pedig legfeljebb öt hónapig gyakorolta?

⁽¹⁾ HL L 19., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 337. o.

A Conseil d'État (Franciaország) által 2009. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Société nationale d'expertise comptable kontra Ministre du budget, des comptes et de la fonction publique

(C-119/09. sz. ügy)

(2009/C 141/49)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État (Franciaország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Société nationale d'expertise comptable

Alperes: Ministre du budget, des comptes et de la fonction publique

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A belső piaci szolgáltatásokról szóló, 2006. december 12-i 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ a hatálya alá tartozó szabályozott szakmák vonatkozásában az érintett kereskedelmi gyakorlat formájától függetlenül minden általános tilalmat kizárt-e, vagy pedig meghagyta a tagállamok számára azt a lehetőséget, hogy bizonyos kereskedelmi gyakorlatok, mint például az ügynöki tevékenység vonatkozásában általános tilalmakat tartsanak fenn?

⁽¹⁾ HL L 376., 36. o.

2009. április 1-jén benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-120/09. sz. ügy)

(2009/C 141/50)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. van Beek és J.-B. Laignelot meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Belga Királyság — mivel nem ültette át a vallon jogba a hulladéklerakókról szóló, 1999. április 26-i 1999/31/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 2. cikkének f), j) és k) pontját, valamint III. melléklete 4. pontjának C. alpontját — nem teljesítette az ebből az irányelvből eredő kötelezettségeit.
- A Bíróság kötelezze a Belga Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Bizottság keresete alátámasztására két kifogást terjeszt elő.

Egyfelől azt kifogásolja, hogy az alperes nem ültette át a Vallon Régió jogába a hulladéklerakókról szóló 1999/31/EK irányelv 2. cikke f), j) és k) pontjának rendelkezéseiben szereplő „föld alatti hulladéklerakó”, „hulladéklerakó-gáz” és „kivonat” fogalmakat. A Bizottság kiemeli e fogalmak jelentőségét, amelyek — mivel az irányelv végrehajtása szempontjából kulcsfontosságúak — az irányelv alapján és annak végrehajtására elfogadott más rendelkezésekben is szerepelnek.

Másfelől azt teszi szóvá, hogy a vallon jog nem tartalmaz rendelkezést azon beavatkozási szintekre vonatkozóan, amelyek elérése esetén úgy lehet tekinteni, hogy a hulladéklerakó jelentős károsító hatással van a felszín alatti vizek minőségére. Márpedig az irányelv III. melléklete 4. pontjának az ilyen rendelkezések kidolgozását előíró C. alpontja döntő fontosságú a felszín alatti vizek minőségének hatékony ellenőrzése, és így az irányelv alapvető célját képező környezetvédelem garantálása szempontjából.

⁽¹⁾ HL L 182., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 228. o.

2009. április 1-jén benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-121/09. sz. ügy)

(2009/C 141/51)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: W. Wils és C. Cattabriga meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság nem teljesítette a 90/314/EGK irányelv⁽¹⁾ 7. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Az Olasz Köztársaság azzal, hogy az utazás várható befejezésének időpontjától számított három hónapos határidőt határozott meg, amelyen belül a szervezett utazáson részt vevő fogyasztó a garanciaalaphoz fordulhat fellépés iránti kérelemmel, nem teljesítette a 90/314 irányelv 7. cikkéből eredő kötelezettségeit.
2. A 90/314 irányelv 7. cikke akként rendelkezik, hogy a szervező és/vagy közvetítő szerződő fél kellő biztosítékra vonatkozó igazolást nyújt arra vonatkozóan, hogy fizetési képtelenség esetén a befizetett összeget visszatéríti, és a fogyasztót hazaszállítja. A közösségi ítélkezési gyakorlat által nyújtott értelmezés szerint e rendelkezés eredménykötelezettséget ró az államokra, amely magában foglalja annak biztosítását, hogy a szervezett utazáson részt vevő fogyasztó tényleges védelemre jogosult a szervezők fizetési képtelenségének és csődhelyzetének kockázatával szemben, különösen pedig arra, hogy a befizetett összeget számára visszatérítsék, őt pedig hazaszállítsák.
3. Az ezt követő 8. cikk lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy szigorúbb intézkedéseket fogadjanak el, amennyiben ezek nagyobb védelmet nyújtanak a fogyasztó számára.
4. A jelen ügyben a szóban forgó olasz szabályozás célja, a tagállami kötelezettségszegés megállapítása iránti eljárás során a nemzeti hatóságok által eljuttatott információk szerint, az, hogy az állami költségvetés számára biztosítsa a fogyasztóknak kifizetett összegek visszatérítését, vagyis hogy az állam pénzügyi érdekeit védje ahelyett, hogy a szervezett utazáson részt vevő fogyasztók számára biztosítsa nagyobb védelmet.
5. Jóllehet a Bizottság megérti Olaszország azon érdekét, hogy biztosítsa a garanciaalap zökkenőmentes és kiegyensúlyozott működését, elősegítve ezen utóbbi kártérítését a szervezővel szemben, úgy véli ugyanakkor, hogy ez az intézkedés, amely jogvesztő határidőt állapít meg az alap fellépése iránti kérelem benyújtására, olyan feltételt vezet be, amely alkalmas arra, hogy megfossza a fogyasztót a 90/314 irányelv által biztosított jogoktól.
6. Igaz, amint azt az olasz hatóságok állítják, hogy a fogyasztó az alap fellépése iránti kérelmét benyújthatja, amint tudomására jut egy olyan körülmény, amely a szerződés végrehajtását akadályozhatja. Az ezen lehetőségre történő hivatkozáshoz mindazonáltal az szükséges, hogy ezen, szóban forgó körülményekről tudomása legyen. Márpedig, ha ki is zárjuk azokat az eseteket, amikor az utazás szervezőjének csődhelyzete nyilvánvalóan ismerhető, lévén az deklaratív ítélettel kerül megállapításra, az esetek legnagyobb részében a fogyasztó nem ismeri az említett gazdasági szereplő pontos vagyoni helyzetét. Érthető tehát, hogy e gazdasági szereplőhöz fordul elsőként a befizetett összeg visszatérítése iránt, és levelet, esetleg fizetési felszólítást majd végül fizetési meghagyást küld. Ily módon előfordulhat, hogy a 349/1999 miniszteri rendelet 5. cikkében előírt három hónapos határidő jócskán lejárt már a garanciaalap fellépése iránti kérelem benyújtásának időpontjában, aminek az a következménye, hogy megfosztja a fogyasztót a befizetett összeg visszafizetésére vonatkozó jogától.

7. A jelen eljárás során megállapított kötelezettségzegés orvoslása céljából az olasz hatóságok kijelentették először azt, hogy az alap fellépése iránti kérelem benyújtására rendelkezése álló határidőt tizenkét hónapra akarják meghosszabbítani, majd pedig azt, hogy hatályon kívül kívánják helyezni.
8. Az Olasz Köztársaság Hivatalos Lapjában közvetlenül a potenciális érdekeltek tájékoztatása céljából közzé is tettek egy közleményt arról, hogy az említett határidő hatályon kívül helyezéséig a fogyasztók védelmének biztosítása céljából a garanciaalap fellépése iránti kérelmek bármikor benyújthatók.
9. A Bizottság azon az állásponton van, hogy ezen intézkedések, noha a megállapított kötelezettségzegés következményei orvoslásának dicséretes kísérletét valósítják meg, nem elegendők azon kockázat kiküszöbölésére, hogy a szervezett utazáson részt vevő fogyasztók elveszítsék a szervező fizetésektelensége esetén a tényleges védelemhez való jogukat.
10. A jogbiztonság teljes garantálása érdekében, lehetővé téve a magánszemélyek számára, hogy megismerjék jogaikat azok teljes terjedelmében és azokat a bíróságok előtt érvényesíthessék, valamely irányelv rendelkezéseit hatékonyan, specifikusan és vitathatatlan egyértelműséggel kell végrehajtani, nem pedig egyszerű igazgatási gyakorlatok által, amelyek a nemzeti közigazgatási szerv mérlegelésének függvényében módosulhatnak.
11. Az, hogy az olasz jogrendben egymás mellett létezik egyrészt egy olyan, formálisan hatályon kívül soha nem helyezett rendelkezés, amely három hónapos jogvesztő határidőt ír elő az alap fellépése iránti kérelem benyújtására, másrészt a közigazgatási szerv azon közleménye, amely felszólítja az érdekelteket arra, hogy e határidőtől tekintsenek el, nyilvánvaló bizonytalansági helyzetet eredményez a szervezett utazáson részt vevő fogyasztók számára.

(¹) A szervezett utazási formákról szóló, 1990. június 13-i 90/314/EGK tanácsi irányelv (HL L 158., 59. o.; magyar nyelvű kiadás 13. fejezet, 10. kötet, 132. o.)

A Symvoulio tis Epikrateias (Görögország) által 2009. április 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — „Enosi Efopliston Aktoploias”, „ANEK”, „Minoikes Grammes”, „N.E.Lesbou”, „Blue Star Ferries” kontra Ypourgos Emborikis Naftilias

(C-122/09. sz. ügy)

(2009/C 141/52)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Symvoulio tis Epikrateias

Az alapeljárás felei

Felperesek: „Enosi Efopliston Aktoploias”, „ANEK”, „Minoikes Grammes”, „N.E.Lesbou”, „Blue Star Ferries”

Alperes: Ypourgos Emborikis Naftilias

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) „Az EK 10. cikk második bekezdése és az EK 249. cikk második bekezdése értelmében: i) a szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének a tagállamokon belüli tengeri fuvarozásra (tengeri kabotázs) történő alkalmazásáról szóló, 1992. december 7-i 3577/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 364.) alkalmazása alól való, ugyanezen rendelet 6. cikkének (3) bekezdésében Görögország vonatkozásában előírt átmeneti mentesség időtartama alatt, 2004. január 1-jéig a görög jogalkotónak tartózkodnia kellett-e a 3577/92 rendelet 2004. január 1-jétől és ezen túl Görögországban történő teljes és hatékony alkalmazását súlyosan veszélyeztető rendelkezések elfogadásától; ii) joga van-e a magánszemélyeknek, hogy a szóban forgó rendeletre hivatkozzanak a célból, hogy vitassák a görög jogalkotó által 2004. január 1-je előtt elfogadott olyan rendelkezések érvényességét, amelyek súlyosan veszélyeztetik e rendelet teljes és hatékony alkalmazását Görögországban 2004. január 1-jét követően?”
- 2) „Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén, amennyiben 2004. január 1-jétől súlyosan veszélyeztetett a 3577/92 rendelet teljes körű alkalmazása Görögországban azon okból, hogy a görög jogalkotó 2004. január 1-je előtt olyan kimerítő és állandó jellegű rendelkezéseket fogadott el, amelyek nem írják elő, hogy 2004. január 1-jétől kezdve hatályukat veszítik, és ellentétesek a 3577/92 rendelet rendelkezéseivel?”
- 3) „Az első és a második kérdésre adott igenlő válasz esetén, a 3577/92 rendelet 1., 2. és 4. cikke lehetővé teszi-e olyan nemzeti rendelkezések elfogadását, amelyek értelmében a hajótulajdonosok csak meghatározott, a jogterületen hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóság által évente kijelölt útvonalakon nyújthatnak tengeri kabotázs szolgáltatást, egy olyan engedélyezési rendszer keretében kibocsátott előzetes hatósági engedély birtokában, amely a következő jellemzőkkel rendelkezik: i) a szigeteket kiszolgáló valamennyi útvonalra vonatkozik, különbségtétel nélkül, ii) a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságoknak lehetőségük van, hogy elfogadjanak egy hajó meghatározott útvonalon történő forgalomba helyezésének engedélyezése iránti kérelmet, mérlegelés útján, az alkalmazott kritériumok előzetes meghatározása nélkül, egyoldalúan módosítva a kérelemnek a járatsűrűsége, a szolgáltatás felfüggesztésének időtartama és a bérletre vonatkozó elemeit?”
- 4) „Az első és a második kérdésre adott igenlő válasz esetén, az EK 49. cikk értelmében a szolgáltatásnyújtás meg nem engedett korlátozásának minősül-e az a szabályozás, amely előírja, hogy az a hajótulajdonos, aki számára a közigazgatási szerv a hajó meghatározott útvonalon történő forgalomba helyezésére vonatkozó engedélyt adott ki (kérelmét eredeti formájában elfogadva, vagy ennek egyes elemeit a hajótulajdonos beleegyezésével módosítva), főszabály szerint köteles a szóban forgó útvonalon a szolgáltatást megszakítás nélkül nyújtani egy éves időszakon keresztül, és e szolgáltatás megkezdése előtt, e kötelezettség teljesítésének biztosítékaként, köteles garancialevelet letétbe helyezni, amely biztosíték teljes vagy részleges behajtására akkor kerül sor, ha e kötelezettséget nem megfelelően, vagy egyáltalán nem teljesítették?”

**2009. április 2-án benyújtott kereset — Az Európai
Közösségek Bizottsága kontra Ciprusi Köztársaság**

(C-125/09. sz. ügy)

(2009/C 141/53)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Zavvos és A. Nijenhuis)

Alperes: Ciprusi Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Ciprusi Köztársaság — mivel nem biztosította a szolgalmi jogot a köztulajdonban lévő ingatlanokon, illetve az ilyen ingatlanok alatt vagy felett, megkülönböztetés és késedelem nélkül, átlátható módon — nem teljesítette a „keretirányelv” 11. cikkének (1) bekezdéséből és az „engedélyezési irányelv” 4. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Ciprusi Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A Bizottság szolgálataihoz eljuttatott információkból kiderül, hogy a második mobiltelefon-szolgáltatónak nem volt lehetősége, hogy hatékonyan kiépítse hálózatát a célból, hogy elektronikus távközlési szolgáltatásokat nyújtson, a már kiépített hálózat kezelőjével, az ATHK-val versenyezve, a hosszadalmas és összehangolatlan ciprusi eljárások miatt.
2. A Bizottság azt kifogásolja a Ciprusi Köztársasággal szemben, hogy az illetékes ciprusi hatóságok (települési és megyei önkormányzatok) magatartásából következik, hogy a második mobiltelefon-szolgáltató pillanatnyilag nem rendelkezik a nemzeti szabályozás alapján szükséges építési engedélyekkel, következésképpen megállapítható, hogy létező hálózata — a földrajzi lefedettségnek az engedélyében szereplő szigorú követelmény teljesítésére várva — a ciprusi megsértésével üzemel.
3. A Bizottság úgy ítéli meg, hogy ez a helyzet lényeges hátrányt jelent a mobiltelefon-hálózatok második üzemeltetője tevékenységének tekintetében. Mivel nem fejezte be hálózatának fejlesztését, a végfelhasználók számára teljes földrajzi lefedettséget csak az ATHK által nagykereskedelmi tarifákkal üzemeltetett nemzeti roaming szolgáltatáson keresztül tud nyújtani. Ebből következik, hogy a jelen pillanatban a második szolgáltató teljes forgalmának mintegy 20 %-a az ATHK nagykereskedelmi áron nyújtott nemzeti roaming szolgáltatásától függ. Következésképpen, mivel hálózata nem nyújt teljes földrajzi lefedettséget, a második üzemeltető kénytelen magára vállalni az ATHK nagykereskedelmi áron nyújtott nemzeti roaming szolgáltatása használatának külső anyagi költségét.
4. A Bizottság szerint ez a jelentős késedelem a második mobiltelefon-szolgáltatónak a köztulajdonban lévő ingatlanokon, illetve az ilyen ingatlanok alatt vagy felett hálózatok

és antennák kiépítésére vonatkozó szolgalmi jog biztosítása vonatkozásában a „keretirányelv” 11. cikke (1) bekezdése megsértésének minősül, amely előírja, hogy az illetékes hatóság hátrányos megkülönböztetés és késedelem nélkül alkalmazott átlátható és nyilvános eljárások alapján jár el.

5. A Ciprusi Köztársaság arra hivatkozik, hogy arra várakozott, hogy az a rendelet, amelyet közvetlenül a törvényjavaslat megszavazása után kellett volna elfogadni, magában foglalja a törvénykönyv egyéb fontos elemeit is, mint például a hathetes szabályt, és általánosságban a törvénykönyv 4. cikkének valamennyi rendelkezését. A hivatkozott rendelet elfogadására azonban *soha* nem került sor, amiért is a helyzet lényegében változatlan maradt. Következésképpen a Bizottság azt állítja, hogy a „keretirányelvet” és az „engedélyezési irányelvet” nem alkalmazzák megfelelően Cipruson a településfejlesztési és építési engedélyek kiadása vonatkozásában.
6. Következésképpen, az „engedélyezési irányelv” 4. cikke (1) bekezdésének és a „keretirányelv” 11. cikke (1) bekezdésének maradéktalan alkalmazása nem biztosított a törvénykönyv várt végrehajtó intézkedéseinek hivatalos alkalmazása előtt, mivel a szükséges eljárások kidolgozásának, és különösen a rendelet elfogadásának hiányában nem léphetett hatályba az építési engedélyekre vonatkozó új szabályozás.

**2009. április 3-án benyújtott kereset — az Európai
Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség**

(C-126/09. sz. ügy)

(2009/C 141/54)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: N. Yerrell meghatalmazott)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség

Kereseti kérelmek

- a Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség — mivel nem fogadta el, és nem hirdette ki azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az egyes közúti árufuvarozást vagy személyszállítást végző járművek vezetőinek alapképzéséről és továbbképzéséről, valamint a 3820/85/EGK tanácsi rendelet és a 61/439/EGK, illetve a 76/914/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. július 15-i 2003/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek⁽¹⁾, vagy legalábbis nem értesítette azokról a Bizottságot — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;
- a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2003/59/EK irányelv végrehajtására rendelkezésre álló határidő 2006. szeptember 9-én lejárt. Ennek ellenére a jelen kereset benyújtásáig az alperes nem hozta meg az irányelv átültetéséhez szükséges intézkedéseket, vagy legalábbis nem értesítette azokról a Bizottságot.

(¹) HL L 226., 4. o.; magyar nyelvű különkiadás: 7. fejezet, 7. kötet, 441. o.

Az Oberlandesgericht Nürnberg (Németország) által 2009. április 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Coty Prestige Lancaster Group GmbH kontra Simex Trading AG

(C-127/09. sz. ügy)

(2009/C 141/55)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgericht Nürnberg

Az alapeljárás felei

Felperes: Coty Prestige Lancaster Group GmbH

Alperes: Simex Trading AG

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A 40/94/EK rendelet (¹) 13. cikkének (1) bekezdése és a 89/104/EGK irányelv (²) 7. cikke szerinti forgalomba hozatalról van-e szó akkor, ha az úgynevezett parfüm tesztereket a tulajdon átruházása nélkül az eladás tilalma mellett adják át a szerződéses kereskedőknek azért, hogy a lehetséges vásárlók tesztelhessék az áru tartalmát, miközben az árun szerepel, hogy az kereskedelmi forgalomba nem hozható, és a szerződés szerint a gyártó/védjegy jogosult bármikor visszahívhatja az árut, és az áru csomagolása az egyszerűbb csomagolás miatt egyértelműen különbözik a gyártó/védjegy jogosult által egyébként szokásosan forgalomba hozott árutól?

(¹) HL 1994., L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.

(²) HL 1989., L 40., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 92. o.

Az Areios Pagos (Görögország) által 2009. április 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Organismos Sillogikis Diacheirisis Dimiourgon Theatrikon kai Optikoakoustikon Ergon kontra DIVANI AKROPOLIS Anonymi Xenodochiaki kai Touristiki Etairia

(C-136/09. sz. ügy)

(2009/C 141/56)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Areios Pagos (Görögország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Organismos Sillogikis Diacheirisis Dimiourgon Theatrikon kai Optikoakoustikon Ergon

Alperes: DIVANI AKROPOLIS Anonymi Xenodochiaki kai Touristiki Etairia

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Televíziós készülékeknek a szállodai szobákban a szállodatulajdonos részéről történő pusztán és egyszerű elhelyezése, valamint ezek összekapcsolása a szállodában felállított központi antennával, a szállodatulajdonos bármely más művelete vagy közvetítése vagy beavatkozása nélkül, a műnek a 2001/29/EK irányelv 3. cikke (1) bekezdése értelmében vett nyilvános közvetítésének minősül-e, és különösen a Bíróságnak a C-306/05. sz. SGAE-ügyben 2006. december 7-én hozott, hivatkozott ítéletének megfelelően fennáll-e a jelen ügyben a jel közvetítése televíziós készülékeken keresztül, a szállodatulajdonos vonatkozó műszaki beavatkozásával, a szállodai szobákban megszálló vendégek számára?

A Raad van State (Hollandia) által 2009. április 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 1. M.M. Josemans, 2. Burgermeester van Maastricht

(C-137/09. sz. ügy)

(2009/C 141/57)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Raad van State

Az alapeljárás felei

Fellebbezők: 1. M.M. Josemans, 2. Burgermeester van Maastricht.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Teljesen vagy részben az EK-Szerződés, különösen az áruk szabad mozgása és/vagy a szolgáltatásnyújtás szabadsága vagy az EK 18. cikkel összefüggésben értelmezett EK 12. cikk szerinti hátrányos megkülönböztetés tilalma hatálya alá tartozik-e egy, — az alapeljárásban szóban forgóhoz

hasonló — a nem belföldi illetőségű személyek coffeeshopokhoz való hozzáféréseiről szóló szabályozás?

2. Ha az EK-Szerződés áruk szabad mozgásáról és/vagy szolgáltatásnyújtás szabadságáról szóló rendelkezései alkalmazhatók, a nem belföldi illetőségű személyek coffeeshopokhoz való hozzáféréseinek tilalma alkalmas és arányos eszköz-e a drogturizmus és az azzal együtt járó háborgatás visszaszorítására?
3. Alkalmazható-e a polgárok állampolgárság alapján történő hátrányos megkülönböztetésének az EK 18. cikkel összefüggésben értelmezett EK 12. cikk szerinti tilalma a nem belföldi illetőségű személyek coffeeshopokhoz való hozzáféréseiről szóló szabályozásra, ha és amennyiben az EK-Szerződésnek az áruk szabad mozgásáról és a szolgáltatásnyújtás szabadságáról szóló rendelkezései nem alkalmazhatók?
4. Ha igen: igazolható-e az ennek során a belföldi illetőségű és a nem belföldi illetőségű személyek között tett közvetett különbségtétel, és a nem belföldi illetőségű személyek coffeeshopokhoz való hozzáféréseinek tilalma alkalmas és arányos eszköz-e a drogturizmus és az azzal együtt járó háborgatás visszaszorítására?

2009. április 16-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-139/09. sz. ügy)

(2009/C 141/58)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. de Schieterre de Lophem és A. Marghelis meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Belga Királyság — mivel nem fogadott el minden olyan törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezést, amely szükséges ahhoz, hogy megfeleljen az ásványinyersanyag-kitermelő iparban keletkező hulladék kezeléséről és a 2004/35/EK irányelv módosításáról szóló, 2006. március 15-i 2006/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte azokat a Bizottsággal — nem teljesítette az ebből az irányelvből eredő kötelezettségeit.
- A Bíróság kötelezze a Belga Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2006/21/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2008. április 30-án lejárt. Márpedig a jelen kereset benyújtásának időpontjáig az alperes nem fogadta el az irányelv átültetéséhez szükséges valamennyi rendelkezést, vagy legalábbis nem közölte azokat a Bizottsággal.

⁽¹⁾ HL L 102., 15. o.

2009. április 21-én benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-141/09. sz. ügy)

(2009/C 141/59)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. Dejmeck és J. Sénéchal meghatalmazottak)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség

Kereseti kérelmek

- a Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség — mivel nem fogadta el, és nem hirdette ki azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a tőkeegyesítő társaságok határokon átnyúló egyesüléséről szóló, 2005. október 26-i 2005/56/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, különösen annak 1–4., 5–8. és 13 cikkének, valamint 16. cikkének és 9. cikke ⁽²⁾ bekezdésének, vagy legalábbis nem értesítette azokról a Bizottságot — nem teljesítette az ezen irányelv 19. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2005/56/EK irányelv végrehajtására rendelkezésre álló határidő 2007. december 14-én lejárt. Ennek ellenére a jelen kereset benyújtásáig az alperes nem hozta meg az irányelv átültetéséhez szükséges intézkedéseket, vagy legalábbis nem értesítette azokról a Bizottságot.

⁽¹⁾ HL L 310., 1. o.

2009. április 27-én benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-149/09. sz. ügy)

(2009/C 141/60)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. Dejmeck és J. Sénéchal meghatalmazottak)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség

Kereseti kérelmek

- a Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség — mivel nem fogadta el, és nem hirdette ki azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a 77/91/EGK tanácsi irányelvnek a nyilvánosan működő részvénytársaságok

alapítása, valamint tőkéjük megtartása és átalakítása tekintetében történő módosításáról szóló, 2006. szeptember 6-i 2006/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis nem értesítette azokról a Bizottságot — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

— a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2006/68/EK irányelv végrehajtására rendelkezésre álló határidő 2008. április 15-én lejárt. Ennek ellenére a jelen kereset benyújtásáig az alperes nem hozta meg az irányelv átültetéséhez szükséges intézkedéseket, vagy legalábbis nem értesítette azokról a Bizottságot.

⁽¹⁾ HL L 264., 32. o.

A Bíróság elnökének 2009. március 12-i végzése (a Rechtbank van koophandel Brussel [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Beecham Group plc, SmithKline Beecham plc, Glaxo Group Ltd, Stafford-Miller Ltd, GlaxoSmithKline Consumer Healthcare NV, GlaxoSmithKline Consumer Healthcare BV kontra Andacon NV

(C-132/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2009/C 141/61)

Az eljárás nyelve: holland

A második tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 117., 2007.5.26.

A Bíróság elnökének 2009. január 13-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-112/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2009/C 141/62)

Az eljárás nyelve: spanyol

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 128., 2008.5.24.

A Bíróság elnökének 2009. március 3-i végzése (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Hermann Fischer, Rolf Schlatter által kezdeményezett eljárás, a Regierungspräsidium Freiburg részvételével

(C-193/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2009/C 141/63)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 183., 2008.7.19.

A Bíróság elnökének 2009. március 12-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország

(C-234/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2009/C 141/64)

Az eljárás nyelve: angol

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 183., 2008.7.19.

A Bíróság hetedik tanácsa elnökének 2009. február 5-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Máltai Köztársaság

(C-269/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2009/C 141/65)

Az eljárás nyelve: máltai

A hetedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 197., 2008.8.2.

A Bíróság elnökének 2008. december 17-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Holland Királyság**(C-283/08. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2009/C 141/66)

Az eljárás nyelve: holland

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 223., 2008.8.30.**A Bíróság elnökének 2009. március 20-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság****(C-326/08. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2009/C 141/69)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 223., 2008.8.30.**A Bíróság hatodik tanácsa elnökének 2009. március 5-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága****(C-284/08. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2009/C 141/67)

Az eljárás nyelve: angol

A hatodik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 223., 2008.8.30.**A Bíróság elnökének 2009. február 20-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság****(C-369/08. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2009/C 141/70)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 285., 2008.11.8.**A Bíróság elnökének 2009. március 2-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság****(C-294/08. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2009/C 141/68)

Az eljárás nyelve: cseh

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 247., 2008.9.27.**A Bíróság elnökének 2009. március 10-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság****(C-463/08. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2009/C 141/71)

Az eljárás nyelve: spanyol

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 327., 2008.10.20.

A Bíróság elnökének 2009. március 24-i végzése (a Tribunal de première instance de Namur [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Atenor Group SA kontra État belge

(C-514/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2009/C 141/72)

Az eljárás nyelve: francia

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

A Bíróság elnökének 2009. március 24-i végzése (a Cour d'appel de Liège [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Real Madrid Football Club, Zinedine Zidane, David Beckham, Raul Gonzalez Blanco, Ronaldo Luiz Nazario de Lima, Luis Filipe Madeira Caeiro, Futebol Club Do Porto S.A.D., Victor Baia, Ricardo Costa, Diego Ribas Da Cunha, P.S.V. N.V., Imari BV, Juventus Football Club SPA kontra Sporting Exchange Ltd, William Hill Credit Limited, Victor Chandler (International) Ltd, BWIN International Ltd (Betandwin), Ladbrokes Betting and Gaming Ltd, Ladbroke Belgium S.A., Internet Opportunity Entertainment Ltd, Global Entertainment Ltd (Unibet)

(C-584/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2009/C 141/73)

Az eljárás nyelve: francia

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 55., 2009.3.7.

⁽¹⁾ HL C 32., 2009.2.7.

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 30-i ítélete — Itochu Corp. kontra Bizottság

(T-12/03. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — Videójáték-konzolok és Nintendo játékkonzolokkal kompatibilis memóriakártyák piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A párhuzamos export korlátozása — A jogsértő magatartás betudhatósága — Bírságok — Eltérő bánásmód — Elrettentő hatás — A jogsértés időtartama — Enyhítő körülmények — Együttműködés a közigazgatási eljárás során”)

(2009/C 141/74)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Itochu Corp. (Tokió, Japán) (képviselők: Y. Shibasaki, G. van Gerven és T. Franchoo ügyvédek)

Alperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: P. Hellström és O. Beynet, később: F. Castillo de la Torre és O. Beynet meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/35.587 PO Video Games, COMP/35.706 PO Nintendo Distribution és COMP/36.321 Omega — Nintendo ügyek) 2002. október 30-án hozott 2003/675/EK bizottsági határozat (HL 2003. L 255., 33. o.) 1., 3. és 5. cikkének a felperesre vonatkozó részében történő megsemmisítése, illetve másodlagosan, a felperessel szemben kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság az Itochu Corp.-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 55., 2003.3.8.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 30-i ítélete — Nintendo és Nintendo of Europe kontra Bizottság

(T-13/03. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — Videójáték-konzolok és Nintendo memóriakártyák piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A párhuzamos export korlátozása — Bírságok — Elrettentő hatás — A jogsértés időtartama — Súlyosító körülmények — A jogsértés irányítójának és felbujtójának szerepe — Enyhítő körülmények — Együttműködés a közigazgatási eljárás során”)

(2009/C 141/75)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Nintendo Co., Ltd (Kyoto, Japán), Nintendo of Europe GmbH (Grossostheim, Németország), (képviselők: I. Forrester QC, J. Pheasant, M. Powell, C. Kennedy-Loest solicitors és J. Killick barrister)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: O. Beynet és A. Whelan, később: X. Lewis és O. Beynet meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/35.587 PO Video Games, COMP/35.706 PO Nintendo Distribution és COMP/36.321 Omega — Nintendo ügyek) 2002. október 30-án hozott 2003/675/EK bizottsági határozat (HL 2003. L 255., 33. o.) 3. cikkének első francia bekezdése által a felperesekkel szemben kiszabott bírság megsemmisítése vagy összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a Nintendo Co. Ltd és a Nintendo of Europe GmbH tekintetében kiszabott bírság összegét 119,2425 millió euróban állapítja meg.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A felek maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 70., 2003.3.22.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 30-i ítélete — CD-Contact Data GmbH kontra Bizottság

(T-18/03. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — Videójáték-konzolok és Nintendo memóriakártyák piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A párhuzamos export korlátozása — Párhuzamos kereskedelem korlátozására irányuló megállapodás fennállására vonatkozó bizonyíték — Bíróságok — Eltérő bánásmód — Enyhítő körülmények”)

(2009/C 141/76)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: CD-Contact Data GmbH (székhelye: Burglengenfeld [Németország], képviselők: J. de Pree és R. Wesseling ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselek: P. Oliver, X. Lewis és O. Beynet meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/35.587 PO Video Games, COMP/35.706 PO Nintendo Distribution és COMP/36.321 Omega — Nintendo ügyek) 2002. október 30-án hozott 2003/675/EK bizottsági határozat (HL 2003. L 255., 33. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a CD-Contact Data GmbH-val szemben megállapított bírság összegét 500 000 euróban határozza meg.
2. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. Minden fél maga viseli a saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 70., 2003.3.22

Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 30-i ítélete — Spanyolország kontra Bizottság

(T-281/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„EMOGA — Garanciarészleg — A közösségi finanszírozásból kizárt kiadások — A banántermelőknek nyújtott kompenzációs támogatás — Szabálytalanságok a minőségellenőrzésben — Az alkalmazott pénzügyi korrekció jellege — Arányosság”)

(2009/C 141/77)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselek: M. Muñoz Pérez abogado del Estado)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselek: F. Jimeno Fernández meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2006. július 27-i 2006/554/EK bizottsági határozat (HL L 218., 12. o.) abban a részében történő megsemmisítése iránti kérelem, amelyben pénzügyi korrekciót ír elő a Spanyol Királyság által a banántermelőknek a 2002. és a 2003. gazdasági évben kompenzációs támogatásként kifizetett kiadásokra.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 294., 2006.12.2.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 29-i ítélete — Borco-Marken-Import Matthiesen kontra OHIM (a)

(T-23/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Az »a« közösségi ábrás védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2009/C 141/78)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Borco-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (Hamburg, Németország) (képviselek: M. Wolter ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselek: M. Kicia, meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának az „a” ábrás védjegy lajstromozására vonatkozó, 2006. november 30-i határozata (R 808/2006-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2006. november 30-i határozatát (R 808/2006-4. sz. ügy).
- 2) A BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG. második kereseti kérelme tárgyában nem szükséges határozni.

3) Az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 69., 2007.3.24.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 29-i ítélete — Bodegas Montebello kontra OHIM — Montebello (MONTEBELLO RHUM AGRICOLE)

(T-430/07. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A MONTEBELLO RHUM AGRICOLE közösségi ábrás védjegy bejelentése — A MONTEBELLO korábbi nemzeti szövegvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség hiánya — Az áruk hasonlóságának hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2009/C 141/79)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Bodegas Montebello, SA (Montilla, Spanyolország) (képviselők: T. Andrade Boué, I. Lehmann Novo és A. Hernández Lehmann ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM) (képviselők: P. López Fernández de Corres és J. Crespo Carrillo meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: Montebello SARL (Petit-Bourg, Franciaország) (képviselő: G.-G. Lamoureux ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának (az R 223/2007-2. sz. ügyben) 2007. szeptember 7-én, a Bodegas Montebello, SA és a Montebello SARL közötti felszólalási eljárás tárgyában hozott határozatával szemben előterjesztett kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Bodegas Montebello, SA-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 22., 2008.1.26.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. május 5-i ítélete — Rotter kontra OHIM (Kolbászok elrendezésének formája)

(T-449/07. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Közösségi térbeli védjegy bejelentése — Kolbászok elrendezésének formája — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2009/C 141/80)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Thomas Rotter (München, Németország) (képviselő: M. Müller ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsa által 2007. szeptember 27-én az R 1415/2006-4. sz. ügyben a kolbászok elrendezési formáját ábrázoló térbeli megjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozására vonatkozó határozat ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság Thomas Rottert kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 37., 2008.2.9.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 24-i ítélete — Sanchez Ferriz és társai kontra Bizottság

(T-492/07. P. sz. ügy) (¹)

(„Fellebbezés — Közszolgálat — Tisztviselők — Előléptetés — A 2005. évi előléptetési időszak — Az előléptetett tisztviselők listájára való felvétel megtagadása — Referencia szorzótényezők — A személyzeti szabályzat XIII. mellékletének 6. és 10. cikke — Valamely jogalapra hivatkozáshoz fűződő érdek”)

(2009/C 141/81)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Sanchez Ferriz (Brüsszel, Belgium) és az Európai Közösségek Bizottságának másik kilenc tisztviselője, akik neve az ítélet mellékletében szerepel (képviselő: F. Frabetti ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: C. Berardis-Kayser és G. Berscheid meghatalmazottak)

Tárgy

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke (második tanács) F-115/06. sz., Sanchez Ferriz és társai kontra Bizottság ügyben 2007. október 17-én hozott végzése ellen, annak hatályon kívül helyezése végett benyújtott fellebbezés.

Rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) Carlos Sanchez Ferriz és az Európai Közösségek Bizottságának másik kilenc tisztviselője, akik neve az ítélet mellékletében szerepel, viselik saját költségeiket, valamint a Bizottság részéről a jelen eljárásban felmerült költségeket.

(¹) HL C 64., 2008.3.8.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. május 6-i ítélete — M kontra EMEA

(T-12/08. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazottak — Rokkantság — A rokkantsági bizottság összehívására vonatkozó első kérelmet elutasító határozat felülvizsgálata iránti kérelem — Megsemmisítés iránti kereset — Nem megtámadható aktus — Megerősítő aktus — Új és lényeges körülmények — Elfogadhatóság — Szerződésen kívüli felelősség — Nem vagyoni kár)

(2009/C 141/82)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: M (London, Egyesült Királyság) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Gyógyszerügynökség (EMA) (képviselők: V. Salvatore és N. Rampal Olmedo meghatalmazottak)

Tárgy

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének (első tanács) az F-23/07. sz., M kontra EMEA ügyben 2007. október 19-én hozott végzése (az EBHT-ban még nem tették közzé) ellen benyújtott, és e végzés hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés.

Rendelkező rész

- 1) Az Elsőfokú Bíróság az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének (első tanács) az F-23/07. sz., M kontra EMEA ügyben

2007. október 19-én hozott végzését (az EBHT-ban még nem tették közzé) hatályon kívül helyezi.

- 2) Az Elsőfokú Bíróság az Európai Gyógyszerügynökség 2006. október 25-i határozatát az M rokkantsági bizottság összehívása iránti kérelmét elutasító részében megsemmisíti.
- 3) Az Elsőfokú Bíróság kötelezi az Európai Gyógyszerügynökséget a fellebbező részére 3 000 euró kártérítés megfizetésére.
- 4) Az Elsőfokú Bíróság a fellebbezést ezt meghaladó részében elutasítja.
- 5) Az Elsőfokú Bíróság az Európai Gyógyszerügynökséget kötelezi a Közszolgálati Törvényszék előtti eljárás és a jelen eljárás költségeinek viselésére.

(¹) HL C 64., 2008.3.8.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 29-i ítélete — Enercon kontra OHIM (E-Ship)

(T-81/08. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Az E-Ship közösségi szövegvédjegy lajstromozása iránti kérelem — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja”)

(2009/C 141/83)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Enercon GmbH (Aurich, Németország) (képviselők: R. Böhm és V. Henke ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: S. Schaffner, meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának az E-Ship megjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemre vonatkozó 2007. december 4-i határozata (R 319/2007-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság az Enercon GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 107., 2008.4.26.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. május 5-i ítélete — ars Parfum Creation & Consulting kontra OHIM (Parfümös üveg formája)

(T-104/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Közösségi térbeli védjegy bejelentése — Parfümös üveg formája — Feltétlen kizáró ok — A megkülönböztető képesség hiánya — Indokolási kötelezettség — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja, 73. cikke és 74. cikkének (1) bekezdése”)

(2009/C 141/84)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: ars Parfum Creation & Consulting GmbH (Köln, Németország) (képviselők: A. Späth és G. Hasselblatt ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM) (képviselő: R. Pethke meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának az egy parfümös üveg formáját megjelenítő térbeli megjelölés közösségi védjegyként való lajstromozására vonatkozó 2007. november 8-i határozata (R 1656/2006-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság az ars Parfum Creation & Consulting GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 107., 2008.4.26.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. március 27-i végzése — Alves dos Santos kontra Bizottság

(T-184/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Európai Szociális Alap — Képzési programok — Eredetileg nyújtott pénzügyi támogatás csökkentése — Keresetlevél — Alaki követelmények — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság”)

(2009/C 141/85)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Rui Manuel Alves dos Santos (Alvaiázere, Portugália) (képviselő: A. Marques Fernandes ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. Guerra e Andrade és B. Kotschy meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A 89 0488 P1. sz. ügyben hozott, Rui Manuel Alves dos Santos részére 2008. március 3-án kézbesített, a portugál adminiszt-

ráció által nyújtott szakképzési program címén az Európai Szociális Alap (ESZA) által nyújtott pénzügyi támogatás csökkentéséről szóló 2004. március 4-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Rui Manuel Alves dos Santost kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 209., 2008.8.15.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 22-i végzése — Bundesverband Deutscher Milchviehhalter és társai kontra Tanács

(T-217/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Megsemmisítés iránti kereset — 248/2008/EK rendelet — Tejkvótákra vonatkozó szabályozás — A nemzeti tejkvóták megemlése — A személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)

(2009/C 141/86)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: Bundesverband Deutscher Milchviehhalter eV (Bonn, Németország), Romuald Schaber (Petersthal, Németország), Stefan Mann (Eberdorfergrund, Németország) és Walter Peters (Körchow, Németország) (képviselők: W. Renner és O. Schniewind ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Moore és Z. Kupčová meghatalmazottak)

A felpereseket támogató beavatkozó: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: H. Tserepa-Lacombe et M. Vollkommer meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az 1234/2007/EK rendeletnek a nemzeti tejkvóták tekintetében történő módosításáról szóló, 2008. március 17-i 248/2008/EK tanácsi rendelet (HL L 76., 6. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Bundesverband Deutscher Milchviehhalter eV, Romuald Schaber, Stefan Mann és Walter Peters maga viseli saját költségeit, valamint a Tanács részéről felmerült költségeket.
- 3) A Bizottság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 209., 2008.8.15.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 1-jei végzése — Perry kontra Bizottság(T-280/08. sz. ügy) ⁽¹⁾**(„Kártérítési kereset — Elévülés — Elfogadhatatlanság”)**

(2009/C 141/87)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Claude Perry (Párizs, Franciaország) (képviselő: J. Culioli ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J.-P. Keppenne és P. van Nuffel meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Bizottság által a felperes társaságaival kötött szerződések teljesítése során a közösségi humanitárius támogatásokkal való állítólagos visszaélésre vonatkozó vádak miatt a felperes által állítólagosan elszenvedett kár megtérítése iránti kártérítési kereset.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) Claude Perry-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 260., 2008.10.11.**Az Elsőfokú Bíróság 2009. március 31-i végzése — Spanyolország kontra Bizottság**(T-359/08. sz. ügy) ⁽¹⁾**(„Megsemmisítés iránti kereset — A megtámadott aktus visszavonása — Okafogyottság”)**

(2009/C 141/88)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: J. Rodríguez Cárcamo meghatalmazott)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Steiblyté és S. Pardo Quintillán meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A 2001. december 20-i C (2001) 4193 határozattal, a 2001.E.S.16.C.P.E.045 (Hulladékok kezelése Galiciában — 2001 [II. csoport]) projektcsoporthoz számára a Kohéziós Alapból odaítélt pénzügyi támogatás csökkentéséről szóló, 2008. június 25-i C (2008) 3243 bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) A jelen keresetről már nem szükséges határozni.

- 2) A Bizottság maga viseli saját, valamint a Spanyol Királyság költségeit.

⁽¹⁾ HL C 272., 2008.10.25.**Az Elsőfokú Bíróság 2009. március 31-i végzése — Spanyolország kontra Bizottság**(T-360/08. sz. ügy) ⁽¹⁾**(„Megsemmisítés iránti kereset — A megtámadott aktus visszavonása — Okafogyottság”)**

(2009/C 141/89)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: J. Rodríguez Cárcamo meghatalmazott)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Steiblyté és S. Pardo Quintillán meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A 2001. december 20-i C (2001) 4048 határozattal, a 2001.E.S.16.C.P.E.036 (csatornázás az északi vízgyűjtő medencében — Galicia-2001) projektcsoporthoz számára a Kohéziós Alapból odaítélt támogatás csökkentéséről szóló, 2008. június 25-i C (2008) 3247 bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem

A végzés rendelkező része

- 1) A jelen keresetről már nem szükséges határozni.
- 2) A Bizottság maga viseli saját, valamint a Spanyol Királyság költségeit.

⁽¹⁾ HL C 272., 2008.10.25.**Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 2-i végzése — Cachuera kontra OHIM — Gelkaps (Ayanda)**(T-43/09. sz. ügy) ⁽¹⁾**(„Keresetlevél — Alaki követelmények — Elfogadhatatlanság”)**

(2009/C 141/90)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: La Cachuera, SA (Misiones, Argentína) (képviselő: E. Armijo Chávarri ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Gelkaps GmbH (Pritzwalk, Németország)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsa által (az RE 87/2008-2. sz. ügyben) 2008. november 19-én, a La Cachuera, SA és a Gelkaps GmbH közötti felszólalási eljárás tárgyában hozott határozattal szemben előterjesztett kereset.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) A La Cachuera, SA maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 69., 2009.3.21.

Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2009. április 24-i végzése — Nycomed Danmark kontra EMEA

(T-52/09. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Gyógyszer forgalmazásának az engedélyezése — Ultrahangos echokardiográfiai orvosi képalkotó anyag (perflubután) — A gyermekgyógyászati vizsgálati terv benyújtására vonatkozó kötelezettség alóli mentesítés megadásának az EMEA általi megtagadása — A végrehajtás felfüggesztése és ideiglenes intézkedés iránti kérelmek — A sürgősség hiánya”)

(2009/C 141/91)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Nycomed Danmark ApS (Roskilde, Dánia) (képviselők: C. Schoonderbeek és H. Speyart van Woerden ügyvédek)

Alperes: Európai Gyógyszerügynökség (EMA) (képviselők: V. Salvatore és N. Rampal Olmedo meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt az EMA 2008. november 28-i, a perflubutánt érintő mentesítés iránti kérelem elutasításáról szóló határozata végrehajtásának a felfüggesztése, másrészt ideiglenes intézkedések elfogadása iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2009. április 3-i végzése — UCAPT kontra Bizottság

(T-96/09. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Az alaki követelmények megsértése — Elfogadhatatlanság”)

(2009/C 141/92)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Union de Coopératives Agricoles des Producteurs de Tabac de France (UCAPT) (Párizs, Franciaország) (képviselők: B. Peignot és D. Garreau ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Moore és P. Mahnič Bruni meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A közös agrárpolitika keretébe tartozó, mezőgazdasági termelők részére meghatározott közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott egyes támogatási rendszerek létrehozásáról, az 1290/2005/EK, a 247/2006/EK és a 378/2007/EK rendelet módosításáról, valamint az 1782/2003/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. január 19-i 73/2009/EK tanácsi rendeletet (HL L 30., 16. o.) végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A költségekről jelenleg nem határoz.

2009. március 24-én benyújtott kereset — Viasat Broadcasting UK kontra Bizottság

(T-114/09. sz. ügy)

(2009/C 141/93)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Viasat Broadcasting UK Ltd (London, Egyesült Királyság) (képviselők: S. Kalmose-Hjelmborg és M. Honoré ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Bizottság N 287/2008. sz. ügyben 2008. augusztus 4-én hozott határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes keresetében a Bizottság N 287/2008. sz. ügyben 2008. augusztus 4-én hozott határozatának ⁽¹⁾ megsemmisítését kéri, amelyben a Bizottság az EK 87. cikk (3) bekezdésének c) pontja alapján engedélyezte a dán állam által a TV 2 Danmark A/S (a továbbiakban: TV 2) részére nyújtott megmentési célú támogatást.

A felperes azt állítja, hogy a támogatás nem felel meg a 87. cikk (3) bekezdése c) pontjának, mivel sérti az e rendelkezésben foglalt arányosság elvét, melynek értelmében az ilyen támogatás „nem befolyásol[hat]ja hátrányosan a kereskedelmi feltételeket a közös érdekekkel ellentétes mértékben”. A felperes különösen arra hivatkozik, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot, amikor megállapította, hogy a TV 2 a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló közösségi iránymutatás ⁽²⁾ értelmében vett „nehéz helyzetben lévő vállalkozás” volt. Másodszor, a felperes azt állítja, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot, amikor megállapította, hogy a megmentési célú támogatás arra korlátozódott, ami a TV 2 működésének fenntartásához szükséges, és olyan szinten maradt, amely nem teszi lehetővé a TV 2 számára, hogy újabb tevékenységekbe ruházzon be vagy agresszív kereskedelmi gyakorlatot folytasson. Harmadszor, a felperes azt állítja, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot, amikor elmulasztotta figyelembe venni a TV 2 részére korábban nyújtott állami támogatást.

⁽¹⁾ A megtámadott határozat összefoglalóját közzétették az *Európai Unió Hivatalos Lapja* ban (HL 2009., C 9., 2. o.), továbbá a határozat bizalmas információt nem tartalmazó változata elérhető a következő honlapon: http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

⁽²⁾ A nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló közösségi iránymutatás (HL 2004., C 244., 2. o.)

2009. március 20-án benyújtott kereset — La Sonrisa de Carmen és Bloom Clothes kontra OHIM — Heldmann (BLOOMCLOTHES)

(T-118/09. sz. ügy)

(2009/C 141/94)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperesek: La Sonrisa de Carmen SL (Vigo, Spanyolország), Bloom Clothes SL (Madrid, Spanyolország) (képviselő: S. Míguez Pereira ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Harald Heldmann (Hamburg, Németország)

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM fellebbezési tanácsának (az R 695/2008-2. sz. ügyben) 2009. január 8-án hozott határozatát, és ítéletével állapítsa meg a BLOOMCLOTHES összetett védjegy lajstromozhatóságát a 25. és 35. osztály vonatkozásában.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „BLOOMCLOTHES” szóból és egy gomba ábrájából álló összetett védjegy (5 077 128. sz. védjegybejelentés) a 18., 25. és 35. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Harald Heldmann.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 25. osztályba tartozó árukra vonatkozó „BLOOM” szövegvédjegy (30 439 990. sz. német védjegy).

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a közösségi védjegyről szóló 40/94 rendelet (HL 1994. L 11., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.) (helyébe lépett a közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.)) 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának téves alkalmazása.

2009. március 23-án benyújtott kereset — Zhejiang Xinshiji Foods és Hubei Xinshiji Foods kontra Tanács

(T-122/09. sz. ügy)

(2009/C 141/95)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Zhejiang Xinshiji Foods Co. Ltd, Hubei Xinshiji Foods Co. Ltd (képviselők: F. Carlin barrister, A. MacGregor solicitor, N. Niejahr és Q. Azau ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a rendeletet, amennyiben az dömpingellenes vámot vet ki a felperesek által gyártott és exportált termékekre;

— kötelezze a Tanácsot a saját és a felperesek jelen eljárásban kapcsolatban felmerült költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek keresetükkel a Kínai Népköztársaságból származó egyes feldolgozott vagy tartósított citrusfélék (főként mandarin stb.) behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2008. december 18-i 1355/2008/EK tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ (a továbbiakban: végleges rendelet) az EK 230. cikk alapján történő megsemmisítését kéri a felpereseket érintő részében.

A felperesek előadják, hogy a végleges rendeletet meg kell semmisíteni a rájuk vonatkozó részében, mivel az sérti a felperesek védelemhez való jogát, az indokolási kötelezettséget, és a gondos ügyintézés elvébe ütközik.

A felperesek szerint megsértették a védelemhez való jogukat,

- (i) mivel alapvető tények nem kerültek a kellő időben nyilvánosságra, amint azt a 384/96/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ 20. cikkének (4) bekezdése előírja, és nem adtak megfelelő magyarázatot a közösségi gazdasági ágazat eladási mennyiségeinél fennálló eltérésekre, melynek következtében a felperesek ténylegesen nem ismertethették álláspontjukat, és hatásosan nem védhették meg érdekeiket.
- (ii) a kár meghatározásával összefüggésben, melynek során a Bizottság:
- (a) nem válaszolta meg a felpereseknek a közösségi gazdasági ágazat eladási mennyiségeinél fennálló adateltérésekre vonatkozó kérdéseit az ahhoz szükséges időben, hogy a felperesek ismertethessék álláspontjukat, mielőtt a Tanács elfogadja a végleges rendeletet;
- (b) nem adta meg a felpereseknek a kért magyarázatot a nyersanyagárak hatása figyelembevételének megtagadására vonatkozóan;
- (c) nem adott magyarázatot arra nézve, hogy milyen módon számította ki az importköltségekre és az importőr haszonkulcsára vonatkozó 2 %-os emelést, és
- (iii) nyilvánvaló mérlegelési hiba miatt, mivel a közösségi gazdasági ágazat eladási mennyiségeivel kapcsolatos adatok jelentős eltéréseit nem vették figyelembe a kár meghatározásánál.

A felperesek előadják, hogy a végleges rendelet az EK 253. cikket is sérti, mivel azon alapvető ténnyel — nevezetesen az importköltségekre és az importőr haszonkulcsára vonatkozó 2 %-os emeléssel — kapcsolatban, amelyen a rendelet alapult, és amely releváns a végleges rendelet azon megállapításaira vonatkozóan, amelyek a végleges dömpingellenes vámok felperesekre való kivetéséhez vezettek, nem tartalmaz indokolást.

Végül a Tanács a felperesek azon kifogásaira tekintettel, amelyekkel az eljárás folyamán több ízben utaltak arra, hogy a Bizottság a végleges dömpingellenes vámok bevezetésére vonatkozó javaslata alapjául szolgáló ténybeli alapot nem a megfelelő módon ismertette, és nem biztosította a felperesek védelemhez való jogát, megsértette a gondos ügyintézés elvét, amikor a végleges rendeletet a Bizottság által javasoltak szerint fogadta el.

⁽¹⁾ HL 2008. L 350., 35. o.

⁽²⁾ Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (HL 1996. L 56., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.)

2009. március 28-án benyújtott kereset — Ryanair kontra Bizottság

(T-123/09. sz. ügy)

(2009/C 141/96)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Ryanair Ltd (Dublin, Írország) (képviselők: E. Vahida és I-G. Metaxas-Maragkidis ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság az EK 230. és EK 231. cikk értelmében nyilvánítsa semmisnek az Európai Közösségek Bizottsága C 26/2008. sz. állami támogatás ügyben (az Alitalia S.p.A számára nyújtott 300 millió euró kölcsön) 2008. november 12-én hozott határozatának azon részét, amelyben a Bizottság nem rendeli el a támogatásnak az Alitalia jogutódaitól való visszatéríttetését, és további időt biztosít Olaszország számára határozatának végrehajtására;
- az Elsőfokú Bíróság az EK 230. és EK 231. cikk értelmében teljes egészében nyilvánítsa semmisnek a N510/2008. sz. állami támogatás ügyben (az Alitalia S.p.A eszközeinek elidegenítése) 2008. november 12-én hozott határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot saját költségeinek, és a felperes részéről felmerült költségeknek a viselésére;
- az Elsőfokú Bíróság hozzon meg minden megfelelőnek tartott intézkedést.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes vitatja a C 26/2008. sz. (ex NN 31/08), az Alitalia S.p.A számára nyújtott 300 millió euró kölcsönre vonatkozó állami támogatás ügyben 2008. november 12-én hozott bizottsági határozat (az értesítés a C(2008) 6743. számú dokumentummal történt)⁽¹⁾, illetve a N510/2008. sz. ügyben az Alitalia eszközeinek elidegenítésével kapcsolatos eljárásra vonatkozóan 2008. november 12-én hozott C(2008) 6745 végleges bizottsági határozat jogszerűségét, mivel a Bizottság úgy találta, hogy az említett eljárás nem ad okot állami támogatás biztosítására, amennyiben az olasz hatóságok teljesítenek bizonyos követelményeket.

Keresetének alátámasztása végett a felperes a következő jogalapokra hivatkozik:

Az első megtámadott határozatot illetően a felperes arra hivatkozik, hogy az részben semmis, mivel nem rendeli el az Alitalia jogutódai általi visszatérítést és további időt biztosít Olaszország számára a kölcsön visszatéríttetésére.

A második megtámadott határozatot illetően a felperes úgy érvel, hogy a Bizottság azzal, hogy a komoly nehézségek fennállása ellenére sem indított hivatalos vizsgálati eljárást, hiányos és nem megfelelő határozatot hozott, és megsértette a felperesnek az EK 88. cikk (2) bekezdéséből eredő eljárási jogait. A felperes azt állítja továbbá, hogy egy egyszerű előzetes vizsgálatot követően a Bizottság nem rendelkezett hatáskörrel támogatás hiányára vonatkozó feltételt megállapító határozat meghozatalát illetően. A felperes továbbá úgy érvel, hogy a Bizottság nem vizsgálta meg az intézkedések valamennyi releváns jellemzőjét és összefüggését. A felperes szerint a Bizottság

többek között nem vizsgálta meg, hogy az olaszországi rendkívüli közigazgatási eljárás önmagában okot adott-e támogatás nyújtására, illetve hogy az olasz kormány úgy módosította-e a jogszabályokat, hogy azok kedvezzenek a Compagnia Aerea Italiana tervének.

A felperes továbbá arra hivatkozik, hogy a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát vétett, amikor nem vette figyelembe az Alitalia eszközei elidegenítésének lehetséges alternatíváit, mint a felszámolási eljárás, vagy a részvények átruházása. A felperes úgy érvel továbbá, hogy a Bizottság nem alkalmazta a piacgazdasági befektető elvét az Alitalia eszközei elidegenítésére, különösen mivel nem vizsgálta meg a szolgáltatás folytonossága kifejezett feltételének, és azon implicit feltételnek az árakra gyakorolt hatását, amely utóbbi szerint az Alitalia utasszállító tevékenysége vevőjének olasz illetőségű kell lennie, mivel nem találta úgy, hogy az Alitalia eszközei elidegenítésének eljárása nyilvánvalóan nem volt megfelelő, és mivel nem vizsgálta meg a CAI által ajánlott tényleges árat, és nem állapította meg az Alitalia eszközei piaci ára meghatározásának feltételeit.

A felperes ezenfelül úgy érvel, hogy a Bizottság tévesen azonosította a felet, amelynek vissza kell térítenie a kölcsönt, ez utóbbi ugyanis a CAI kellene legyen, tekintetbe véve az Alitalia és a Compagnia Aerea Italiana közötti folytonosságot. A felperes végül arra hivatkozik, hogy a Bizottság megsértette az indokolási kötelezettséget.

(¹) HL 2009 L 52, 3. o.

2009. március 31-én benyújtott kereset — Meridiana és Eurofly kontra Bizottság

(T-128/09. sz. ügy)

(2009/C 141/97)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Meridiana SpA (Olbia, Olaszország) és Eurofly SpA (Milánó, Olaszország) (képviselők: N. Green QC, K. Bacon Barrister, C. Osti és A. Prastaro, ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottság

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a C (2008) 6745. sz., 2008. november 12-én hozott végleges bizottsági határozatot;

— Az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot a felperesek költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek a C (2008) 6745. sz., 2008. november 12-én hozott végleges bizottsági határozat megsemmisítését kérik,

amely határozat megállapítja, hogy az Alitalia eszközeinek az olasz hatóságok által bejelentett elidegenítési eljárása nem minősül a vevő számára nyújtott állami támogatásnak (N 510/2008. sz. állami támogatás) (¹). A felperesek a légi szállítás piacán versenytársak, és a Bizottságnál panaszt nyújtottak be az olasz hatóságok bejelentett intézkedéseit illetően.

A felperesek az alábbi jogalapokra hivatkoznak keresetük alátámasztása érdekében:

Elsősorban arra hivatkoznak, hogy a megtámadott határozat jogban való tévedéseket és nyilvánvaló ténybeli hibákat tartalmaz, az indokolása pedig hiányos, mivel a Bizottság megállapította, hogy az Alitalia eszközei piaci áron kerülnek értékesítésre. A felperesek különösen arra hivatkoznak, hogy a Bizottság által meghatározott eljárás jellegzetességei nem támasztják azt alá, hogy az Alitalia eszközeinek elidegenítéséről folytatott tárgyalásokat megelőzően ezen eszközöket független szakértők értékelték volna. A felperesek véleménye szerint a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot, amikor nem tulajdonított megfelelő súlyt annak, hogy az Alitalia eszközei elidegenítésére irányuló eljárás nem nyílt és átlátható.

Másodsorban a felperesek úgy érvelnek, hogy a Bizottság azon következtetése, miszerint az eszközök átruházásával kapcsolatos megállapodás célja nem az állami támogatás visszafizetésére vonatkozó kötelezettség megkerülése volt, a jog téves alkalmazásán, nyilvánvaló ténybeli hibákon és az indokolás hiányosságán alapul.

Harmadsorban a felperesek azt állítják, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot és megsértette az indokolási kötelezettségét, amikor nem vizsgálta meg, hogy az Olaszországban 2008-ban a különleges fizetéseképtelenségi eljárásra vonatkozóan bevezetett szabályozás nem jelent-e önmagában az Alitalia és a vevő részére nyújtott állami támogatást, amint azt a felperesek panaszukban benyújtották, mivel az volt e szabályozás célja, hogy az Alitalia eszközeinek átruházását lehetővé tegye.

Negyedsorban a felperesek szerint a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot és megsértette az indokolási kötelezettségét, amikor nem vizsgálta meg, hogy a felperesek panaszának bizonyos elemei alátámasztják-e az állami támogatás létét, többek között az Alitalia eszközeinek olyan körülmények között történő elidegenítése, amelyek között egy átlagos magánbefektető ezt nem tette volna, a hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének megsértése, egy másik vállalkozás eszközeinek az értékesítésbe történő bevonása, egy másik vállalkozás megszerzése az Alitalia vevője által.

Végül a felperesek úgy érvelnek, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot, amikor nem indított hivatalos vizsgálatait eljárás az EK 88. cikk (2) bekezdésének értelmében, és inkább az előzetes vizsgálat alapján hozott határozatot az ügyben.

(¹) HL 2009. C 46., 6. o.

2009. április 2-án benyújtott kereset — Bongrain kontra OHIM — Apetito (APETITO)

(T-129/09. sz. ügy)

(2009/C 141/98)

*A keresetlevél nyelve: angol***Felek***Felperes:* Bongrain SA (Viroflay, Franciaország) (képviselő: C. Hertz-Eichenrode ügyvéd)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Apetito AG (Rheine, Németország)**Kereseti kérelmek**

— Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának 2009. február 2-i határozatát (R 720/2008-4. sz. ügy); és

— az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek*A közösségi védjegy bejelentője:* a felperes.*Az érintett közösségi védjegy:* az „APETITO” szóvédjegy a 29. osztályba tartozó áruk tekintetében — 3 470 598. sz. védjegybejelentés.*A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja:* a másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban.*A hivatkozott védjegy vagy megjelölés:* az „apetito” közösségi szóvédjegy az 5., 11., 21., 29., 30., 37., 39., 41. és 42. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.*A felszólalási osztály határozata:* a felszólalási osztály a felszólalásnak helyt adott.*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.*Jogalapok:* a 40/94 tanácsi rendelet⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának (jelenleg a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja) megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen állapította meg, hogy az áruk hasonlóak, és ezért fennáll az érintett védjegyek összetévesztésének veszélye.

⁽¹⁾ Helyébe lépett a közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.)

2009. március 27-én benyújtott kereset — I Marchi Italiani és B Antonio Basile 1952 kontra OHIM — Osra (B Antonio Basile 1952)

(T-133/09. sz. ügy)

(2009/C 141/99)

*A keresetlevél nyelve: olasz***Felek***Felperes:* I Marchi Italiani (Nápoly, Olaszország) (képviselő: G. Militerni ügyvéd)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Osra SA (Roverata, Olaszország)**Kereseti kérelmek**

— Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a második fellebbezési tanács R 502/2008. sz., a Marchi Italiani és az Osra S. A. közötti eljárásban 2009. január 9-én hozott, a jelen eljárás felpereseinek 2009. január 30-án kézbesített határozatát, amely megerősítette a törlési osztály határozatát, amely helyt adott a „B Antonio Basile 1952” védjegy megszűnését megállapító és törlését kimondó okiratnak az Osra S.A. által benyújtott fellebbezést követően.

— Az Elsőfokú Bíróság mondja ki a „B Antonio Basile 1952” védjegy lajstromozásának érvényességét és hatályosságát a kérelem benyújtásától/és vagy az említett védjegy lajstromozásától számítva.

— az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezze valamennyi költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek*A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy:* A „B Antonio Basile 1952” szöveget tartalmazó ábrás védjegy (5 274 121. sz. közösségi védjegy [a 1 462 555. sz. lajstromozásból eredő megosztást követő lajstromszám annak részleges átruházását követően) a 14., 18. és 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.*A közösségi védjegy jogosultja:* a felperesek.*A közösségi védjegy törlését kérelmező fél:* az Osra S.p.A.*A törlést kérelmező védjegy:* a „BASILE” szóvédjegy (738 901. sz. olasz és R 413 396 B. sz. nemzetközi védjegybejelentés) a 25. osztályba tartozó áruk tekintetében.*A törlési osztály határozata:* a törlési osztály helyt adott a törlési kérelemnek és egészében törölte a közösségi védjegyet.*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.*Jogalapok:* A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.) 52. cikke (1) bekezdése a) pontjának és 53. cikke (2) bekezdésének [helyébe lépett a közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.) 53. cikke (1) bekezdésének a) pontja és 54. cikkének (2) bekezdése] helytelen alkalmazása, valamint az összetévesztés veszélyének hiánya.

2009. március 30-án benyújtott kereset — B Antonio Basile 1952 és I Marchi Italiani kontra OHIM — Osra (B Antonio Basile 1952)

(T-134/09. sz. ügy)

(2009/C 141/100)

A keresetlevél nyelve: olasz

Felek

Felperes: B Antonio Basile 1952 (Giugliano, Olaszország) (képviselő: G. Militerni ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Osra SA (Roverata, Olaszország)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a második fellebbezési tanács R 1436/2007-2. sz., Antonio Basile mint a „B Antonio Basile 1952” egyéni cég és az Osra S. A. közötti eljárásban 2009. január 9-én hozott, a jelen eljárás felpereseinek 2009. január 30-án kézbesített határozatát, amely megerősítette a törlési osztály határozatát, amely helyt adott a „B Antonio Basile 1952” védjegy megszüntését megállapító és törlését kimondó okiratnak az Osra S.A. által benyújtott fellebbezést követően.
- Az Elsőfokú Bíróság mondja ki a „B Antonio Basile 1952” védjegy lajstromozásának érvényességét és hatályosságát a kérelem benyújtásától és/ vagy az említett védjegy lajstromozásától számítva.
- az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezze valamennyi költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: A „B Antonio Basile 1952” szöveget tartalmazó ábrás védjegy (1 462 555. sz. védjegybejelentés) a 14., 18. és 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A közösségi védjegy jogosultja: a felperesek.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: az Osra S.p.A.

A törlést kérelmező védjegye: a „BASILE” szóvédjegy (287 030. sz. olasz és R 413 396 B. sz. nemzetközi védjegybejelentés) a 25. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály részben törölte a szóban forgó védjegyet a 25. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A jelen ügyben felhozott jogalapok megegyeznek a T-133/09. sz. ügyben hivatkozott jogalapokkal.

2009. április 7-én benyújtott kereset — Nexans France és Nexans kontra Bizottság

(T-135/09. sz. ügy)

(2009/C 141/101)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Nexans France SAS és Nexans SA (Párizs, Franciaország) (képviselők: M. Powell solicitor és J.-P. Tran Thiet ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a COMP/39610. sz., Magasfeszültség-ügyben 2009. január 9-én hozott bizottsági határozatot;
- az Elsőfokú Bíróság nyilvánítsa jogellenesnek a Bizottság azon határozatát, amely elrendelte négy DVD-ROM-nak, valamint a Nexans France egyik alkalmazottja által használt laptop teljes merevlemeze másolatának abból a célból történő lefoglalását, hogy azokat a későbbiekben a Bizottság brüsszeli helyiségeiben átvizsgálják;
- az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a Bizottság azon határozatát, amely elrendelte a Nexans France egyik alkalmazottja 2009. január 30-án történő kihallgatását;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot, hogy szolgáltatson vissza a Nexans France részére minden olyan iratot vagy bizonyítékot, amelyeket a megsemmisített határozatok alapján szerzett be, ideértve — nem teljes körűen — a következőket: (a) azok az iratok, amelyek kívül esnek a házkutatás keretében jogszerűen lefoglalt tárgyak körén; (b) az Európai Gazdasági Térségen kívül megvalósítandó elektromos vezeték-projektekre vonatkozó iratok; (c) a merevlemezről és a DVD-ROM-okról nem szabályszerűen letöltött iratok; valamint (d) a Nexans France alkalmazottjának kihallgatása során vagy annak alapján tett nyilatkozatok;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot, hogy a közösségi versenyjogi rendelkezések megsértésével kapcsolatos eljárás lefolytatása során tartózkodjék minden olyan irat vagy bizonyíték felhasználásától, amelyeket a megsemmisített határozatok alapján szerzett be;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot, hogy tartózkodjék az ilyen iratok vagy bizonyítékok (illetve az ezeken alapuló származékos adatok vagy információk) egyéb versenyhatóságok részére történő továbbításától;
- az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze az eljárás során felmerült költségek viselésére;
- az Elsőfokú Bíróság hozza meg a szükségesnek ítélt további intézkedéseket.

Jogalapok és fontosabb érvek

Jelen ügyben a felperesek azt kérik, hogy az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a 2009. január 9-i C(2009) 92/1. sz. bizottsági határozatot, amely kötelezte a Nexans SA-t és az általa közvetlenül vagy közvetve ellenőrzött valamennyi társaságot, köztük a Nexans France SAS-t, hogy az 1/2003 tanácsi rendelet⁽¹⁾ 20. cikkének (4) bekezdése alapján helyszíni vizsgálatnak vessék alá magukat (a COMP/39610. sz., Magasfeszültség-ügy), valamint állapítsa meg e határozat végrehajtása módjának jogellenességét.

Kereseti kérelmeik alátámasztása érdekében a felperesek azt állítják, hogy a megtámadott határozat sérti az alapvető jogukat, ideértve a védelemhez való jogot, a tisztességes eljáráshoz való jogot, az önvádra kötelezés tilalmát, valamint az ártatlanság vélelmét és a magánélet tiszteletben tartásához való jogot. A felperesek továbbá arra hivatkoznak, hogy a Bizottság a megtámadott határozat végrehajtása során túllépett a vizsgálat körén.

(¹) A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.)

2009. április 7-én benyújtott kereset — Bizottság kontra Galor

(T-136/09. sz. ügy)

(2009/C 141/102)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A.-M. Rouchaud-Joët, F. Mirza meghatalmazottak, segítők: B. Katan és M. van der Woude ügyvédek)

Alperes: Benjamin Galor (Jupiter, Amerikai Egyesült Államok)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság kötelezze B. Galor-t arra, hogy a Közösség számára fizessen meg 205 611 eurót, valamint fizesse meg ezen összeg után a holland polgári törvénykönyv 6119. cikkében előírt törvényes késedelmi kamatot a 2003. március 1-jétől az addig az időpontig tartó időszakra vonatkozóan, amikor a Közösség részére a teljes összeg kifizetésre kerül;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze B. Galor-t arra, hogy a Közösség számára fizesse meg 9 231,25 euró után a holland polgári törvénykönyv 6119. cikkében előírt törvényes késedelmi kamatot a 2003. szeptember 2-től (vagy másodlagosan 2007. március 10-től) az addig az időpontig tartó időszakra vonatkozóan, amikor a Közösség részére a teljes összeg kifizetésre kerül;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze B. Galor-t a jelen eljárás költségeinek a viselésére, mely költségek ideiglenesen becsült összege 17 900 euró, illetve kötelezze arra, hogy ezen összeg után fizesse meg a holland polgári törvénykönyv 6119. cikkében előírt törvényes késedelmi kamatot az addig az időpontig tartó időszakra vonatkozóan, amikor a Közösség részére a teljes összeg kifizetésre kerül.

Jogalapok és fontosabb érvek

1997. december 23-án a Bizottság által képviselt Európai Közösség prof. Benjamin Galor-ral, valamint három társasággal megkötötte az IN/004/97. sz. szerződést a nem nukleáris energiára vonatkozó közösségi fellépések (¹) keretébe tartozó „Self-Upgrading of Old-Design Gas Turbines in Land & Marine Industries by Energy-Saving Clean Jet-Engine Technologies” projekt végrehajtása érdekében. A szerződés rendelkezései szerint a Bizottság a projekthez való hozzájárulásból előleget fizetett a szerződéses partnereknek. A kifizetés a projekt-koordinátor, prof. Benjamin Galor részére történt.

Mivel a szerződéses partnereknek nehézségeik támadtak azt illetően, hogy a projekthez további szerződő feleket találjanak,

illetve mivel a projekt végrehajtása nem haladt, a Bizottság úgy határozott, hogy a szerződést megszünteti. A szerződéses partnereknek írt levelében a Bizottság közölte, hogy közösségi hozzájárulás csak akkor fizethető ki (illetve a szerződéses partnerek csak abban az esetben tarthatják azt meg), amennyiben a kifizetés a projekthez kapcsolódik, és a végső műszaki és pénzügyi jelentés által igazolt.

A szerződéses partnerek által benyújtott végső jelentést a Bizottság nem hagyta jóvá, és a Bizottság megindította az előleg visszatérítésére vonatkozó eljárást.

A Bizottság keresetében rámutat, hogy az alperes nem fizette vissza a kapott összeget, hanem ehelyett azt követelte, hogy a Bizottság fizesse ki a számára a szerződésben előre meghatározott hozzájárulás és az előleg különbözetét. Ezenfelül az alperes a holland bíróságok előtt eljárást indított az említett összeg kifizetése iránt. A Bizottság a holland bíróságok joghatóságát vitatatta a szerződés azon joghatósági kikötése alapján, amely a szerződéses felek között felmerülő bármely jogvita elbírálására az Elsőfokú Bíróság joghatóságát kötötte ki.

A Bizottság keresetében a kifizetett előleg visszatérítését kéri. A Bizottság érvelése szerint a szerződés rendelkezései alapján jogosult volt a szerződés megszüntetésére, mivel az alperes megsértette szerződéses kötelezettségeit, hiszen többek közt: a projekt megkezdésében jelentős késedelem mutatkozott, a projekt nem haladt, az alperes nem tudta beszerezni a hozzájárulás által fedezett kutatáshoz szükséges műszaki eszközöket, és a műszaki és pénzügyi jelentések nem feleltek meg a szerződéses követelményeknek.

A Bizottság ezek alapján azzal érvel, hogy jogosult az előleg visszatérítésére.

(¹) A nem nukleáris energiák terén a különleges kutatási és technológiai-afejlesztési, valamint demonstrációs program (1994–1998) elfogadásáról szóló [nem hivatalos fordítás], 1994. november 23-i 94/806/EK tanácsi határozat (HL L 334., 87. o.)

2009. április 8-án benyújtott kereset — Franciaország kontra Bizottság

(T-139/09. sz. ügy)

(2009/C 141/103)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Francia Köztársaság (képviselők: E. Belliard, G. de Bergues és A.-L. During, meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a gyümölcs- és zöldségágazat Franciaország által végrehajtott kampányterveit érintő 2009. január 28-i C(2009) 2003 végleges bizottsági határozatot, annyiban amennyiben az a kampánytervek keretében teljesített, a szakmabeliek hozzájárulásából finanszírozott fellépésekre vonatkozik;
- másodlagosan, amennyiben az Elsőfokú Bíróság úgy ítéli meg, hogy e részleges megsemmisítés iránti kérelem nem elfogadható, semmisítse meg teljes mértékben a C(2009) 2003 végleges határozatot;
- Az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a Franciaországban termelt mezőgazdasági termékek kereskedelmének megkönnyítésére irányuló „kampánytervek” keretében a gyümölcs- és zöldségtermesztők javára a Francia Köztársaság által odaítélt állami támogatásokat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító, 2009. január 28-i C(2009) 203 végleges bizottsági határozat⁽¹⁾ részleges megsemmisítését kéri.

A felperes kéri a megtámadott határozat megsemmisítését, mivel a Bizottság álláspontja szerint a gyümölcs- és zöldségtermesztők javára tett intézkedések állami támogatásnak minősülnek, jóllehet ezen intézkedések egy részét szakmabeli önkéntesek, a felperes szerint állami vagy az államnak betudható forrásnak nem minősülő hozzájárulásai finanszírozták.

Keresetének alátámasztására a felperes az alábbiakra alapított két jogalapra hivatkozik:

- az indokolási kötelezettség hiányára, mivel a Bizottság nem igazolta az állami támogatás minősítésnek az érintett ágazatban foglalkoztatottak önkéntes hozzájárulásai által finanszírozott intézkedésekre való kiterjesztését;
- a téves jogalkalmazásra, mivel a Bizottság állami támogatásnak minősítette az önkéntesen és az állami hatóság közbenjárása nélkül befizetett magánforrásokból finanszírozott intézkedéseket. Ezen intézkedések nem tekinthetők állami forrásból finanszírozott előnyöknek.

⁽¹⁾ A megtámadott határozatban ez a szám szerepel, jóllehet a felperes állandóan a C(2009) 2003 végleges számra utal.

2009. április 7-én benyújtott kereset — Prysmian, Prysmian Cavi e Sistemi Energia kontra Bizottság

(T-140/09. sz. ügy)

(2009/C 141/104)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: Prysmian SpA (Milánó, Olaszország) Prysmian Cavi e Sistemi Energia Srl (Milánó, Olaszország) (képviselők: A. Pappalardo ügyvéd, F. Russo ügyvéd, M. L. Stasi ügyvéd, C. Tesauro ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a Bizottság 2009. január 9-i határozatát, amelyben a Bizottság elrendelte a vizsgálatokat (Case COMP/39610 — Surge);
- nyilvánítsa jogellenesnek és a 2003/1 rendelet 20. cikke (2) bekezdésének megsértésével elfogadottnak a Bizottság azon határozatát, amely elrendeli a Prysmian egyes vezetői merevlemezei teljes tartalma másolatának elkészítését, és e tartalom elemzését saját brüsszeli irodáiban;
- az előző pontban kérelmezettekhez viszonyítottan másodlagosan nyilvánítsa visszaélészerűnek a Bizottság tisztviselőinek magatartását, akik, tévesen értelmezve a határozat által

rájuk ruházott vizsgálati hatáskört, megszerezték egyes merevlemezek tartalmának teljes másolatát a célból, hogy ezek tartalmát a Bizottság brüsszeli irodáiban vizsgálják meg;

- kötelezze a Bizottságot, hogy juttassa vissza a Prysmiannak az összes, a milánói székhelyen tartott helyszíni vizsgálat során jogellenesen megszerzett, illetve a saját brüsszeli irodáiban vizsgált merevlemez-másolatokból kivont dokumentumot;
- hívja fel a Bizottságot, hogy tartózkodjon a jogellenesen megszerzett dokumentumok bármiféle felhasználásától, különösen pedig attól, hogy ezeket az elektromos kábelek ágazatában az EK-Szerződés 81. cikkének megsértésével feltételezetten tanúsított versenyellenes magatartások ellenőrzése céljából indított eljárás során használja fel;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset alapja az elektromos kábelek ágazatában az EK-Szerződés 81. cikkének megsértésével feltételezetten tanúsított versenyellenes magatartások ellenőrzésére irányuló 2009. január 9-i bizottsági határozat, amely arra kötelezte a felpereseket, hogy vessék alá magukat a Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 20. cikkének (2) bekezdése szerinti vizsgálatnak.

E tekintetben hangsúlyozni kell, hogy a hivatkozott határozat végrehajtási szakaszában a felperesek képviselőit arról tájékoztatták, hogy az alperes úgy döntött, hogy hivatalos másolatot („forensic image”) készít néhány számítógép merevlemezéről, hogy vizsgálatát az intézmény brüsszeli irodáiban folytassa.

Állításai alátámasztására a felperesek a következőkre hivatkoznak:

- Az 1/2003 rendelet kifejezetten előírja, hogy a vizsgálati hatáskört a vállalkozás helyiségeiben kell gyakorolni, azt az esetet is előírva, hogy e helyiségeket le lehet pecsételni, ha a vizsgálat több napig elhúzódik, és semmiféle jogszabályi rendelkezés nem hatalmazza fel a Bizottságot arra, hogy teljes merevlemezekről készítsen másolatot és azt a vállalkozás helyiségeiből kivigye, és e dokumentumokat saját irodáiban elemezze.
- Az alperes indokolatlanul, mintegy egy hónappal meghosszabbította a vizsgálat indokolt időtartamát, bizonytalan helyzetbe hozva a felpereseket a vizsgálat valódi terjedelmét illetően.
- A Bizottság néhány héten keresztül megakadályozta, hogy a felperesek az ügy teljes ismeretének birtokában értékeljék annak lehetőségét, hogy kérelmet nyújtanak be az engedékenység programba történő felvételük tekintetében.
- Az alperesnek felrótt magatartások azon korlátok nyílt megsértésének minősülnek, amelyeket a közösségi jogalkotó állított saját vizsgálati hatásköre elé, és jelentős mértékben megsértette a vizsgálat alá vont vállalkozás védekezési lehetőségeit.

⁽¹⁾ HL 2003 L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet 2. kötet 205. o.

2009. április 6-án benyújtott kereset — Bredenkamp és társai kontra Bizottság

(T-145/09. sz. ügy)

(2009/C 141/105)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: John Arnold Bredenkamp, Alpha International (PTV) Ltd (Camberley, Egyesült Királyság), Breco (Asia Pacific) Ltd. (Douglas, Man-sziget, Egyesült Királyság), Breco (Eastern Europe) Ltd. (Douglas, Man-sziget, Egyesült Királyság), Breco (South Africa) Ltd. (Douglas, Man-sziget, Egyesült Királyság), Breco (UK) Ltd. (Ascot, Egyesült Királyság), Breco Group, Breco International (St. Helier, Jersey, Egyesült Királyság), Breco Nominees Ltd. (Ascot, Egyesült Királyság), Breco Services Ltd. (Ascot, Egyesült Királyság), Corybantes Ltd. (Ascot, Egyesült Királyság), Echo Delta Holdings (Reading, Egyesült Királyság), Masters International Ltd. (Ascot, Egyesült Királyság), Piedmont (UK) Ltd. (Ascot, Egyesült Királyság), Raceview Enterprises (Private) Limited, Scottlee Holdings (PTV) Ltd., Scottlee Resorts Ltd., Timpani Exports Ltd. (Douglas, Man-sziget, Egyesült Királyság), Tremalt Ltd. (képviselők: D. Vaughan QC, P. Moser barrister és R. Khan solicitor)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az egyes, Zimbabwével szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 314/2004/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2009. január 26-i 77/2009/EK bizottsági rendeletet a felperesek összességét és a mindegyiküket külön-külön érintő részében;
- ezenkívül vagy másodlagosan semmisítse meg a fent hivatkozott 77/2009/EK rendeletet az első felperest, és a III. mellékletben említett, állítólag az első felpereshez „tartozó” bármely jogalanyt érintő részében, törölve az első felperesre vonatkozó megjegyzést, és a III. mellékletben szereplő ezen jogalanyokra vonatkozó minden megjegyzést;
- következésképpen állapítsa meg, hogy az említett 2009. január 26-i bizottsági határozat nem alkalmazható a felperesekre;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen esetben a felperesek az egyes, Zimbabwével szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 314/2004/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2009. január 26-i 77/2009/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ részleges megsemmisítését kérik annyiban, amennyiben a felperesek neve szerepel azon természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek listáján, akiknek a pénzkészleteit és gazdasági erőforrásait e rendeletnek megfelelően be kell fagyasztani.

A felperesek öt jogalapra hivatkoznak kérelmük alátámasztására.

Először is a felperesek azon tényre hivatkoznak, hogy a vitatott rendeletnek nincs jogalapja.

Másodszor arra hivatkoznak, hogy a Bizottság nem közölte a pénzkészletek velük szemben elrendelt befagyasztását igazoló kényszerítő indokokat, és ezzel megsértette az állandó ítélkezési gyakorlatból következő kötelezettségét.

Harmadszor a felperesek azt állítják, hogy a vitatott rendelet sérti a védelemhez való jogukat, a meghallgatáshoz, valamint a hatékony bírói jogvédelemhez való jogukat annyiban, amennyiben a felperesek szerint a Bizottság a rendeletet anélkül fogadta el, hogy bármilyen garanciát nyújtott volna a velük szemben felhozott terhelő bizonyítékok közlése vagy az ezekkel kapcsolatos meghallgatásuk tekintetében, illetve a saját enyhítő körülményeik közlését illetően.

Negyedszer a felperesek azt állítják, hogy a vitatott rendeletet az EJEE 1. jegyzőkönyve 1. cikkének megsértésével fogadták el, és sérti a tulajdonhoz való alapvető jogukat.

Ötödször a felperesek azt állítják, hogy a vitatott rendelet az őket érintő részében nyilvánvaló ténybeli hibán alapszik. Arra hivatkoznak továbbá, hogy a Bizottság nem bizonyította azon indokokat, amelyeket annak bizonyítása érdekében hozott fel, hogy a felperesek pénzkészleteinek befagyasztása jogilag igazolt a vonatkozó szabályozás fényében, és nem közölt pontos információt, sem komoly és hitelt érdemlő bizonyítékot a határozat alapját illetően, következésképpen nem teljesítette a bizonyítási teherre vonatkozó kötelezettségét.

⁽¹⁾ HL L 23., 5. o.

2009. április 9-én benyújtott kereset — Parker ITR és Parker-Hannifin kontra Bizottság

(T-146/09. sz. ügy)

(2009/C 141/106)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Parker ITR Srl (Veniano, Olaszország) és Parker-Hannifin Corp. (Mayfield Heights, Egyesült Államok) (képviselők: B. Amory, F. Marchini Càmia és F. Amato ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a határozatot, amennyiben felelősnek nyilvánítja a Parker ITR-t 1986. április 1-jétől 2006. június 9-ig, a Parker-Hannifint pedig 2002. január 31-től 2006. június 9-ig;
- lényegesen csökkentse a felperesekre kiszabott bírságot;
- a Bizottságot kötelezze a saját és a felperesek költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek az EK-Szerződés 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.406 — tengeri tömlők ügy) 2009. január 28-án hozott C(2009) 428 végleges bizottsági határozat megsemmisítését kérik, amennyiben az megállapítja felelősségüket a tengeri csövek ágazatban az EGT-ben elkövetett egyszeri és folyamatos jogsértésért, amely ajánlatok odaítélése, ár- és kvótameghatározás, eladási feltételek megállapítása, a piac földrajzi felosztása és az árakra vonatkozó bizalmas információk cseréje, eladási mennyiségek és a közbeszerzési eljárások révén valósult meg. Továbbá a felperesekre kiszabott bírság csökkentését kérik.

A felperesek kilenc jogalapot adnak elő a keresetük alátámasztására.

A felelősség betudhatóságára vonatkozó kérdéseket érintő első három jogalappal kapcsolatban a felperesek a következőképpen érvelnek:

Először is azt állítják, hogy a Bizottság azáltal, hogy a Parker ITR-t tartotta felelősnek a még mindig létező, gazdasági tevékenységeket kifejtő és eltérő vállalkozáshoz tartozó jogi személyek által 2002. január 1-je előtt elkövetett jogsértésért, a vitatott határozatban megsértette a személyes felelősség elvét, visszaélt a hatáskörével az elévülésre vonatkozó szabályok megkerülése érdekében, megsértette a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét és megsértette az indokolási kötelezettségét.

Másodszor, a felperesek úgy érvelnek, hogy a Bizottság a megtámadott határozatban megsértette a személyes felelősség elvét azáltal, hogy megállapította a felelősségüket a Parker ITR egyik alkalmazottjának jogellenes magatartásáért, mivel i) az alkalmazott maga személyes érdekéből vett részt a kartell tevékenységeiben; ii) jogtalan előnszerzés végett vezette a Parker ITR Oil & Gas Business részlegét, a felperesektől függetlenül; iii) az alkalmazott jogellenes magatartása kárt okozott a Parker ITR-nek.

Harmadszor, a felperesek azt állítják, hogy a megtámadott határozat téves, amennyiben Parker Hannifin-t tartja felelősnek a 2002. január 31. és 2006. június 9. közötti időszakra vonatkozóan, mert a felperesek teljesen megcáfoltak minden vélelmet azzal a ténnyel kapcsolatban, hogy Parker Hannifin döntő befolyást gyakorolt volna a teljesen a tulajdonában lévő Parker ITR leányvállalat olaj- és gáztömlőkre vonatkozó tevékenységeire, és hogy a határozatban hivatkozott érvek és dokumentumok közül egyik sem ingatja meg e cáfolatot illetve nem minősül a Parker Hannifin által ezen időszak során a Parker ITR-re gyakorolt döntő befolyás bizonyítékának.

A bírság összegére vonatkozó többi hat jogalappal kapcsolatban a felperesek az alábbiakat adják elő:

Negyedszer azt állítják, hogy a megtámadott határozat nyilvánvaló hibát tartalmaz, amennyiben az 1986. április 1. és 1997. május 13. közötti időszakra vonatkozó jogsértést és az 1999. június 11. és 2007. május 2. közötti jogsértést vagy egységes és folyamatos, vagy ismételt jogsértésként határozza meg az 1/2003 rendelet⁽¹⁾ 25. cikke (2) bekezdésének második mondata értelmében. Következésképpen a felperesek véleménye

szerint az 1986. április 1. és 1997. május 13. közötti időszakra vonatkozóan elévült a Bizottság bírságkiszabási joga.

Ötödször a felperesek azt állítják, hogy a határozat téves, amennyiben úgy tekinti, hogy a Parker ITR volt a kartell vezetője 1999. június 11-től 2001. szeptember 30-ig.

Hatodszor, úgy érvelnek, hogy a megtámadott határozat megsértette a személyes felelősség elvét és az indokolási kötelezettséget a Parker Hannifinre a Parker ITR állítólagos vezető szerepe miatt kiszabott bírság növelésével kapcsolatban.

Hetedszer a felperesek úgy érvelnek, hogy a határozat megsértette a bizalomvédelem elvét azáltal, hogy „az EGT-n belüli összesített eladások” kiszámításának céljából figyelembe vette a Bizottság bírságkiszabási iránymutatásának⁽²⁾ 18. pontja értelmében az EGT-n belül letelepedett társaságoknak kiszámlázott, de az EGT-n belül ki nem szállított termékek értékesítését.

Nyolcadszor a felperesek azt állítják, hogy a megtámadott határozat, azáltal, hogy a Parker Hannifin konszolidált forgalmát vette alapul a bírság 10 %-os küszöbének kiszámítása céljából, amelyért a Parker ITR-t egyedüli felelősségét állapította meg, tévesen értelmezte az 1/2003 rendelet 23. cikkét, megsértette a személyes felelősség elvét, valamint az indokolási kötelezettségét.

Kilencedszer, a felperesek úgy érvelnek, hogy a határozat megsértette a bizalomvédelem elvét és az indokolási kötelezettséget, mivel elutasította a felperesekre kiszabott bírság együttműködésükért való csökkentését.

⁽¹⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003 L 1., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.)

⁽²⁾ Az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló bizottsági iránymutatás (HL 2006., C 210, 2. o.)

2009. április 9-én benyújtott kereset — Trelleborg kontra Bizottság

(T-148/09. sz. ügy)

(2009/C 141/107)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Trelleborg AB (Trelleborg, Svédország) (képviselők: J. Joshua barrister és E. Aliende Rodríguez ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a vitatott határozat 1. cikkét, amennyiben a felperesre vonatkozik, és mindenesetre legalább annyiban, amennyiben 1999. június 21-ét megelőzően állapít meg a felperes által elkövetett jogsértést;

- csökkentse a felperesre a 2. cikkben kiszabott bírságot a határozatban található nyilvánvaló hibák kijavítása érdekében;
- a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes az EK-Szerződés 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.406 — tengeri tömlők ügy) 2009. január 28-án hozott C(2009) 428 végleges bizottsági határozat megsemmisítését kéri, amennyiben az megállapítja felelősségét a tengeri csövek ágazatban az EGT-ben elkövetett egyszeri és folyamatos jogsértésben való részvételért, amely ajánlatok odaítélése, ár- és kvótameghatározás, eladási feltételek megállapítása, a piac földrajzi felosztása és az árakra vonatkozó bizalmas információk cseréje, eladási mennyiségek és a közbeszerzési eljárások révén valósult meg. Továbbá a felperesekre kiszabott bírság csökkentését kéri.

A felperes két jogalapot hoz fel keresete alátámasztására.

Először is azt állítja, hogy a Bizottság arra vonatkozó jogköre, hogy bírságot szabjon ki az 1999. június 21. előtti időszak tekintetében elévült az 1/2003 rendelet 25. cikke (1) bekezdése értelmében, mivel a felperes úgy érvel, hogy a Bizottság nyilvánvaló ténybeli és jogi hibát vétett, amikor azt állapította meg, hogy a felperes egyetlen folyamatos jogsértést követett el.

Másodszor a felperes azt állítja, hogy a Bizottságnak nem fűződik jogos érdeke a jogsértés deklaratív megállapításához az 1997 májusában véget érő első időszak vonatkozásában.

Először is azt állítja, hogy a Parlament rosszul értelmezte, és rosszul alkalmazta az európai parlamenti képviselők költségeire és a juttatásaira vonatkozó szabályozás (FID) 14. cikkét többek között azzal, hogy a felperes számára visszaható hatállyal olyan megterhelő követelményeket próbált meg előírni, amelyek az irányadó időpontban a képviselőkkel szemben egyáltalán nem léteztek, és azzal, hogy nem határozta meg pontosan, hogy a kiadások melyik tételét tekinti jogosulatlanul kifizetettnek.

Másodszor azt állítja, hogy a Parlament egy állítólagos „összeférhetetlenségre” hivatkozott, megsértve a jogbiztonság elvét, mivel a korábbi gyakorlattal összeegyeztethetetlen, a kihirdetett szabályoknak nem megfelelő módon járt el, anélkül hogy egyértelmű és átlátható előírásokat állapított volna meg. A felperes azt állítja, hogy a Parlament határozata ténybelileg és jogilag megalapozatlan.

Harmadszor azt állítja, hogy a Parlament nem teljesítette a FID szabályzat 27. cikkének alapvető eljárási követelményeit, többek között a quaestorokkal való előzetes konzultáció, a „kivételes esetet” igazoló körülmények, a felperesnek a határozat meghozatala előtti meghallgatása tekintetében, valamint azon követelményt illetően, hogy a határozatot az elnökségnek kell elfogadnia.

Negyedszer azt állítja, hogy az alperes a felperestől HÉA-t próbált meg visszakövetelni, anélkül hogy arra jogalapja lett volna.

Végül azt állítja, hogy a Parlament ügyében — a védelemhez való jogának megsértésével és jogalap vagy indokolás nélkül — idő előtt fordult az OLAF-hoz.

2009. április 10-én benyújtott kereset — Dover kontra Parlament

(T-149/09. sz. ügy)

(2009/C 141/108)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Densmore Ronald Dover (Borehamwood, Egyesült Királyság) (képviselők: D. Vaughan QC Barrister, M. Lester Barrister és M. French Solicitor)

Alperes: Európai Parlament

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a megtámadott határozatot;
- az Elsőfokú Bíróság rendeljen el pervezető intézkedéseket az Elsőfokú Bíróság eljárási szabályzatának 64. cikke alapján a keresetben kifejtettek szerint;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Parlamentet a felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a keresetében kéri a parlamenti asszisztensi juttatások visszaköveteléséről szóló 2009. január 29-i D(2009) 4639 parlamenti határozat megsemmisítését.

A felperes a keresete alátámasztására öt jogalapot terjeszt elő.

2009. április 10-én benyújtott kereset — Ningbo Yonghong Fasteners kontra Tanács

(T-150/09. sz. ügy)

(2009/C 141/109)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Ningbo Yonghong Fasteners Co. Ltd (képviselők: F. Graafsma és J. Cornelis ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 91/2009/EK tanácsi rendeletet, valamint
- a Tanácsot kötelezze a felperes költségeinek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2009. január 26-i 91/2009/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ megsemmisítését a 384/96/EK rendelet⁽²⁾ 2. cikke (7)

bekezdése b) és c) pontjának állítólagos megsértése, valamint a tények értékelésében, a felperes piacgazdasági elbánás iránti kérelmének elutasítása során történt nyilvánvaló hiba alapján kéri.

A felperes elsőként azt állítja, hogy a Bizottság a piacgazdasági elbánásról szóló határozatot nem a 384/96/EK rendelet 2. cikke (7) bekezdése c) pontjának második albekezdése szerinti kötelező határidőn belül fogadta el. A felperes szerint a Bizottság — mivel a piacgazdasági elbánásról a dömpingellenes kérdőívben kért összes információ beérkezését követően határozott — megsértette az említett rendelkezésben előírt kötelezettségét, amely rendelkezés azt kívánja biztosítani, hogy azt a kérdést, hogy a gyártó megfelel-e a piacgazdasági elbánás feltételeinek ne a dömpingkülönbözet kiszámítására való hatása alapján döntsék el.

Másodrészt a felperes előadja, hogy a Tanács nyilvánvaló értékelési hibát követett el, amikor arra a következtetésre jutott, hogy a felperes költsége a legfőbb nyersanyag, az acél hengerhuzal tekintetében alapvetően nem tükrözte a 384/96/EK rendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontja szerinti piaci értékeket. A felperes állítása szerint e nyilvánvaló értékelési hiba a Bizottságnak és a Tanácsnak tulajdonítható, amelyek megsértették a gondossági és gondos ügyintézési kötelezettségeiket, mivel nem körültekintően és pártatlanul vizsgáltak meg minden rendelkezésükre álló releváns bizonyítékot.

Végül a felperes fenntartja, hogy a 384/96/EK rendelet 2. cikke (7) bekezdése b) és c) pontjának a Tanács által követett értelmezése megengedhetetlen, és ezért sérti az említett rendelkezést. A felperes ezen kívül azt állítja, hogy a 2. cikk (7) bekezdése b) és c) pontjának a Tanács általi értelmezése nem csak figyelmen kívül hagyja azt a tényt, hogy a piacgazdasági elbánás értékelését az adott vállalat szintjén kell elvégezni, hanem ésszerűtlen bizonyítási terhet is von maga után. Ráadásul a felperes szerint a Tanács értelmezése szükségtelenné teszi a sajátos piaci helyzet által torzított termelési költségek kiigazításának a 384/96/EK rendelet 2. cikkének (5) bekezdése szerinti lehetőségét, és így az ellentétes azzal a kötelezettséggel, hogy a közösségi jog rendelkezéseit összefüggésükben és céljuknak megfelelően értelmezzék.

(¹) HL 2009. L 29., 1. o.

(²) Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (HL 1996. L 56., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.)

2009. április 8-án benyújtott kereset — ISDIN kontra OHIM — Pfizer (ISDIN)

(T-153/09. sz. ügy)

(2009/C 141/110)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: ISDIN, SA (Barcelona, Spanyolország) (képviselő: M. Esteve Sanz, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Pfizer Ltd (Sandwich, Egyesült Királyság)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2009. január 22-i határozatát (R 390/2008-1. sz. ügy);
- az Elsőfokú Bíróság másodlagosan helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2009. január 22-i határozatát (R 390/2008-1. sz. ügy), amennyiben az törölte azon közösségi védjegyet, amelynek az 5. osztályba tartozó bizonyos áruk vonatkozásában kérték a törlését; és
- az Elsőfokú Bíróság az alperest, valamint adott esetben a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze az eljárás költségeinek — ideértve a fellebbezési tanács előtti eljárás költségeit is — viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: Az „ISDIN” szóvédjegy a 3. és 5. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A közösségi védjegy jogosultja: a felperes.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: a másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály részlegesen törölte az érintett közösségi védjegyet.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 40/94 tanácsi rendelet (¹) 73. cikkének (jelenleg a 207/2009 tanácsi rendelet 75. cikke), valamint a 2868/95 bizottsági rendelet (²) 50. szabálya (2) bekezdése h) pontjának megsértése, amennyiben a fellebbezési tanács nem tett eleget az indokolási kötelezettségének az érintett védjegyek összetevészettségét illetően; a 40/94 tanácsi rendelet 51. cikke (1) bekezdése a) pontja (jelenleg a 207/2009 tanácsi rendelet 52. cikke (1) bekezdésének a) pontja), 8. cikke (1) bekezdése b) pontja (jelenleg a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja) és 74. cikke (jelenleg a 207/2009 tanácsi rendelet 76. cikke) együttes rendelkezéseinek megsértése, amennyiben a fellebbezési tanács megtagadta a felperes által a fellebbezés indokolásában kifejtett korlátozás figyelembevételét, ezért általánosságban úgy vélte, hogy a szóban forgó áruk azonosak; másodlagosan a 40/94 tanácsi rendelet 51. cikke (1) bekezdése a) pontja és a 8. cikke (1) bekezdése b) pontja együttes rendelkezéseinek megsértése, amennyiben a megtámadott határozat az 5. osztályba tartozó bizonyos árukra hivatkozik; a 40/94 tanácsi rendelet 51. cikke (1) bekezdése a) pontja és 8. cikke (1) bekezdése b) pontja együttes rendelkezéseinek megsértése, amennyiben a fellebbezési tanács helybenhagyta a törlési osztály határozatát az összes olyan áru esetében, amelyre eredetileg kiterjedt a megtámadott védjegy.

(¹) Helyébe lépett a közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.)

(²) A közösségi védjegyről szóló 40/94/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 1995. december 13-i 2868/95/EK bizottsági rendelet (HL 1995. L 303., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 189. o.).

2009. április 10-én benyújtott kereset — MRI kontra Bizottság

(T-154/09. sz. ügy)

(2009/C 141/111)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: Manuli Rubber Industries SpA (MRI) (Milánó, Olaszország) (képviselők: L. Radicati di Brozolo avvocato, M. Pappalardo avvocato, E. Marasà avvocato)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a határozat 1. cikkét, annyiban amennyiben az azt állítja, hogy a felperes egyetlen folyamatos jogsértését követett el a tengeri tömlők piacán 1986. április 1-jétől 1992. augusztus 1-jéig, és 1996. szeptember 3-tól 2007. május 2-ig, különösen az 1996. szeptember 3-tól 2000. május 9-ig terjedő időszakban;
- semmisítse meg az említett határozat 2. cikkét, amennyiben az a jelen keresetben ismertetett hibák következtében 4 900 000 euró bírságot szabott ki a felperesre.
- utasítson el minden kifogást és ellenérdekű védekezést.

Másodlagosan:

- az EK 229. cikk értelmében csökkentse a fent említett, a határozat 2. cikkében a felperes terhére kiszabott 4 900 000 euró bírságot;

Mindenesetre:

- a Bizottságot kötelezze a jelen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben vitatott határozat ugyanaz, mint amely a T-146/09. sz. Parker ITR és Parker Hannifin kontra Bizottság ügy tárgyát képezi.

Keresete alátámasztására a felperes elsősorban úgy érvel, hogy az említett határozat téves a jogsértés minősítésére való hivatkozást illetően, mivel egyetlen és folyamatos kartell-megállapodásban való 1986-tól 2007-ig tartó részvételért állapítja meg a felelősséget, különösen az 1996 és 2000 közötti időszak alatti jogsértésért való betudhatóságot, és mivel a szankció tárgyát képező időszakba beleveszti az 1996 szeptember és 1997 május közötti időszakot.

A felperes azt állítja ezzel kapcsolatban, hogy a jogsértés nem lehet sem folyamatos, sem ismételt, ha a jogsértés egyes részei között jelentős idő telt el, mint a jelen esetben, és különösen a jogsértés folytatásának vagy megismétlésének szándékával összeegyeztethetetlen tények miatt, amelyet a nyilvánosság előtt kijelentett, és amelyet a kartellel való kapcsolat felperes részéről való megszakítása magyarázott, és amelyet a Bizottság is elismert.

A felperes a bírság összegének különösen az időtartam, a jogsértés súlya és az engedékenységi eljárásban való részvételért kapott kedvezmény figyelmen kívül hagyásával történő meghatározásának jogellenességére is hivatkozik.

A Közzolgálati Törvényszék F-42/08. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2009. február 18-án hozott végzése ellen Luigi Marcuccio által 2009. április 20-án benyújtott fellebbezés

(T-157/09. P. sz. ügy)

(2009/C 141/112)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

Az Elsőfokú Bíróság:

- teljes egészében és kivétel nélkül semmisítse meg a Közzolgálati Törvényszék első tanácsa által az F-42/08. sz. ügyben (a továbbiakban: szóban forgó ügy) 2009. február 18-án hozott végzést;
- állapítsa meg, hogy az első fokon benyújtott kereset, amelyre vonatkozóan a vitatott végzést hozták, teljes mértékben elfogadható volt, és emellett;

elsődlegesen:

- adjon helyt teljes egészükben és kivétel nélkül az elsőfokú eljárásban előadott kérelmeknek; amelyeket a fellebbezésben minden joghatásra kiterjedően kifejezetten megismételtnek kell tekinteni;
- kötelezze az alperest arra, hogy térítsen meg a fellebbezőnél mind az elsőfokú eljárásban, mind a jelen fellebbezési eljárásban felmerült minden költséget; vagy

másodlagosan:

- utalja vissza az ügyet a Közzolgálati Törvényszék egy másik tanácsa elé, hogy az újabb döntést hozzon az ügyben.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen fellebbezés a Közzolgálati Törvényszék 2009. február 18-i végzése ellen irányul, amelyben a Törvényszék mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant elutasította a fellebbező keresetét, amelynek tárgya az őt állítólag amiatt ért károk megtérítése volt, hogy a Bizottság olyan telefax-számra küldött neki feljegyzést, amelyhez nem volt hozzáférése.

Kérelmei alátámasztására a fellebbező az indokolás teljes hiányára hivatkozik a következők tekintetében:

- a kártérítési kérelem elfogadhatatlansága;
- azon kérelmek elfogadhatatlansága, amelyek többek között arra irányultak, hogy a Közzolgálati Törvényszék „ellenőrizze a szóban forgó kár kiváltó okának jogellenességét”;
- az ellenkérelem benyújtásának időpontja; e tekintetben a fellebbező eljárási hibára hivatkozik, amely sérti az érdekeit az ellenkérelem elkésztés miatti figyelmen kívül hagyására vonatkozó kötelezettség be nem tartása okán.

A fellebbező továbbá a tisztességes eljáráshoz való jog megsértésére, az Emberi Jogok Európai Egyezménye 6. cikkének és az Európai Unió Alapjogi Chartája 47. cikkének megsértésére hivatkozik.

2009. április 16-án benyújtott kereset — Martinet kontra Bizottság

(T-163/09. sz. ügy)

(2009/C 141/113)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Yvon Martinet (Párizs, Franciaország) (képviselő: J.-L. Fourgoux ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Vegyianyag-Ügynökség fellebbezési tanácsa póttagjának tisztségére Yvon Martinet által benyújtott pályázat elutasításáról szóló határozatot;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze az Európai Bizottság Vállalkozáspolitikai és Ipari Főigazgatóságán belül az Európai Vegyianyag-Ügynökség fellebbezési tanácsának előválogatásáért felelős bizottságot, hogy az esély elvesztése folytán felmerült kár természetbeni jóvátételként végezze el Yvon Martinet pályázati anyagának valódi és érdemi vizsgálatát;
- az Elsőfokú Bíróság az Európai Bizottság Vállalkozáspolitikai és Ipari Főigazgatóságán belül az Európai Vegyianyag-Ügynökség fellebbezési tanácsának előválogatásáért felelős bizottságot mindenestre kötelezze az eljárás során felmerült valamennyi költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a Bizottság azon határozatának megsemmisítését kéri, amely azon az alapon utasította el az Európai Vegyianyag-Ügynökség fellebbezési tanácsa póttagjának tisztségére általa benyújtott pályázatot, hogy azt nem vették figyelembe, mivel nem jutott el a kiválasztási eljárásért felelős szervezeti egységhez, mégpedig azért nem, mert azt olyan címre küldték el a Bizottság alelnöke, G. Verheugen részére, amely eltér az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (HL 2008., C 41 A., 8. o.) közzétett pályázati felhívásban megjelölt pontos címtől.

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes a megsemmisítés iránti kérelem kapcsán a következőkre hivatkozik:

- a megtámadott határozat nem felel meg az indokolási kötelezettségnek, amely olyan lényeges eljárási szabály, amelyet be kell tartani;
- a megtámadott határozat a tényekben való tárgyi tévedésen alapul, mivel a pályázatot a pályázati felhívásban megjelölt címre küldték el;
- megsértették a gondos ügyintézés és a pályázók esélyegyenlőségének elvét, amennyiben a felperes pályázatát nem bírálták el.

A Közzolgálati Törvényszék F-70/07. sz., Luigi Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2009. február 18-án hozott végzése ellen Luigi Marcuccio által 2009. április 27-én benyújtott fellebbezés

(T-166/09. P. sz. ügy)

(2009/C 141/114)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa avvocato)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- Az Elsőfokú Bíróság teljes egészében és minden elemére kiterjedően semmisítse meg a Közzolgálati Törvényszék első tanácsa F-70/07. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben (a továbbiakban: szóban forgó ügy) 2009. február 18-án hozott végzését;
 - mondja ki, hogy az elsőfokú eljárásban — amelynek keretében a megtámadott végzést hozták — benyújtott kereset teljes egészében és minden elemére kiterjedően tökéletesen elfogadható volt;
 - amennyiben szükséges, mondja ki, hogy a Közzolgálati Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor „a költségek megállapítása iránti kérelemnek” (sic, a megtámadott végzés 16. pontja) minősített bizonyos, a szóban forgó ügy elsőfokú eljárását megindító iratban megfogalmazott kérelmeket;
 - amennyiben szükséges, mondja ki, hogy a Közzolgálati Törvényszéknek elsőfokú bíróságként volt hatásköre arra, hogy a felperesnek a szóban forgó ügyben benyújtott valamennyi kérelméről (a továbbiakban: kérelmek) döntsön; ezenkívül
- elsődlegesen:
- teljes egészében és minden elemére kiterjedően adjon helyt a felperes kérelmeinek, amelyeket a fellebbezésben minden joghatásra kiterjedően kifejezetten megismételtnek kell tekinteni;

— kötelezze az alperest arra, hogy térítsen meg a fellebbezőnél mind az elsőfokú eljárásban, mind a jelen fellebbezési eljárásban felmerült minden költséget; vagy

másodlagosan:

— új határozat meghozatala végett utalja vissza a szóban forgó ügyet a Közzolgálati Törvényszék egy másik tanácsa elé.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező kérelmei alátámasztására a következő jogalapokra hivatkozik:

- a szóban forgó ügy részben az Elsőfokú Bíróság elé utalásának jogellenessége, többek között az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata (a továbbiakban: személyzeti szabályzat) 90. cikkének téves értelmezése és alkalmazása, illetve az indokolás teljes hiánya miatt;
- a törvény által megelőzően létrehozott bíróság elvének, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartája (a továbbiakban: charta) 47. cikkének megsértése, illetve téves értelmezése és alkalmazása;
- az azon kérelmekről eltérő kérelmek elfogadhatatlanság miatti elutasításának jogellenessége, amelyek kapcsán a Közzolgálati Törvényszék hatáskörének hiányát állapította meg; a jogellenesség oka többek között a személyzeti szabályzat 90. cikkének és a közösségi intézmény határozata megsemmisítésére irányuló kérelemhez kapcsolódó károk megtérítése iránti kérelem fogalmának téves értelmezése és alkalmazása, valamint az indokolás teljes hiánya, illetve a tények elferdítése;
- olyan eljárási hibák, amelyek súlyosan veszélyeztetik a fellebbező érdekeit a megtámadott végzés 11. pontjában szereplő beadvány tartalmának a beadvány késedelmes benyújtása miatti figyelmen kívül hagyására vonatkozó kötelezettség megsértése, valamint a felekhez intézett azon felhívás okán, hogy nyújtsanak be rendkívüli beadványokat, amelyeket később az elsőfokú eljárás irataihoz csatoltak, súlyosan veszélyeztetve ezzel a fellebbező érdekeit;
- az emberi jogok európai egyezménye 6. cikke és a charta 47. cikke tisztességes eljárásra vonatkozó szabályainak megsértése.

2009. április 28-án benyújtott kereset — Vidieffe kontra OHIM — Ellis International Group Holdings (GOTHA)

(T-169/09. sz. ügy)

(2009/C 141/115)

A keresetlevél nyelve: olasz

Felek

Felperes: Vidieffe Srl (Bologna, Olaszország) (képviselők: M. Lamandini ügyvéd, D. De Pasquale ügyvéd, M. Pappalardo ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Perry Ellis International Group Holdings Ltd

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994., L 11, 1. o.) [helyébe lépett a közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.)] 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértésére történő hivatkozással, az OHIM első fellebbezési tanácsának 2009. február 12-i határozatát azon részében, amely részlegesen helyt ad a fellebbezésnek, és hatályon kívül helyezi az OHIM felszólalási osztályának határozatát azon részre történő hivatkozással, amelybe a 18. osztályba tartozó „bőr és bőrutánzatok; ezen anyagokból készült olyan termékek, amelyek nem tartoznak más osztályokba; utazótáskák és bőrdöngők; esernyők, napernyők és sétatálcák”, továbbá valamennyi, a 25. osztályba tartozó áru tekintetében elutasította a felszólalást; következésképpen az Elsőfokú Bíróság tartsa fenn hatályában teljes egészében az OHIM 2008. február 22-i, a B 909 350. sz. ügyben hozott határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze az OHIM-et arra, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket, hogy megfeleljen az Elsőfokú Bíróság határozatának;
- az Elsőfokú Bíróság az OHIM-et és a Perry Ellist kötelezze a jogvita költségeinek teljes viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „GOTHA” szóvédjegy (3 665 957. sz. védjegybejelentés) a 18. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Perry Ellis International Group Holdings, Limited.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „gotcha” közösségi ábrás védjegy (2 896 199. sz. védjegybejelentés) a 3., 18. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezésnek részben helyt adott.

Jogalapok: a 40/94/EK rendelet (helyébe lépett a 207/2009 rendelet) 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, de mindenesetre hatáskörrel való visszaélés, mivel a határozat egymással össze nem téveszthető megjelölésekről megállapította, hogy összetéveszthetőek.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2009/C 141/108	T-149/09. sz. ügy: 2009. április 10-én benyújtott kereset — Dover kontra Parlament	53
2009/C 141/109	T-150/09. sz. ügy: 2009. április 10-én benyújtott kereset — Ningbo Yonghong Fasteners kontra Tanács	53
2009/C 141/110	T-153/09. sz. ügy: 2009. április 8-án benyújtott kereset — ISDIN kontra OHIM — Pfizer (ISDIN)	54
2009/C 141/111	T-154/09. sz. ügy: 2009. április 10-én benyújtott kereset — MRI kontra Bizottság	55
2009/C 141/112	T-157/09. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-42/08. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2009. február 18-án hozott végzése ellen Luigi Marcuccio által 2009. április 20-án benyújtott fellebbezés	55
2009/C 141/113	T-163/09. sz. ügy: 2009. április 16-án benyújtott kereset — Martinet kontra Bizottság	56
2009/C 141/114	T-166/09. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-70/07. sz., Luigi Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2009. február 18-án hozott végzése ellen Luigi Marcuccio által 2009. április 27-én benyújtott fellebbezés	56
2009/C 141/115	T-169/09. sz. ügy: 2009. április 28-án benyújtott kereset — Vidieffe kontra OHIM — Ellis International Group Holdings (GOTHA)	57



2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR
33 és 64 oldal között: 12 EUR
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.